Mention incorrecte : Date : Numéro

726 oct 2004

la Revue
TERREBONNE • Le mercredi 25 août 2004 • 46e année, n°13
www.larevue.qc.ca
L'HEBDO DES GENS D'ACTION

SUNFIRE 2005 DE PONTIAC
OFFRES IMBATTABLES
Voir détails en magasin
GRENIER
Le concessionnaire GM #1 de la région
1325, carré Masson, Lachenaie
PONTIAC BUICK GMC

COMPTE A REBOURS
Réveillé TOYOTA
LIQUIDATION 2004



Maman Dion entourée de ses « protégés ». (Photo : Éric Ladouceur)

FONDS D'ÉTUDES MAMAN DION

La famille Dion fait le bonheur des enfants

De la grande visite du Saguenay était de passage au Club de golf Le Mirage, le lundi 30 août, à l'occasion de la Classique de golf Thérèse Tanguay Dion, qui a permis de récolter près de 10 000 $ afin de venir en aide à six familles chicoutimiennes dans le cadre de la rentrée scolaire.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

La famille Dion

Plusieurs membres du clan Dion, dont Paul et Claudette, étaient sur place afin d'accueillir les familles venues expressément faire une surprise à Maman Dion. Et la surprise a été de taille pour la mère de notre Céline nationale! « Wow! quelle belle surprise! Quoi de mieux qu'un contact direct avec ceux et celles à qui on vient en aide », s'est exclamée Mme Dion en apercevant les jeunes sortir de l'autobus.

Dix-neuf enfants

Dix-neuf enfants fréquentant les écoles Antoine-de-Saint-Exupéry et Saint-Louis à Chicoutimi recevront chacun 500 $ du Fonds d'études Maman Dion, soit 300 $ pour des vêtements et 200 $ de matériel scolaire.

« Nous sommes vraiment contents d'avoir rencontré Maman Dion et d'avoir pu la remercier en personne pour le don que sa fondation a fait à nos familles. Cet argent enlève beaucoup de stress aux parents démunis qui doivent affronter la rentrée scolaire et permettra sûrement d'éviter que des jeunes décrochent de l'école parce qu'ils se sentent rejetés », a souligné Micheline Reid, directrice des deux écoles.

Caféine

Notre collègue journaliste Réjean Léveillé était d'ailleurs sur place pour retransmettre les images de l'arrivée des familles à l'émission « Caféine », diffusée à TQS.

De Québec à Terrebonne, la magie des ondes a même permis à une mère de 10 enfants qui a reçu un don du Fonds d'études Maman Dion de remercier cette dernière pour l'aide reçue. Un moment très fort en émotions.

Des gens d'ici s'impliquent

Comment ne pas souligner l'importante contribution de Pierre Lizotte, propriétaire de l'Auberge Le Petit St-André, et le Motel Mascouche qui ont hébergé gratuitement les visiteurs chicoutimiens, ainsi que Daniel Savard, propriétaire du restaurant St-Hubert de Terrebonne, qui leur a gracieusement offert le repas du souper.

Suite à la page A-3

JOSÉE FOREST

L'expression absolue de la liberté !



Page B-1

Le Guide des adresses fête ses 50 ans



Pages A-10 et B-19

Les Cobras terminent bien leur présaison

Page A-32

Mordus de vitesse



Des grands mordus de motocross : Pier-Olivier, Robert, Vincent, Adam et Julien Lejour.

Maintenant âgé de six ans, le Planois Adam Lejour poursuit son ascension du haut de sa KTM 50 cc. Coureur dans la catégorie 4-6 ans au Championnat provincial de motocross, il occupe la deuxième position au sommaire de sa catégorie. Parions qu'Adam continuera tel son idole, Marco Dubé, à cumuler les trophées et les honneurs.

KARINE COUSINEAU
redaction@larevue.qc.ca

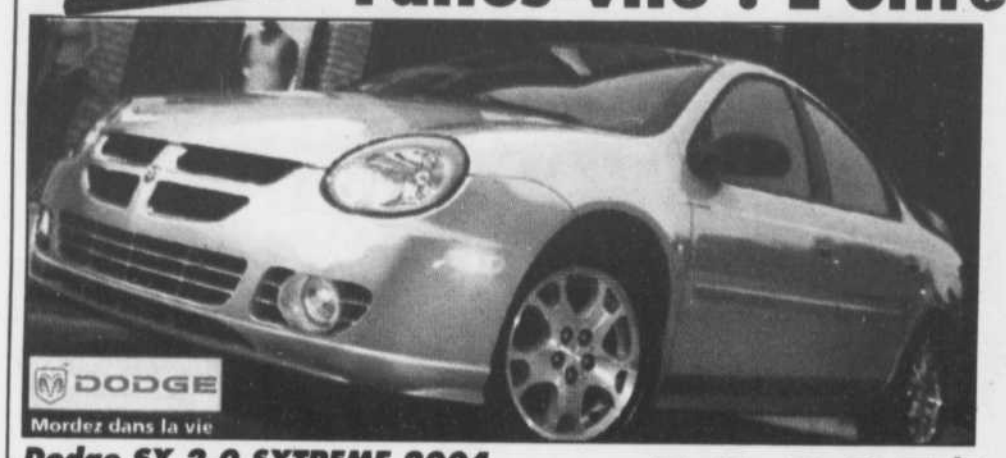
Suite à la page A-3





N'attenez plus ! La grande liquidation 2004 est arrivée.

Faites-vite ! L'offre se termine le 30 septembre



Dodge SX 2.0 SXTREME 2004
Stock #04-1473
Inclus : - Transmission automatique
- Échappement double
- Roues en aluminium
- Feux arrière style curo
- Groupe électrique
- Télédéverrouillage
- Et beaucoup plus...

Seulement 14 995$*
ou
Louez à seulement 199$* par mois
0$ dépôt de sécurité
Location 60 mois avec 2792$ de comptant initial ou échange équivalent.



Jeep Liberty Columbia 4X4 2004
Stock #04-1336
Inclus : - Moteur V6 3.7L
- Transmission automatique
- Climatisation
- Groupe électrique
- Roue en aluminium
- Et beaucoup plus...

Seulement 28 595$*
ou
Louez à seulement 279$* par mois
0$ dépôt de sécurité
Location 48 mois avec 4571$ de comptant initial ou échange équivalent.



Jeep Grand Cherokee Laredo 4X4 2004
Stock #04-1686
Inclus : - Moteur 6 cyl. 4.0L Power-Tech
- Transmission automatique
- Climatisation
- Groupe électrique
- Siège conducteur électrique
- Et beaucoup plus...

Seulement 31 988$*
ou
Louez à seulement 398$* par mois
0$ dépôt de sécurité
Location 48 mois avec 4330$ de comptant initial ou échange équivalent.



Dodge Caravan 2005
Inclus : - Climatisation
-Groupe électrique
- Lecteur CD
- Et beaucoup plus...

Louez à seulement 308$* par mois
Location 48 mois

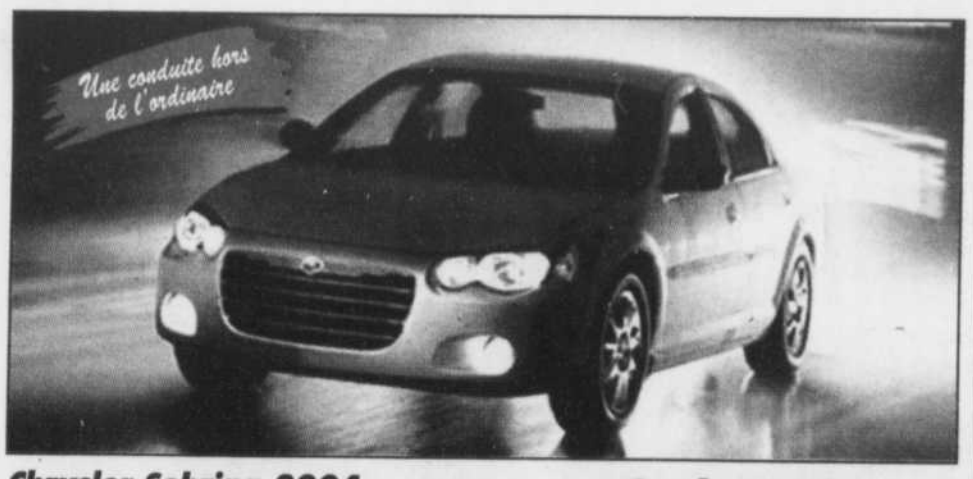
Mensualités	Comptant initial
246 $	2 999 $
199 $	5 238 $

0$ comptant
0$ dépôt de sécurité



Chrysler Pacifica 2004
Inclus : - Moteur V6 3.5L 250 ch
- Transmission Autostick
- Système antipatinage
- Freins ABS
- 6 passagers
- Et beaucoup plus...

Seulement 37 299$*
ou
Louez à seulement 399$* par mois
0$ dépôt de sécurité
Location 48 mois avec 4950$ de comptant initial ou échange équivalent.



Chrysler Sebring 2004
Inclus : - Climatisation
- Groupe électrique
- Antivol "Sentry Key"
- Lecteur CD
- Et beaucoup plus...

Seulement 19 995$*

AVIS PUBLIC

Propriétaires d'un véhicule financé chez "Chrysler Canada," certains sont éligibles à **un rabais supplémentaire** pouvant aller **jusqu'à 1000$**.
Venez nous voir pour les détails.

* Frais de transport et taxes en sus. Rabais du manufacturier inclus. Photos à titre indicatif, 20,400 km par année inclus en location. Offre pour un temps limité. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule.

Le concessionnaire Chrysler #1 de la région

CHRYSLER Jeep DODGE

www.grenierchrysler.com

Grenier



CHRYSLER • DODGE • JEEP

1245 montée Masson Terrebonne 471-4111

La famille Dion fait le bonheur des enfants

suite de la page 1

Le bonheur des enfants

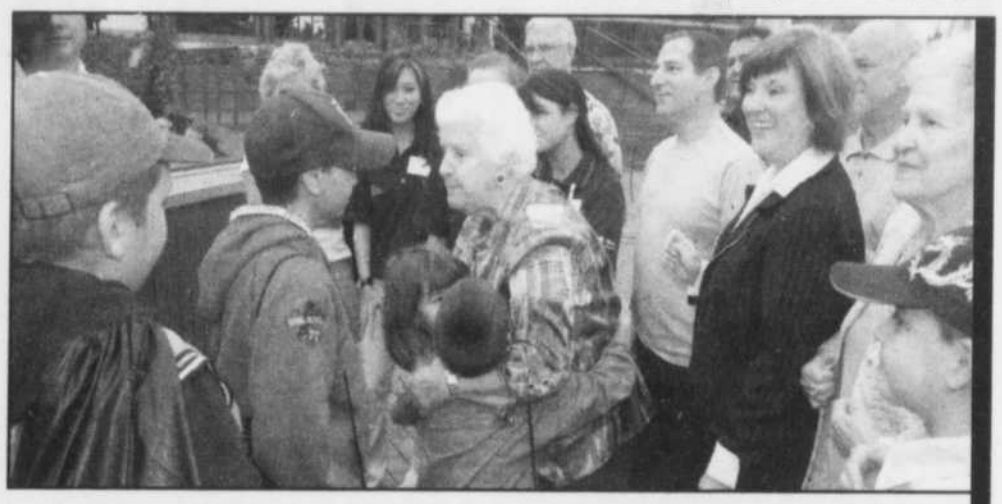
Elle-même impliquée dans la fondation de sa mère, Claudette Dion était ravie de voir autant de sourires sur les visages des jeunes enfants et des parents qui les accompagnaient. « C'est vraiment touchant de les voir aussi heureux. Plusieurs d'entre eux ont téléphoné directement à ma mère pour la remercier et lui dire ce qu'ils avaient acheté avec le don. Je pense notamment à une petite fille qui était tellement contente que sa mère lui ait autorisé d'acheter un sac d'école rose. C'est vraiment incroyable de voir à quel point l'aide qu'on procure apporte autant de bonheur », a conclu la chanteuse.



Notre collègue journaliste Réjean Léveillé était sur place avec son équipe de l'émission « Caféine » afin de retransmettre à la télévision l'arrivée des familles chicoutimiennes au Club de golf Le Mirage. (Photo : Courtoisie)



Pierre Lizotte, propriétaire de l'Auberge Le Petit St-André dans le Vieux-Terrebonne, s'est fait un plaisir d'héberger gratuitement Dominique Boivin, son fils, Alexandre Rimbaud ainsi que Micheline Reid, directrice des écoles Antoine-de-Saint-Exupéry et Saint-Louis à Chicoutimi. Sur la photo, M. Lizotte et ses invités sont entourés de la conseillère Marie-Claude Lamarche, également présidente de la Commission de la famille, des affaires sociales, de l'action communautaire et de la condition féminine, et du conseiller du quartier du Vieux-Terrebonne, Jean-Luc Labrecque. (Photo : Courtoisie)



Maman Dion, qu'on voit accompagnée de sa fille Claudette et de son fils Paul, était très contente de rencontrer en personne les enfants qui ont bénéficié de l'argent du fonds d'études qui porte son nom. (Photo : Courtoisie)

Mordus de vitesse

Après avoir été le septième à franchir la ligne d'arrivée au Super Motocross Valvoline de Montréal l'an dernier, l'avenir de coureur du jeune Plainois continue de promettre. « J'avais été au Motocross de Montréal en 2002 et j'ai dit à mon père que je voulais le faire l'année d'après, c'était mon rêve. » Rêve qui a été réalisé en 2003.

Adam

Pour y arriver, Adam a commencé à participer au plus grand nombre de courses du Championnat provincial de motocross accompagné de son père afin d'obtenir les points suffisants pour courir au Super Motocross Valvoline de Montréal.

« C'était agréable de le voir au stade, il aime tellement ça qu'il en mange », affirme fièrement son père, Robert Lejour.

« J'aime la vitesse en motocross et je n'aime pas du tout perdre », de dire le jeune homme à l'esprit compétitif certain. Aimant dépasser ses rivaux, Adam apprend toutefois comme les autres jeunes à perdre et à gagner avec dignité. « J'aimerais devenir aussi bon que Marco Dubé, qui me donne parfois des conseils », déclare Adam.

Passion familiale

Cette passion a débuté avec Adam, mais elle s'est bien vite propagée au reste de la famille, qui compte trois autres garçons : Pier-Olivier (9 ans), Vincent (5 ans) et Julien (2 ans).

« L'an passé, j'allais aux courses, mais je ne faisais rien. J'ai décidé de participer cette année », mentionne Pier-Olivier, qui court dans la catégorie 7-8 ans, 15e de sa catégorie. Vincent, tout comme Pier-Olivier, a commencé cette année. Le bambin, Julien, n'est pas en reste : dès qu'il voit un motocross, il s'écrit : « Moto! Moto! »

Dévouement et sacrifice

La famille Lejour participe aux 26 courses du championnat qui ont lieu toutes les fins de semaine de l'été à travers le Québec. « Ça nous permet de voyager, les jeunes et les plus grands se font des amis, et c'est bien agréable de les voir aller, c'est impressionnant », confie le papa.



Numéro 31, Adam.

Impressionnant, mais tout de même un peu inquiétant au début. « C'est sûr que des fois, ils font peur à voir aller; ce sont des "ti-culs" sur des bolides qui roulent jusqu'à 65 km/h. Il m'est arrivé d'avoir les larmes aux yeux, mais ils sont bien équipés et bien encadrés », mentionne Robert Lejour.

Un sport qui coûte cher

M. Lejour a investi gros dans ces compétitions, les motocross coûtant autour de 3 500 $ chacun. « Chez nous, c'est pas si pire, puisque les plus petits auront les motos des grands : ce n'est pas perdu. » L'habillement et les protections s'élèvent à 1 000 $ par jeune, sans compter le prix d'entrée sur le site et le coût des courses.

À l'apprentissage

Il va de soi qu'une certaine compétition s'est installée entre les frères Lejour et que le motocross leur procure une grande complicité. « Ce sport les change beaucoup, ils deviennent plus débrouillards, ils gagnent de la confiance en eux et ont beaucoup vieilli depuis le début de la saison », affirme un père fier de sa progéniture. Mais avis à tous, le motocross crée une certaine dépendance. Bref, le motocross est un mode de vie pour la famille Lejour.



Numéro 32, Vincent.



Numéro 30, Pier-Olivier

Voyez nos offres de la semaine
Page A-9
TROIS DIAMANTS
3035, chemin Gascon, Mascouche
477-6348

SOMMAIRE

La Revue

Le Guide des Adresses fête ses 50 ans ! A-10 et B-19

ACTUALITÉ
Investissement industriel majeur de 10 M $ à Terrebonne A-4
Métro Lalande rénove en grand A-6
1 000$ pour le Diapason A-11
La Pegola rénove A-21
Fabien Beaudin n'est plus A-35

NOUVEAUTÉ CETTE SEMAINE
Ensemble avec les Cobras de Terrebonne A-32

Chroniques
Faits et méfait, chronique policière A-22
Banc d'essai A-29
Commerce en revue A-29
Le Tableau indicateur, agenda sportif A-30
La Région en activité, agenda communautaire A-31
Les petites annonces A-42

Nous
LE CAHIER CULTURE ET PATRIMOINE

EXCLUSIF : Josée Forest ou l'expression absolue de la liberté B-1
Annick Brière au TVT B-3
EXCLUSIF : Kunming, l'occidental par Benjamin Paradis, notre envoyé spécial en Chine
EXCLUSIF : L'aventure métamorphose pour Vivianne sur Canal Vie B-10
EXCLUSIF : De Mascouche à Métamorphose B-11

Le chroniques du Nous
De nos archives B-3
Brin d'histoire B-15
Liberté sauvage, par François-René L'Écuyer B-17
Sur la scène, agenda culturel B-17
Horoscope B-17
Pellicule & pop corn B-18

Reproduction de meubles en pin
Armoire T.V.
Bonnetière
Tables et chaises
Diane Choinière
102, Louis Lepage, Terrebonne
(514) 779-5021
(ouvert mardi, mercredi, vendredi de 10h à 17h et samedi de 10h à 15h ou sur rendez-vous)

Institut de beauté
Martine Nadeau enr.
Esthéticienne - Électrologue
Traitements de cellulite - Facial - Électrolyse
Soin de l'acné - Cours de maquillage
Manucure - Pose d'ongles
Épilation
Diplômée en drainage lympathique par le Dr A. Leduc
1004, Chemin du Côteau, Lachenaie 492-5671

Bien-Être Psycho-Corporel
Antigymnastique
Séances de groupe alliant mouvements du corps et mouvements de la psyché à travers l'antigymnastique et la visualisation.
Gymnastique sensorielle (M.D.B.)
Une gamme complète d'exercices vous est proposée afin de relancer et de réharmoniser la physiologie naturelle du corps améliorant ainsi la relation à soi et aux autres.
Infos & Mouvements d'initiation (Gratuit) : 7-8-13 sept.
Début : 13-14-15 sept. 10h-13h15-18h-20h
Centre d'Arts Martiaux Christian Canciani
475, Mtée Masson, Mascouche
Johanne Lacasse (514) 806-7785 Cell.
www.johannelacasse.com



faits & gestes

AIMÉ DESPATIS

www.larevue.qc.ca

Visite de l'église de Mascouche

Le troisième circuit des visites du patrimoine religieux de Lanaudière sera celui de la visite de l'église et du trésor de Saint-Henri de Mascouche, le samedi 11 septembre. Les pèlerins visiteront aussi toutes les églises du secteur sud. Tout cela en autocar. Renseignements et réservations dès maintenant à Claude Majeau, (450) 839-2869.

« Montréal P.Q. » revient en ondes

L'excellent téléroman « Montréal P.Q. » de Victor-Lévy Beaulieu – un ancien de Terrebonne – revient en ondes à ARTV.

Il est en ondes du lundi au jeudi à compter de 19 h sur ARTV (chaîne 31) avec rediffusion le lendemain à 11 h. On retrouvera avec plaisir le regretté Jean-Louis Millette, Monique Miller, Jacques Godin, Marie Tifo, etc. dans les quelque 32 épisodes du téléroman de VLB, qui a déjà été notre contemporain, rue McKenzie, à Terrebonne.

La première a eu lieu le lundi soir 30 août.

Encore... le patrimoine !

« Les questions relatives au passé ont pour objet, d'un côté sa conservation et, de l'autre, son adaptation à un environnement vital. » - Gustavio Giovannoni, 1931.

OPINION DU LECTEUR

Aux propriétaires de motocyclettes bruyantes

À tous les propriétaires de motocyclettes bruyantes, serait-il possible de rendre votre motocyclette silencieuse, car cela me dérange et dérange sûrement les autres personnes qui vous entourent, ainsi que tous ceux que vous rencontrez.

Ce bruit qui sort de votre tuyau d'échappement est très désagréable à entendre et nous tombe tous sur les nerfs. Il me semble que vous pourriez avoir autant de plaisir à vous promener avec votre moto si elle ne faisait pas autant de bruit.

Nous désirons vivre dans un quartier paisible et tranquille. Pour cela, je vous demande donc de coopérer et de mettre un bon silencieux à votre motocyclette.

Jacques Dion
Terrebonne

On fait pousser des « stops » à Terrebonne

À titre de citoyen octogénaire né à Terrebonne, je félicite Georges Primeau de sa lettre parue sous la rubrique « Opinion du lecteur » dans l'édition de La Revue du 18 août, au sujet de la circulation automobile dans les rues de notre ville.

Je ne sais qui est le responsable de la sécurité routière chez nous; qui fait pousser hebdomadairement des « stops »; qui plante des affiches qui ne veulent rien dire – mais qui nous distraient –, au beau milieu de nos rues résidentielles? Il mériterait une médaille en or pour la ville québécoise qui possède le plus de « stops » par kilomètre de rue ou par habitant. Il faudrait, et vite, faire parvenir ce record au « Livre de records Guinness ». J'ai l'impression que la « tolérance zéro » le poursuit dans ses cauchemars. On se distingue comme on peut. Pas vrai?

Pour ajouter une cerise sur le gâteau « des anges », le mercredi 18 août, vers 15 h 30, un policier motocycliste cachait son engin, son uniforme et sa tête dans la ruelle des Anges (qui longe le 969, rue Saint-Louis et la cour de récréation du collège Saint-Sacrement) afin de poursuivre vicieusement tout automobiliste qui oublierait de faire convenablement son « stop », rue Saint-Louis, où il n'y a pas d'intersection. Comme s'exclame souvent, avec vigueur et impétuosité, le sourire sans équivoque, Son Honneur le Maire : « La vie est belle à Terrebonne. » Les automobilistes majoritairement en doutent.

J. Corbeil
Terrebonne

P.S. « Stop » est international. « Arrêt » est québécois et ne veut rien dire pour les touristes qui viennent des autres provinces ou de pays américains et européens.

ACTUALITÉ

TERREBONNE

Un investissement industriel de plus de 10 M$

Le conseil municipal de Terrebonne a vendu à la Société 9081-5416 Québec inc. – (RGR Management) de Saint-Laurent un terrain rue Henry-Bessemer, dans le parc industriel ouest, d'une superficie de 317 936 pieds carrés (29 536 mètres carrés), au prix de 174 865 $.

Le document de vente comprend une option d'achat de cette entreprise pour 250 000 pieds carrés des terrains contigus, l'option étant d'une durée d'une année aux mêmes conditions.

Condition essentielle : la compagnie obtiendra le feu vert du ministère de l'Environnement quant aux procédés de fabrication permettant le rejet à l'égout des matières utilisées.

La compagnie a demandé et obtenu l'assentiment de la Ville pour modifier le nom de la rue limitrophe, de Du Friuli à Italia, ce nom devant être accepté par la Commission de toponymie du Québec.

Selon une source, l'entreprise investirait quelque 10 M$ et plus dans le parc industriel ouest. Elle emploierait au moins 80 personnes.

AIMÉ DESPATIS

redaction@larevue.qc.ca

Écrivez-nous

La Revue reçoit avec plaisir le courrier de ses lecteurs. Nous privilégions les textes signés et courts (moins de 200 mots). De plus, nous nous réservons le droit d'élaguer tout texte à publier. Vous pouvez nous faire parvenir vos commentaires par courriel à redaction@larevue.qc.ca, par télécopieur au (450) 471-1023 ou par la poste à La Revue, 231 rue Sainte-Marie, Terrebonne. J6W 3E4. Vos coordonnées complètes, incluant le numéro de téléphone, doivent apparaître à la suite de votre commentaire pour que l'on puisse s'assurer de la provenance du texte. Seuls le nom et la ville de provenance de l'expéditeur seront diffusés.

DANS LA MIRE À LEMIRE





GAGNER DU TEMPS

Payez vos factures courantes telles que téléphone, électricité, gaz, taxes municipales et scolaires, cartes de crédit et bien d'autres. Faites enregistrer vos factures à la caisse ou par AccèsD -1 800 CAISSES.

Au guichet automatique, pas d'enveloppe; règlement de vos factures dans le confort de votre foyer par AccèsD téléphone ou AccèsD Internet.

Le paiement de factures, avec les possibilités de Desjardins, c'est simple et pratique!

www.desjardins.com

Caisse populaire Desjardins Le Manoir
3100, boul. Mascouche
Mascouche, 474-2474

Centre de service La Plaine
1220, rue Chartrand
La Plaine, 477-1616

Desjardins

Président-directeur général
Gilles Bordonado

Éditrice
Marie-France Despatis

Rédacteur en chef
Éric Ladouceur

Journalistes
Aimé Despatis
Mélanie Savage
Karine Cousineau
Marie-Joëlle Hamelin

Journalistes
Sébastien Arbour
Joël Tripp
Chantal Vadeboncoeur
Pascal Puvilland

Chroniqueurs
Robert Gareau
Bob Petit
Réjean Léveillé
Daniel Lamarre

Téléphone
964-4444

PUBLICITÉ

Comptes-maison
Aimé Despatis, directeur

Directeur des ventes
Pierre Gatien

Directrice développement et marketing
Vivianne Morin

Télécopieur
471-1023

Représentants
Jocelyne Fontaine
Paul Laverdière
Yves Chamberland
Francine Genest
Daniel Soucy
Daniel Gatien

Guides des Adresses/ Reflet économique
Nicole Boisvert

Internet
www.larevue.qc.ca

Coordonatrice aux ventes
Lise Bourdages

Réception/Petites annonces/Archives
Manon Caouette
Carole Cyr
Annie Perron
Jacinte Langevin

Comptabilité
Lise Caron

Infographie/typographie/montage
Compo-Max Inc.
Marcelle Hayes

Distribution
Publi-Sac Laurentides 437-8779

Imprimerie
Imprimerie Transmag

TIRAGE 46 403

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag.

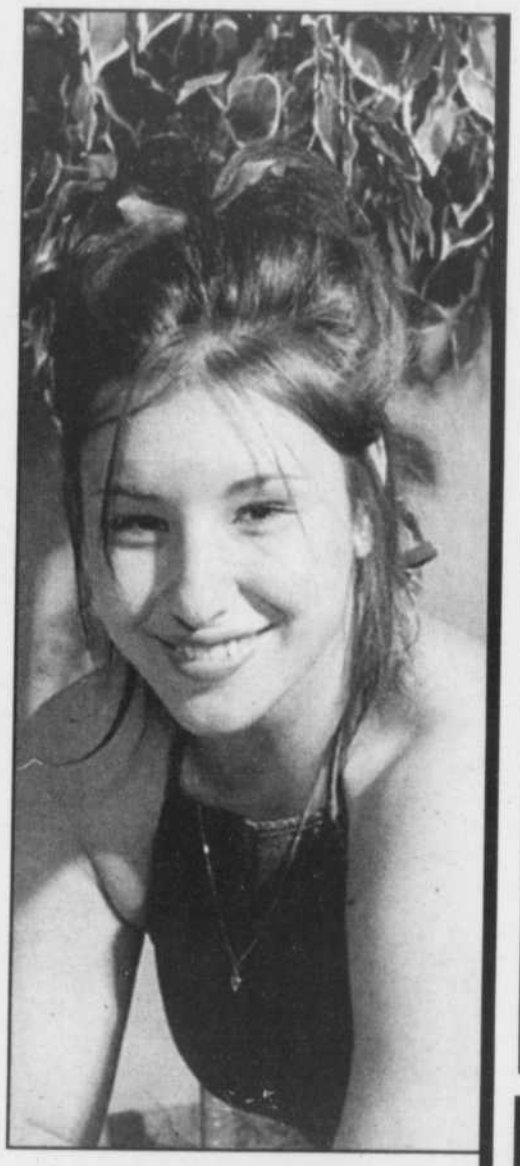
Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bois-des-Filion. Coût de l'abonnement (6 mois): Canada 65$, États-Unis 120$, Étranger 175$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.

JUDO

Émilie-Claude Leroux part pour le Championnat du monde junior

Revenue avec une médaille de bronze du Tournoi Junior « A » de l'Union européenne de judo, la judoka Émilie-Claude Leroux s'est assuré une participation au prochain Championnat du monde junior de judo, qui se déroulera à Budapest, en Hongrie, du 14 au 17 octobre.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca



À sa première année junior, Émilie-Claude Leroux ira affronter les meilleures judokas au monde. (Photo : Courtoisie)

Qualification du Canada

C'est grâce à la belle performance d'Émilie-Claude si le Canada a réussi à se qualifier au championnat mondial dans la catégorie des 63 kg.

Cependant, il aura fallu attendre les résultats d'une autre Canadienne à l'Omnium de Berlin pour que l'athlète de Lachenaie obtienne officiellement son laissez-passer pour le championnat du monde.

« C'est seulement ma première année chez les juniors, ce qui fait que je vais là-bas surtout pour acquérir de l'expérience en affrontant la crème des judokas du monde », indique l'athlète de 16 ans, qui fera partie d'une délégation de sept athlètes canadiens.

Elle en sera à sa deuxième expérience au Championnat du monde, puisque malgré ses 14 ans, Émilie-Claude avait représenté le Canada au Championnat du monde junior de judo en Corée en 2002. Quand on sait que la catégorie junior regroupe normalement des athlètes de 18 à 20 ans, l'exploit de la jeune judoka est d'autant plus impressionnant.

D'ici la tenue du championnat mondial, Émilie-Claude participera à la compétition Rendez-Vous Canada qui se déroulera à Montréal les 19 et 20 septembre. Elle poursuit également son entraînement au Centre de judo Shidokan de Montréal, et ce, de quatre à cinq fois par semaine avec l'aide de son entraîneur, Hiroshi Nakamura.

La chronique Libre Opinion sera de retour la semaine prochaine

Centre dentaire familial Terrebonne



1270, boul. Moody
#20
Terrebonne
964-6465



Dr Lara Nader
Chirurgien - Dentiste

Viens te joindre aux amis sans carie !

Voici les célébrités du mois


Sandra, Diego et Brian


Emie et Layna


Simon


Jacob


Sarah


Jordan


Anabelle


Alexandre


Simon


Sarah


Danick

Salon Coiffure Ungava
Elle & Lui


Nathalie et Krystel
Coiffeuses stylistes

SUPER PROMOTION
TEINTURE & COUPE
MISE EN PLI


45 99$ et plus

Mardi homme 8$
Mercredi femme 10$
(Coupe seulement)

PROMOTION BIOLAGE
41 % de rabais


Duo litre
29 95$

MATRIX

390, rue Bernard, Terrebonne
(coin boul. Terrebonne)
(450) 492-2754

Super Spécial
Du Midi

Côte de boeuf
ou Côtes levées
10 99$



Midi seulement. Cette offre spéciale est en vigueur pour une période limitée.

Pour vos " Party de Bureau "
Salle disponible
Jusqu'à 60 personnes
Semaine ou fin de semaine

Épargnez 50% Sur votre plat principal pour votre fête!**
* Seulement pour le restaurant San Antonio à Laval.
** Preuve à l'appui.

Les réservations de groupe sont acceptées au San Antonio à Laval.

Terrebonne
1368, Montée Masson
Terrebonne (Québec)
J6W 6A6
(450) 492-2250

Laval
800, boul. Chomedey
Laval (Québec)
H7V 3Y4
(450) 682-7000

Repentigny
632, Notre-Dame
Repentigny (Québec)
J6A 2V4
(450) 581-9528

San Antonio
GRILL ET PÂTES
www.sanantonio.ca
Laval / Repentigny / Terrebonne
(514) 990-3977

Rénovations majeures

Le supermarché Métro du boulevard Moody, propriété d'André Lalande, se refait une beauté. Un investissement de plus de trois millions de dollars apportera une extrême transformation au marchand épicier.

KARINE COUSINEAU
redaction@larevue.qc.ca

Afin de faire face à la compétition, André Lalande a décidé d'entreprendre une rénovation majeure de son commerce. « Comme c'était le seul Métro de la région à ne pas voir été rénové et que tout date de 25 ans; il était tant que l'on s'y mette », affirme André Lalande.

Tout neuf

Le Métro du boulevard Moody sera changé du tout au tout. La superficie du magasin sera agrandie de 3 000 pieds carrés de l'intérieur afin d'en faire un magasin d'une superficie totale de plus de 30 000 pieds carrés.

« Tout sera refait à neuf autant à l'intérieur qu'à l'extérieur », explique M. Lalande. Il y aura également beaucoup plus de services et de comptoirs, dont une boucherie et un comptoir de plats cuisinés prêts à emporter. Charcuterie, poissonnerie et boulangerie seront améliorées.

Pour ce faire, une vingtaine de nouveaux employés devront être engagés. Comme il sera l'un des derniers à être rénovés, ce Métro sera exceptionnel.



Avant. *Après.*

Prudence durant la rentrée scolaire

En cette période de la rentrée scolaire, la Section Prévention / Relations publiques du Service de police de Terrebonne / Sainte-Anne-des-Plaines / Bois-des-Filion a préparé un programme de sécurité routière qui se tient du 30 août au 17 septembre sur tout le territoire qu'elle dessert.

« Notre but est de sécuriser tous les écoliers sur le chemin de l'école. Lors de la rentrée scolaire, des milliers d'enfants prennent le chemin des classes, et cette situation donne lieu à beaucoup d'effervescence autour des écoles alors que les automobilistes ont perdu l'habitude de cette situation pendant l'été », explique l'agent Rémi Labonté.

Tous les usagers de la route devront donc redoubler de prudence dans leurs déplacements, démontrer de la patience et de la courtoisie face à ces jeunes écoliers qui déambuleront sur la route et qui descendront de l'autobus scolaire ou du véhicule familial.

Dans ce programme, les policiers de la section Surveillance du territoire et de la section Circulation feront une surveillance étroite des zones scolaires et des environs. Ils verront à l'application rigoureuse du code de sécurité routière, à la vérification des transporteurs écoliers et offriront un soutien au personnel brigadier en place. (EL)



Le Service de police de Terrebonne / Sainte-Anne-des-Plaines / Bois-des-Filion redoublera d'attention aux abords des écoles afin d'assurer la sécurité des écoliers durant la rentrée scolaire. (Photo : archives La Revue)

PARTAGER
SES ÉMOTIONS
et
MIEUX COMMUNIQUER
" La GARE des beaux jeudis "
(9e année) Automne 2004
ATELIERS-CONFÉRENCES
avec
René M. Forget
Psychologue
9 septembre: Comment créer des défis stimulants?
23 septembre: La sagesse de notre corps et la santé
7 octobre: Les croyances qui changent une vie
21 octobre: S'affirmer sans se faire manipuler
4 novembre: Subir la peur ou choisir le désir?
18 novembre: Savoir rire joyeusement... sans raison!
2 décembre: Les mots qui guérissent les maux
16 décembre: Oser rêver et créer sa magie des fêtes!
Au Resto OBOCOCO
(salle privée) de 19h30 à 21h30
1158, des Seigneurs, est
(à côté du magasin Aubaines Mignonne)
Pré-requis: vouloir apprendre, partager et s'amuser en groupe
Admission: 10$ par atelier
Renseignements et réservations :
450-964-1794

CONSTRUCTION À TERREBONNE

10 048 810 $ de permis résidentiels seulement en juillet



Seulement en juillet 2004, plus de 10 M$ en permis de construction ont été octroyés pour le secteur résidentiel à Terrebonne. (Photo : archives La Revue)

Le Service du développement économique de la Ville de Terrebonne a publié récemment les statistiques sur l'émission de permis de construction résidentielle, commerciale et industrielle pour le mois de juillet 2004 à Terrebonne.

Durant cette période, 69 nouveaux permis ont été émis dans le secteur résidentiel, pour une valeur totale de 10 048 810 $.

Les permis se répartissent ainsi : pour le secteur La Plaine, 31 nouveaux permis, pour une valeur moyenne de 119 900 $; pour le secteur Lachenaie, on compte 17 nouveaux permis d'une valeur moyenne de 177 295 $; pour le secteur Terrebonne, ce sont 21 nouveaux permis pour une valeur moyenne de 157 995 $.

Hausse moyenne de 20 000 $

Ces chiffres portent à 1 053 le nombre de nouvelles unités de logement depuis janvier. Aussi, dans les trois secteurs, on note une hausse moyenne de plus de 20 000 $ de la valeur des permis par rapport à la même période l'an dernier.

Du côté des investissements commerciaux, la Ville de Terrebonne a enregistré un nouveau permis pour juillet 2004 d'une valeur totale de 2 000 000 $ et un nouveau permis de construction industrielle d'une valeur de 350 000 $. (EL)

UN MOT DU PHYSIO
René Joyal PHT.
L'ULTRASON
- L'ultrason est un appareil couramment utilisé par le physiothérapeute pour soigner des blessures.
- C'est une onde sonore de très haute fréquence produisant une chaleur en profondeur dans les tissus.
- Active le métabolisme, la circulation du sang pour favoriser la guérison.
- Calme certains types de douleur seulement.
Pour plus d'informations
Physiothérapie
René Joyal
579, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787
PRJ



(Louise Hachey, «Madame Butterfly», fusain 24 x 24 pouces)
COURS
Apprendre à dessiner en 15 leçons
Théorie de la couleur dans la peinture
Adultes
jour ou soir
LOUISE HACHEY
Artiste professionnelle
(450)492-5732

LÉVEILLÉ TOYOTA

C'est mon choix !

La petite pas possible

Echo hatchback 2005

Un CHOIX JUDICIEUX



PREMIER VERSEMENT GRATUIT
À LA LOCATION
0$ dépôt de sécurité

À PARTIR DE **169$*** /MOIS+TX*
OU À PARTIR DE **12 995$** +TTP

L'excitante

La nouvelle Corolla 2005

Disponible en version CE, LE, S et XRS



PREMIER VERSEMENT GRATUIT
À LA LOCATION
0$ dépôt de sécurité

À PARTIR DE **189$*** /MOIS+TX*
OU À PARTIR DE **15 490$** +TTP

ACCÈS TOYOTA

UNE EXPÉRIENCE D'ACHAT TELLEMENT PLUS SYMPAS...

Faites bande à part

La nouvelle Matrix 2005



PREMIER VERSEMENT GRATUIT
À LA LOCATION
0$ dépôt de sécurité

À PARTIR DE **199$*** /MOIS+TX*
OU À PARTIR DE **16 925$** +TTP

Luxe et confort

Camry 2004

Très BIEN ÉQUIPÉ

Financement à partir de **1,8%**



2 VERSEMENTS GRATUITS
À L'ACHAT ET À LA LOCATION
0$ dépôt de sécurité

À PARTIR DE **279$*** /MOIS+TX*
OU À PARTIR DE **24 800$** +TTP

TAPIS PROTECTEURS, PLEIN D'ESSENCE ET ASSISTANCE ROUTIÈRE INCLUS

La traction par tous les temps

RAV4 2004

Traction intégrale BIEN ÉQUIPÉ

Financement à partir de **1,9%**



2 PREMIERS VERSEMENTS GRATUITS
À L'ACHAT ET À LA LOCATION
0$ dépôt de sécurité

À PARTIR DE **299$*** /MOIS+TX*
OU À PARTIR DE **24 585$** +TTP

Grand espace luxueux par excellence

Sienna 2004

Le VÉHICULE UTILITAIRE de l'année



À PARTIR DE **349$*** /MOIS+TX*

2 PREMIERS VERSEMENTS GRATUITS
À L'ACHAT ET À LA LOCATION
0$ dépôt de sécurité

Sienna 2004 transport et préparation inclus, 24,000 km/an, 10¢ km additionnel, comptant 2981$ + tx ou échange équivalent, VDR 14,100$ + tx. Echo Hatchback 2005 location 60 mois comptant 1194$ + tx ou échange équivalent 24,000km/an, VDR 5328$ + tx. Corolla 2005, 24,000 km/an, comptant 2144$ + tx ou échange équivalent, VDR 7435$ + tx. Camry 2004, comptant 4266$ + tx ou échange équivalent, 24,000 km/an, VDR 10,912$ + tx. Matrix 2005, transport et préparation inclus, 24,000 km/an, 07¢ km additionnel, comptant 2436$ + tx ou échange équivalent, VDR 8293$ + tx. RAV4 2004, transport et préparation inclus, 24,000 km/an, 10¢ du km additionnel, comptant 2439$ + tx ou échange équivalent, VDR 11,063$ + tx.

VENTE, SERVICE ET PIÈCES
ouvert jusqu'à 21 hrs toute la semaine

1000$ DE REMISE AUX DIPLOMÉS
REMISE JUSQU'À **1 000$** pour les DIPLOMÉS

léveillé TOYOTA

1369 Montée Masson, Terrebonne, 25/640

TRÈS GRAND CHOIX DE VOITURES D'OCCASION POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

1-888-800-4117
471-4117
www.leveilletoyota.com

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

TOYOTA
un coup de coeur sans fin

FABRICANT DE MATELAS ET LITS AJUSTABLES



36 MOIS
0 % D'INTÉRÊT
(VOIR DÉTAILS AVEC NOS SPÉCIALISTES)

OUVERT AU PUBLIC

NOUS PAYONS LES TAXES...

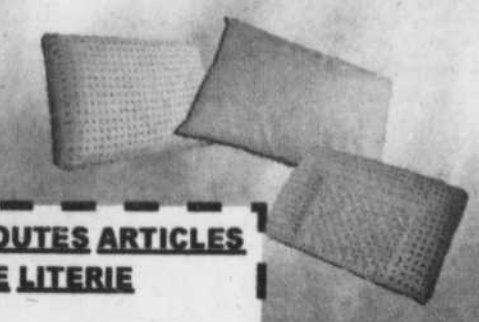
Harmonie / ressort Ensaché



Confort Absolu



de plus



50% DE RABAIS

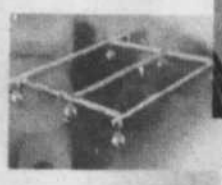
SUR TOUTES ARTICLES DE LITERIE

- . DRAP SANTÉ OU PERCAL
- . COUVRE MATELAS PIQUÉE
- . OREILLER
- . BASE DE MÉTAL ETC.



(À L'ACHAT D'UN MATELAS ET SOMMIER À PRIX RÉGULIER
VALIDE JUSQU'AU MARDI 28 SEPTEMBRE 2004)





AMÉLIOREZ VOTRE QUALITÉ DE VIE !

À L'ACHAT D'UN LIT AJUSTABLE REÇEVEZ

GRATUITEMENT

- . Couvre Matelas Piqué
- . Ensemble de drap Percal ou Santé
- . Traitement Contre les Taches
- . Taxes, Livraison et Installation incluses

(Plus de 50 Modèles Disponibles)





LES MATELAS À L'HORIZONTAL

LES VRAIS SPÉCIALISTES

LIVRAISON GRATUITE



LUNDI AU VENDREDI : 7H30 - 18H00
SAMEDI : 9H00 - 17H00

(450) 477-5538 / (1-800-667-3689 sans frais)

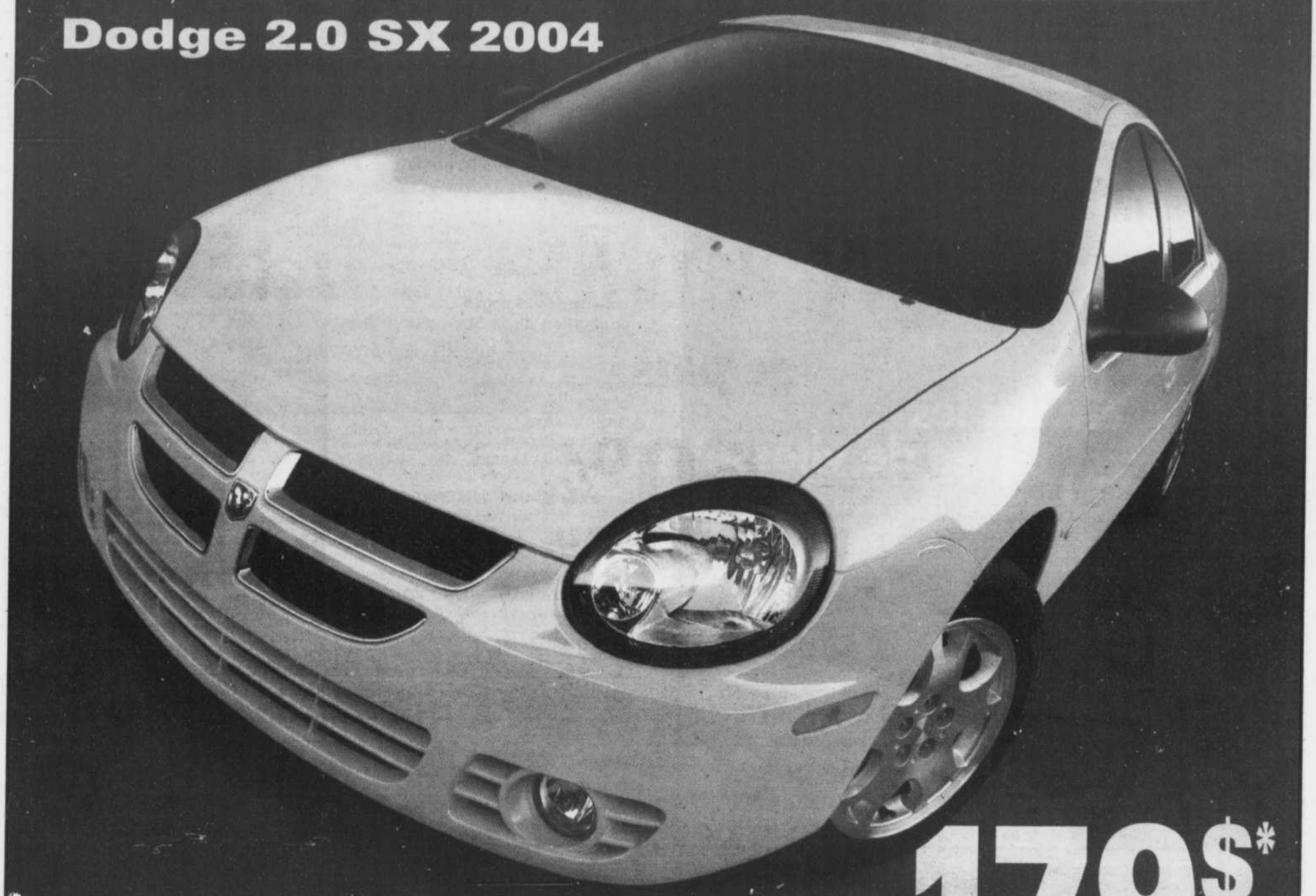
3469 Boul. des Entreprises Terrebonne

www.matelasalhorizontal.com

Ne payer que les taxes de vente.
Sujet à l'approbation de crédit Accord D.

Qui dit mieux ?

Dodge 2.0 SX 2004



179$*/mois

TOUT INCLUS

0$ dépôt

0$ comptant

Transport INCLUS
Préparation

*Venez prendre possession de votre auto chez Trois Diamants, voiture légerement utilisée. Photo à titre indicatif seulement. Voir tous les détails chez Trois Diamants.

CHRYSLER
Jeep
DODGE

TROIS DIAMANTS

troisdiamants@videotron.ca

CHRYSLER • JEEP • DODGE

3035 CH. GASCON, MASCOUCHE (AU NORD DE LA 640) 477-6348

Le Guide des adresses dans sa 50e année

La cinquantième édition du Guide des adresses de la région de Terrebonne vient d'être distribuée aux quelque 50 000 familles, entreprises commerciales et industrielles ainsi qu'aux administrations publiques de Terrebonne, de Mascouche et de Saint-François.

Les prophètes de malheur qui avaient prédit que ce bottin ne durerait pas trois ans ont ravalé leurs prédictions depuis nombre d'années! Passons!

Un volume de 418 pages

La pagination de la 50e édition comprend :

- Index annonceurs : 14 pages
- Notes diverses : 18 pages
- Publicités : 166 pages
- Cartes : 20 pages
- Résidants : 169 pages
- Codes postaux : 23 pages

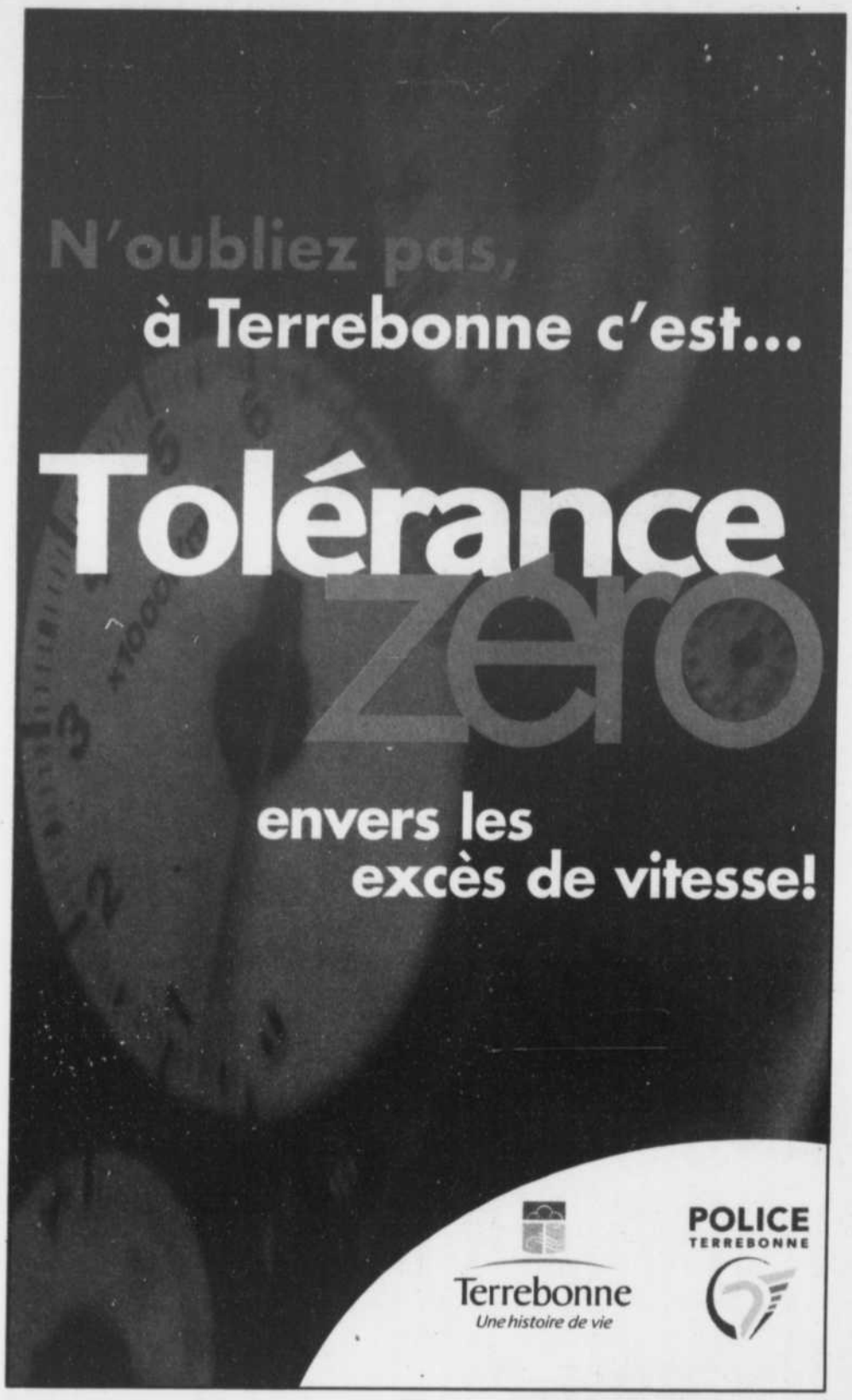
***

La recherche de milliers de données dont il faut vérifier avec grand soin l'exactitude, leur compilation sur ordinateur, la sollicitation durant six mois de la publicité, la mise en page et le souci constant de la perfection ont commandé un travail incessant. Si par hasard on dénichait une erreur, on voudra bien communiquer avec la réception au (450) 964-4444.



Le Guide des adresses, qui fête son 50e anniversaire, vient d'être publié.

UN AUTRE ARTICLE À LIRE SUR LES 50 ANS DU GUIDE EN PAGE B-19





« J'me lance à l'eau » rapporte plus de 1 000 $



Gilles Bordonado, président-directeur général du journal La Revue, s'est « mouillé » à plusieurs reprises pour la cause du Centre Le Diapason. Sur la photo, il est entouré de l'animateur de l'événement, Gilles Guindon, de Diane Cloutier, vice-présidente de la Chambre de commerce de Terrebonne, de Sylvie Simard, coordonnatrice au Centre Le Diapason, de Pierre Gatien, directeur des ventes de La Revue, de Suzanne Filion, son épouse, de ses filles, Émilie et Rosemarie, de Paul Laverdière, représentant à La Revue, de Mélanie Bilodeau, intervenante des appartements supervisés du Centre Le Diapason, de Mélanie Savage, journaliste à La Revue, ainsi que de Carole Laplante, intervenante au Centre Le Diapason. (Photo : Éric Ladouceur)

Plusieurs employés et patrons de la région, ainsi que des citoyens se sont « mouillés » le 28 août et ont donné généreusement lors de l'activité de financement « J'me lance à l'eau » organisée dans le cadre de la campagne de financement du Centre Le Diapason.



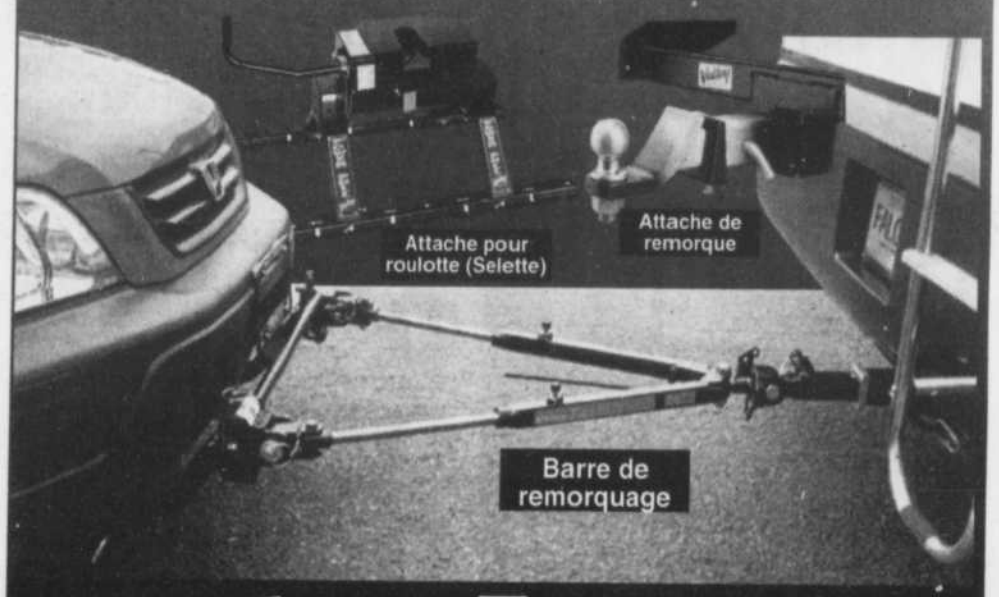
ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

Animé sous une chaleur tropicale par l'unique Gilles Guindon, l'événement a permis d'amasser plus de 1 000 $ et a surtout fait plaisir à plusieurs employés, qui ont profité de l'occasion pour envoyer leur patron à l'eau.

C'est le cas notamment de « notre boss», Gilles Bordonado, qui a goûté plus d'une fois à l'eau du bassin aménagé dans le stationnement du magasin Canadian Tire. « C'est pour une bonne cause », a-t-il lancé après être tombé six fois à l'eau.

Des dons étaient aussi acceptés au kiosque de « bouffe » du supermarché Métro Lalande, qui a récolté une bonne part du magot. « Je tiens d'ailleurs à remercier le Métro, ainsi que le magasin Canadian Tire et les commanditaires La Revue, Litho Mille-Îles et Robert Devos graphiste, sans qui nous n'aurions pas pu organiser cet événement », a mentionné Gilles Guindon, qui souligne que l'événement sera de retour l'année prochaine.

ATTACHES DE TOUTES SORTES



Le Spécialiste d'attaches de remorques
Radiateurs La Plaine inc.
10,200, boul. LAURIER, (Chemin Gascon) LA PLAINE
478-2249

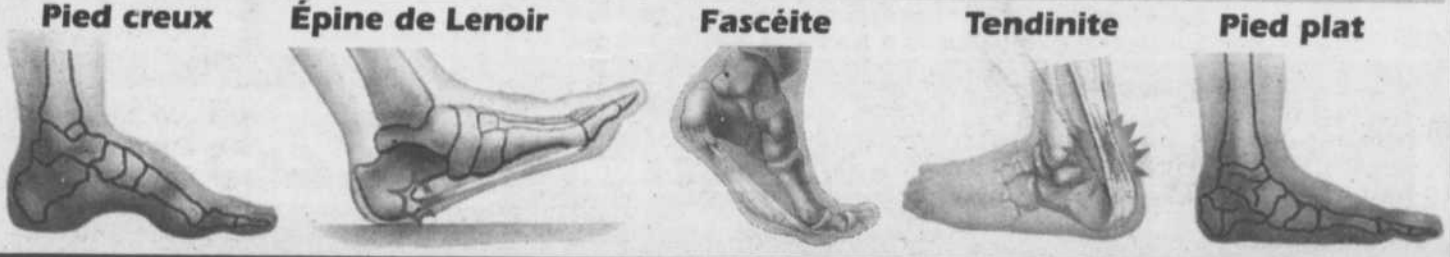




Clinique Podiatrique de Terrebonne
730, St-Louis
Vieux-Terrebonne
(450) 964-3773

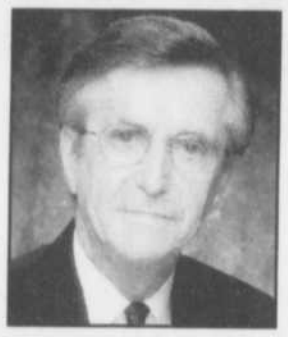
Vos pieds, voyez-y aujourd'hui!
- Orthèses Plantaires podiatriques
- Traitement de transpiration
- Certificat cadeau

Le Seul ayant le droit de PRESCRIRE et FABRIQUER des orthèses dans la région



MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



MAIGRIR PENDANT LA MÉNOPAUSE

LA MÉNOPAUSE EST UNE ÉTAPE DE LA VIE OÙ CERTAINES FEMMES ONT TENDANCE À ENGRAISSER. POURQUOI ?

LES HORMONES

Certaines personnes pensent que les hormones prescrites au moment de la ménopause sont responsables d'un gain pondéral important. En réalité, elles font peu engraisser.

LA LIBERTÉ

Libérées de plusieurs obligations familiales, les femmes ménopausées deviennent plus libres et cette liberté suscite plus fréquemment les sorties et les repas à l'extérieur.

LA SEXUALITÉ

Souvent dépendante de la richesse hormonale, la sexualité est parfois altérée à la ménopause. Cette situation, génératrice de frustrations, porte parfois les femmes à compenser par le grignotage.

L'AUTODESTRUCTION

Le refus de cette étape de la vie féminine peut créer une agressivité, une certaine tendance à se traiter sans égard, à négliger son intégrité physique. La compensation alimentaire peut être un comportement pour se consoler.

LES FORMES

À la ménopause, les graisses peuvent se distribuer de façon anarchique même en l'absence de gain pondéral : **empâtement de la taille, des fesses et des cuisses, et élargissement des hanches.**

LES SOLUTIONS

- **Comblez le vide** créé par la liberté que vous avez acquise.
- **Planifiez votre ménopause** comme si vous arriviez à la retraite.
- **Augmentez votre activité physique :** marche, vélo, natation.
- **Valorisez-vous** : faites du bénévolat.
- **Remettez en question vos habitudes alimentaires** : consultez une diététiste.
- **Perdez votre surplus de poids si vous le désirez** par un régime hypocalorique si vous avez un léger excès ou par le Jeûne protéiné si vous avez un surplus important et que votre médecin vous le prescrit.

Pour ces deux régimes, votre médecin vous expliquera leurs avantages, leurs indications, leurs limites, le peu de risque qu'ils comportent et leur taux de réussite à long terme.

Terrebonne (450) 492-7474
520, boul. des Seigneurs, bureau 101
Repentigny (450) 654-0089
579A, bureau 205, rue Notre-Dame est
Laval (450) 662-2192
218, boul. des Laurentides, bur. 201
Laval (450) 622-6707
370, boul. Curé-Labelle, bur. 107A
www.docteurmarineau.com

ALBI LE GÉANT mazda

ACHETEZ OU LOUEZ MAINTENANT ET PAYEZ BEAUCOUP MOINS QUE LE PRINTEMPS PROCHAIN

Mazda3 GX 2004



**199$**/** 1880$ comptant

Location 48 mois

Dual Sport 2004

- **0$** comptant
- **0$** transport
- **0$** préparation
- **0$** dépôt de sécurité



259$*

Location 48 mois ou financement 0%

jusqu'à 60 mois

MPV GX 2004

- **0$** comptant
- **0$** transport
- **0$** préparation
- **0$** dépôt de sécurité



279$*

Location 60 mois ou financement 0%

jusqu'à 60 mois

Miata GX 2004

- **0$** comptant
- **0$** transport
- **0$** préparation
- **0$** dépôt de sécurité



315$*

Location 36 mois ou financement 0%

jusqu'à 48 mois

RX8 GS 2004

- **0$** comptant
- **0$** transport
- **0$** préparation
- **0$** dépôt de sécurité



489$*

Location 48 mois ou financement 4.9%

jusqu'à 60 mois

mazda

AUCUNS FRAIS CACHÉS.

* Taxes et immatriculation en sus. ** Taxes et préparation 925$ en sus. Couleurs métallisées 105$.
Les photos peuvent différer. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails: 514-722-5555.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

450 474-7777

Autoroute 640, sortie 44

à 15 min. de MTL | à 5 min. de Laval

www.albimazda.com | www.albimazda.com

514 722-5555

ALBI LE GÉANT KIA

450 474-3333

Autoroute 640, sortie 44
à 15 min. de MTL et à 5 min. de Laval
www.albikia.com

514 593-3033

KIA
Partez devant.

PROGRAMME «PRÊT-À-PARTIR» KIA POUR DIPLÔMÉS

RABAIS ÉTUDIANT JUSQU'À 750$

RIO S 2004



0$ transport
0$ préparation

**139$*/** Location 60 mois 1595$ comptant ou échange équivalent

Programme Protection Totale 5-5-5+ KIA

QUALITÉ = GARANTIE COMPLÈTE 5 ANS/100 000 KM + CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE À VIE†

KIA **ALBI KIA**
3600, boul. Blériot
Mascouche



UNE RENTRÉE SCOLAIRE SANS FRAIS, ÇA EXISTE!
REMISE EN ARGENT JUSQU'À 2000$

SPECTRA 2005



0$ transport
0$ préparation

**169$*/** Location 60 mois 1995$ comptant ou échange équivalent

Garantie complète 5 ans/100 000 km.

2005 SPECTRA 5



0$ transport
0$ préparation

**249$*/** Location 60 mois 2595$ comptant ou échange équivalent

Garantie complète 5 ans/100 000 km.

MAGENTIS LX 2004



215$†/** Location 60 mois 2995$ comptant ou échange équivalent **OU 17950$†

Garantie complète 5 ans/100 000 km.

SEDONA LX 2004



209$†/** Location 60 mois 4950$ comptant ou échange équivalent **OU 20950$†

Garantie complète 5 ans/100 000 km.

AUCUNS FRAIS CACHÉS.
*Taxes et immatriculation en sus. †Taxes, transport, préparation et immatriculation en sus. Les photos peuvent différer.

Terrebonne, la sécurité en priorité

À l'instar des quatre autres commissions, la Commission de la sécurité publique, de la sécurité du milieu et des personnes, a effectué un travail colossal au cours de l'année 2003, notamment dans le contexte de fusion des trois anciennes villes Terrebonne, Lachenaie et La Plaine.

KARINE COUSINEAU
redaction@larevue.qc.ca



Le conseiller Frédéric Asselin est celui qui préside la Commission de la sécurité publique, de la sécurité du milieu et des personnes. (Photo : Archives La Revue)

De fait, plusieurs avancements ont été réalisés concernant entre autres l'élaboration du plan des mesures d'urgence, le schéma de couverture des risques incendie, l'harmonisation de la réglementation des villes fusionnées ainsi que la politique de sécurité des quartiers.

Un travail énorme a été accompli par Frédéric Asselin, président de la Commission, et ses acolytes, Michel Morin, Claude Lacasse et Jean-Guy Sénécal.

Parmi les choses qui ont été réalisées au cours de l'année, la réorganisation des services de police et des incendies représente un élément majeur dans le plan d'action de la Commission, et ce, parce que l'on veut permettre à la nouvelle ville de Terrebonne de répondre aux exigences gouvernementales qui découlent de son nouveau « statut » de 10e plus importante ville au Québec.

La politique de sécurité routière « Tolérance Zéro » ainsi qu'une vaste campagne de sensibilisation auprès des jeunes dans les écoles figurent également parmi les actions qui ont été prises en 2004 en fonction des recommandations de la Commission.

Refonte des règlements

De plus, les réglementations des anciennes villes étant différentes, la Commission a dû procéder à une harmonisation et une uniformisation de ces règlements à travers tout le territoire de la ville de Terrebonne.

Ainsi, les réglementations sur la circulation et le stationnement, sur la population animale, les nuisances, la sollicitation, la paix, l'ordre public et le bien-être ont été harmonisées.

Risque incendie

Concernant le schéma de couverture des risques incendie, une règle du gouvernement provincial oblige la signature d'un protocole d'entente entre la MRC et le ministre de la Sécurité publique, protocole qui stipule que la MRC s'engage à réaliser une entente de partenariat avec les municipalités.

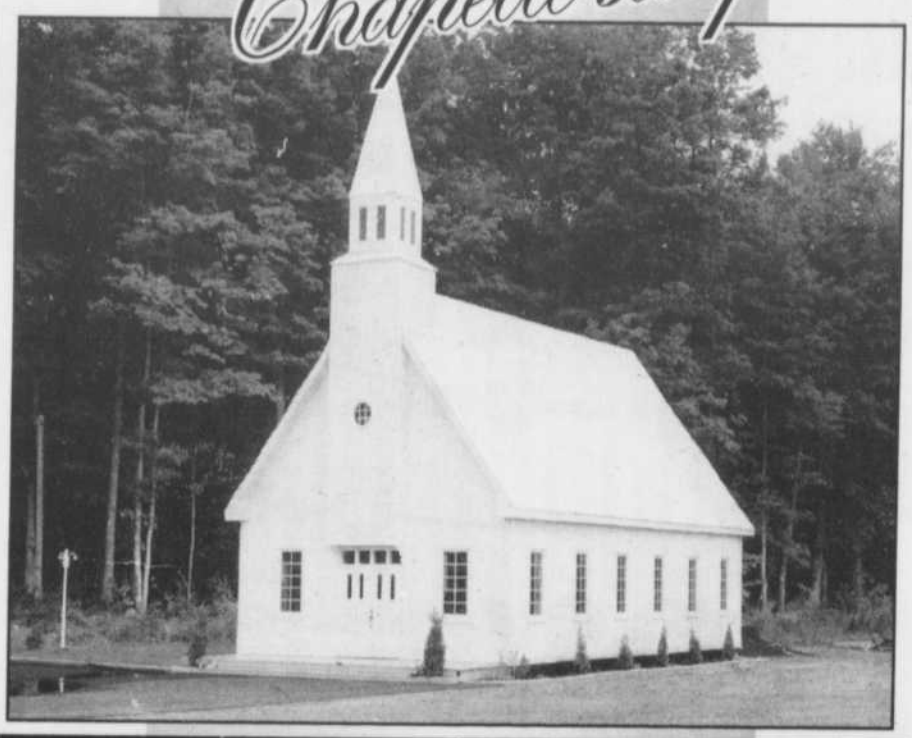
Dans ce contexte, la Commission a participé activement à l'avancement des travaux avec la MRC Les Moulins et a déposé pour acceptation les propositions des mandataires concernant le schéma de couverture de risques incendie.

À venir

La sécurité du milieu, particulièrement dans les quartiers, sera un enjeu prioritaire pour la Commission de la sécurité publique, de la sécurité du milieu et des personnes en 2004, tout comme la poursuite de l'harmonisation des réglementations déjà amorcée.

Des campagnes de prévention des incendies ainsi que de sécurité routière, notamment dans le cadre de la rentrée scolaire, sont à prévoir, de même que la révision des ententes intermunicipales et l'élaboration du schéma de couverture de risques incendie.

Mariage Chapelle sur place



Nouveau concept qui fait fureur
au Chalet des Érables
• 4 salles champêtres
• Capacité de 50 à 1000 convives
• Climatisée
• Terrasse individuelle
• Luxe impressionnant
• Forfait à prix compétitifs
50 ans d'expérience
Informez-vous: 478-0822
384, montée Gagnon, Rte 335
Ste-Anne-des-Plaines

—COURS DE DANSE—
ÉCOLE DE DANSE
TERREBONNE
• DANSE SOCIALE
• DANSE DE LIGNE
• COURS DE GROUPE
- PRIVÉ - SEMI-PRIVÉ
Bienvenue aux gens seuls
Inutile de vous déplacer, un appel suffit
VOUS POUVEZ VOUS INSCRIRE DÈS MAINTENANT
PRATIQUE DANSANTE
Tous les vendredis soirs



GAÉTANE LAROUCHE

• ROCK'N ROLL
• SOIRÉE DANSANTE
• LATINO Salsa Merengue Bachata

AUCUN COURS PAYÉ À L'AVANCE, VOUS PAYEZ À LA LEÇON. VOUS N'ÊTES PAS LIMITÉ À SUIVRE VOTRE COURS TOUJOURS LE MÊME JOUR. SI UN EMPÊCHEMENT SURVIENT, VENEZ UN AUTRE JOUR...

CORPORATION DES PROFESSEURS DIPLÔMÉS EN DANSE SOCIALE DU QUÉBEC

Soirée d'information
mercredi 8 septembre à 20h

JOUR • SOIR • FIN DE SEMAINE

(450) 471-9429

1016 ST-ANTOINE (COIN ST-MICHEL) TERREBONNE



MUNICIPAL

PARC MUNICIPAL
RUE ST-PIERRE À TERREBONNE

Quel nom sera choisi : parc des Rapides, parc Louis-Lepage?



Cette excellente photo aérienne que nous devons à l'obligeance de Point du Jour Aviation, à l'aéroport de Mascouche, montre l'état des travaux au nouveau théâtre dans le parc qui ne porte pas encore de nom. Nous avons déjà suggéré celui de Louis-Lepage, fondateur de la ville. On chuchote à l'hôtel de ville celui des Rapides. Vous avez une idée? Sur la photo, de gauche à droite, les immeubles municipaux, le parc. En haut des rapides, la minuscule île Bourdon avec son arbre solitaire qui était, sous le Régime français, cent fois plus grande. (Photo : Point du Jour Aviation, Mascouche)

LES FIBRES DE VERRE D'ÉTÉ INC.

ESTIMATION GRATUITE



Vente Installations

- *Balcons - Marches*
- *Patios complets*
- *Rampes d'aluminium*
- *Escaliers d'aluminium*
- *Colonnes d'aluminium*
- *Auvents - Fixe*
- *Réparation de tous genres en fibre de verre*
- *Piscines, balcons, etc.*

PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

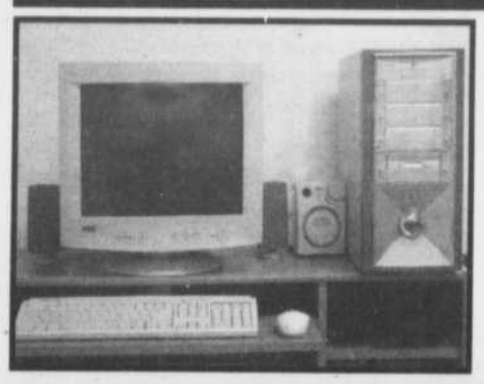
Dany Thibeault, *prop.* *No. RBQ: 8268-2741-29*

Tél.: 514-831-0306
Fax : 450-478-8191

VENTE de la RENTRÉE

2 ANS À VOTRE SERVICE

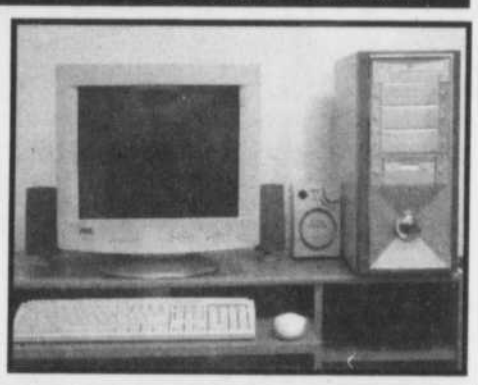
ECONO AMD** — **879.99$ ou 24.45$/ mois**



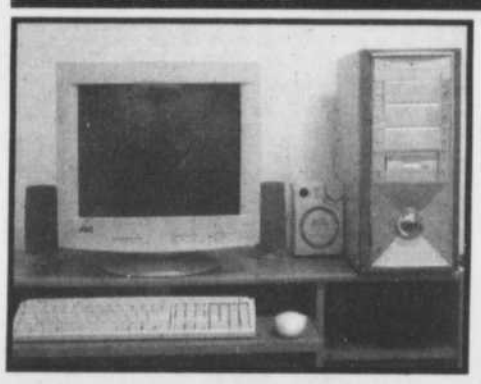
AMD Athlon 2.5 XP
256 Meg DDR 333 PC-2700
Carte Mère ECS KM400
Vidéo, Son et Réseau Partagée
Disque Dur 80 Gig WD 8 meg cache
Modem 56 K
Graveur CD 52X32X52
Souris Optique
Clavier Bilingue
Lecteur 1.44
Boîtier 420 Watt USB Avant
Windows XP Familiale
Haut-Parleur Altec Lansing
Moniteur 17" .20 MM DynaFlat (Garantie 3 ans)

$949.99 Ou $26.39/ mois — **ECONO INTEL****

INTEL P4 2.4 A
256 Meg DDR 400 PC-3200
Carte Mère PC-Wave M963G
Vidéo, Son et Réseau Partagée
Disque Dur 80 Gig WD 8 meg cache
Modem 56 K
Graveur CD 52X32X52
Souris Optique
Clavier Bilingue
Lecteur 1.44
Boîtier 420 Watt USB Avant
Windows XP Familiale
Haut-Parleur Altec Lansing
Moniteur 17" .20 MM DynaFlat (Garantie 3 ans)



SPÉCIAL AMD* — **1439.99$ ou 40.00$/ mois**



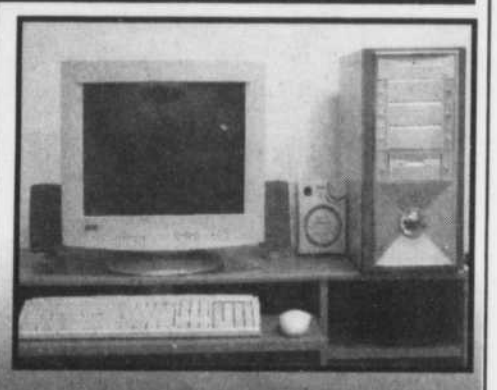
AMD XP 3000+
Carte Mère nForce2 Ultra 400
512 Meg DDR 400
Disque Dur 120 Gig SATA
Geforce FX5900XT 128 Meg
Graveur LG 52X32X52
Lecteur 1.44
Carte de son 5.1 Partagée
Carte Réseau 10/100 Partagée
Firewire IEEE1394 Partagé
Souris Optique
Clavier Bilingue
Boîtier 420 Watts Avec USB Avant
Haut-Parleur Altec Lansing avec sub
Moniteur 17" Dyna Flat .20mm (Garantie 3 ans)
Windows XP Familiale

GRATUIT 25 CD vierges

$1539.99 Ou $42.78/ mois — **SPÉCIAL INTEL***

Intel P4 3.0 Ghz
Carte Mère 865PE (Prête pour le Prescott)
512 Meg DDR 400
Disque Dur 120 Gig SATA
Geforce FX5900XT 128 Meg
Graveur LG 52X32X52
Lecteur 1.44
Carte de son 7.1 Partagée
Carte Réseau 10/100/1000 Partagée
Souris Optique
Clavier Bilingue
Boîtier 420 Watts Avec USB Avant
Haut-Parleur Altec Lansing avec sub
Moniteur 17" Dyna Flat .20mm (Garantie 3 ans)
Windows XP Familiale

GRATUIT 25 CD vierges



Ordinateur complet usagé
À partir de 200$†

Les spécialistes dans les ordinateurs neufs

COBRA informatique

Tél. 450 666-8055
WWW.COBRAINFORMATIQUE.CA

6410 Boul. des Mille-Iles Est, Laval
Entre l'autoroute 25 et le vieux pont de Terrebonne.

Prix sujet à changement sans préavis.
Les prix sont pour les achats comptant.
*Toutes les composants sont garantis 2 ans pièces et main-d'oeuvre.
** Garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre.

Frais de financement en sus. Achat Visa ou Master Card + 3%.

Laissez-nous préparer votre terrain



Jean Villeneuve

SABLIÈRE Service rapide

- *Creusage de cave*
- *Terrassement*
- *Déboisement*

Excellente TERRE À GAZON — Différentes SORTES DE SABLE — TOP SOIL — GRAVIER

Prix spéciaux pour contracteur et auto-contracteur

Livraison le samedi De 7h a 12h Minimum 10 roues, 12 roues ou semi-remorque aussi disponible

8681, Curé Barrette, La Plaine **478-1616**

Mascouche grandit encore

Si le nombre de nouvelles habitations a augmenté de 500 au cours de l'année dernière à Mascouche, les deux prochaines années suivront assurément cette même cadence effrénée.

KARINE COUSINEAU
redaction@larevue.qc.ca

Ce sont plus de 600 bâtiments qui seront construits à Mascouche seulement dans les secteurs environnant la montée Masson et le parc de l'Étang-du-Grand-Coteau au cours de l'année 2004. Déjà, pour la période couvrant les mois de janvier à juillet, 425 nouvelles résidences ont été érigées.

La plupart de ces constructions, soit 85 %, constituent des résidences propriétaires, soit condos, maisons ou bungalows, alors que 15 % des nouvelles constructions sont des immeubles locatifs.

Avenue de l'Étang

« D'ici 2006, le projet de l'avenue de l'Étang qui longe le parc de l'Étang-du-Grand-Coteau sera complété et tout construit », a affirmé Luc Tremblay, directeur général de la Ville de Mascouche.

L'avenue de l'Étang joindra donc la montée Masson et le chemin des Anglais par une nouvelle rue pour l'instant nommée de façon non officielle le boulevard Est-Ouest, situé près des centres commerciaux de la montée Masson. Un accès qui permettra de lier tous les Mascouchois au centre économique de leur ville.

Les promoteurs

Ce sont les promoteurs Groupe Lapointe et Guilbault, Goyette Duchesne et Lemieux, Gaudreault Constructions, Constructions J.G. Ouellette Inc., Lapointe, Ouellette, Théberge, la Société Danarc Inc., Paolo Mori, Les Habitations Germat, Les Habitations des Vignobles Inc., Les Habitations Aganouk Inc. et Les Châteaux de l'Étang Inc. qui sont responsables du développement de ce secteur.

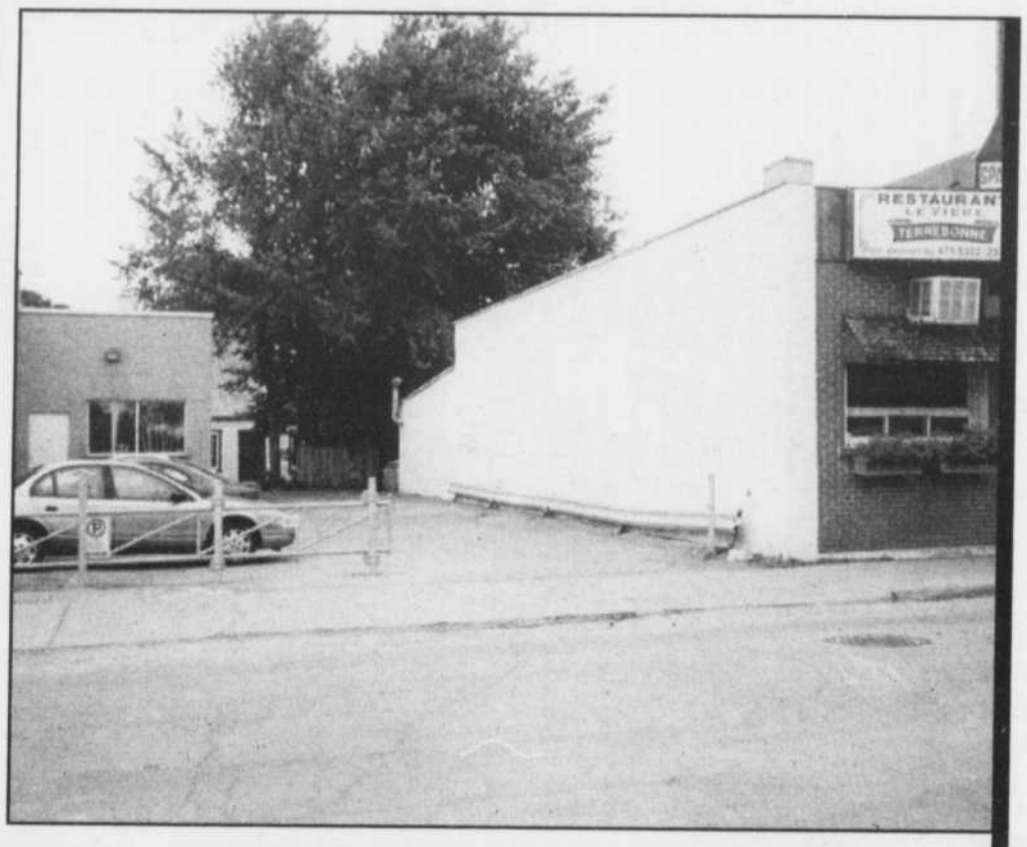
On peut parier que d'ici quelques années, le paysage de Mascouche et surtout du secteur de la montée Masson aura grandement changé, et pour le mieux.



La construction va bon train à Mascouche.

BRONZAGE J'ADORE
1288, boul. des Seigneurs Terrebonne
(450) 961-0150
Prop.: Nancy Bremner
AGENTE EXTÉRIEURE DE Voyage VASCO
Terrebonne
Inf.: Nancy Bremner
Conseillère en voyages
514-240-9199
Agente de voyage en partenariat avec Voyage Vasco
Spécial 1er anniversaire
2 pour 1 sur les abonnements de bronzage
Offre d'une durée limitée
En plus obtenez une bout. de crème pour 10$
Valeur de 25$
Quantité limitée
Achetez un Voyage avec Nancy et obtenez 50% de rabais sur le bronzage.
Nouvel horaire à partir du 5 septembre.
Lundi au vendredi 9h à 22h
Samedi 10h à 19h
Dimanche 10h à 17h
50% Rabais à la séance
Entre 20h et 22h ainsi que les dimanches
Aussi: Bronzage Instantané
et 10% en tout temps Étudiants

Un passage piétonnier St-Pierre/St-François



Si jamais le réaménagement du secteur abritant l'actuel Théâtre du Vieux-Terrebonne, l'ex-succursale de banque et le restaurant Le Vieux-Terrebonne se réalise, il sera prévu un passage piétonnier entre les rues Saint-Pierre et Saint-François. (Photo : Nicole Boisvert)

Studio de Danse 273
Profs: Danielle et Robert Lamoureux
AUSSI DISPONIBLE Cours de Danse LATINO
Salsa - Merengue - Mambo
Venez danser sur les airs de
- Elvis Crespo
- Lou Bega
- King Africa
- etc
Cours de groupe Vous payez par cours 6$ / personne
• AMBIANCE AMICALE ET DÉTENDUE
• SOIRÉE DE PRATIQUE LE SAMEDI
• COURS POUR DÉBUTANTS ET AVANCÉS
Cours de danse sociale
Groupe débutants : dimanche soir
Privé ou semi-privé : sur semaine
Cha Cha, Rumba, Samba, Triple Swing, Mambo, Merengué, Rock & roll, Valse, Fox Trot, Tango, etc.
SALLE DU CLUB OPTIMISTE
2951, BOUL. ST-CHARLES
LACHENAIE
Aut. 640
Aut. 25
Sortie 45
Dumais
2951
St-Charles
COURS DE GROUPES
DÉBUT DES COURS
DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
POUR ADULTES - POUR ENFANTS à partir de 5 ans
POUR INSCRIPTIONS ET INFORMATIONS: 654-3068

Une vente de garage pour soutenir la Garde

La Garde paroissiale St-Louis de Terrebonne vous convie à sa vente de garage le 18 septembre de 9 h à 17 h au Centre Angora (école La Sablière).

Elle se tiendra beau temps, mauvais temps (en cas de pluie, elle aura lieu à l'intérieur du centre). Réservez votre table dès maintenant au coût de 20 $/table auprès de Diane ou de Marielle au (514) 355-0052 ou à dianebellefeuille@yahoo.ca. Les profits permettront à la Garde de se procurer de nouveaux uniformes.

La construction en juillet à Mascouche : 7 177 918 $

La valeur estimée des permis de construction en juillet à la Ville de Mascouche s'est chiffrée à 7 177 918 $.

On a inscrit 43 dans la colonne des logements créés.

Boulevard des Seigneurs et Masson : construction bientôt



Les plans et devis d'une nouvelle construction commerciale pour remplacer celle qui a été rasée par le feu en décembre dernier, ont été déposés à la Ville de Terrebonne. Cet immense terrain vague en plein centre-ville sera donc aménagé en espaces commerciaux. S'il s'agit du même style que celui qui a été incendié, on ne pourra que féliciter ses promoteurs pour le bel agencement extérieur. (Texte : Aimé Despatis / Photo : Nicole Boisvert)

On abat des arbres et... on plante des poteaux

An 2004. Terrebonne. Île Saint-Jean. Boulevard J.-S.-Archambault. Entrée du secteur rue des Berges (qui deviendra la rue François-Corbeil bientôt). Cet ensemble domiciliaire comprendra 14 unités de blocs domiciliaires. Dans le secteur sud, un bosquet d'arbres très joli. On a besoin de ce terrain pour ajouter des unités. On rase donc ces arbres. Hydro-Québec intervient en plantant moult poteaux sur lesquels seront suspendus en guirlandes les fils traditionnels. (Photo : Nicole Boisvert)



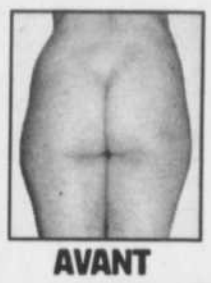
... le soin anti-cellulite

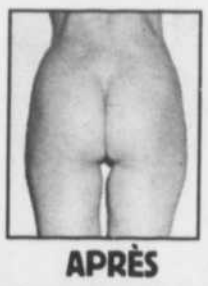
Pour d'excellents résultats

Soyez fière avec votre corps.
Plus beau, plus jeune,
plus sain, sans chirurgie

Découvrez

Endermologie LPG


AVANT


APRÈS

* Gratuit
1 séance d'épilation Laser
à l'achat d'un programme d'endermologie

LPG



Certificats cadeaux à partir de 25$

*Épilation des aisselles



AUDACE
Coiffure & Esthétique
CENTRE DE BEAUTÉ PROFESSIONNEL
L'ART ET LA MANIÈRE
2299, Chemin Gascon, Lachenaie (ouvert le lundi) 471-2500



CANWOOD
FURNITURE

Une histoire de qualité
www.canwood.com

Qualité supérieure
Prix abordable





L'importance du bois massif

Le bois véritable contribue à la durabilité et à la perception de la valeur du produit.
Il s'entretient facilement; pour le nettoyage, utilisez un linge humide et un détergent doux.

Le plaisir de choisir !
Voir détails en magasin

Ameublements 640 inc.
À votre service depuis 1980
474-3840
96, montée Masson, Mascouche



Des golfeuses s'unissent contre le cancer



Jeannine Cossette, Marcelle Hayes, Yves Robitaille, Monique Giraldeau, propriétaire du Club de golf de Terrebonne, et Micheline Vézina, de Re/Max, ont vu leurs prières exaucées. Non seulement ils ont amassé 4 310 $ pour combattre le cancer, mais en plus, malgré les prévisions, aucune pluie n'est tombée lors de la troisième édition du Tournoi des femmes du Club de golf de Terrebonne. (Photo : Éric Ladouceur)

Plusieurs femmes de la région ont uni leurs efforts et ont amassé plus de 4 300 $ à l'occasion du troisième Tournoi des femmes du Club de golf de Terrebonne.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

L'argent ainsi amassé servira à financer la recherche contre le cancer du sein. « Nous sommes très contentes de la réponse des femmes, qui ont participé massivement au tournoi. En fait, nous étions 114 à prendre le départ pour une bonne cause. Nous profitons également de l'occasion pour remercier les gens de Re/Max, qui nous ont donné un sérieux coup de pouce dans l'organisation du tournoi », ont indiqué Jeannine Cossette et Marcelle Hayes, responsables du tournoi.

Plus d'une cinquantaine de prix ont été tirés au cours de la soirée qui a permis aux convives de déguster un excellent repas.

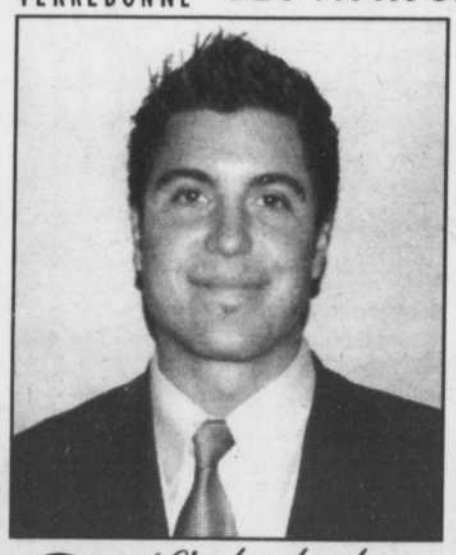
Comme le combat contre le cancer est loin d'être terminé, l'événement sera de retour l'année prochaine pour une quatrième année consécutive.

MERCI À TOUS NOS COMMANDITAIRES !

- La Revue de Terrebonne
  Gilles Bordonado, Marie-France Despatis
- Re/Max des Mille-Iles, Michelle Vézina
- Rona L'Entrepôt Mascouche
- Groupe Ginette Laflamme
- Banque Nationale
  Cercle de développement hypothécaire
  (Louise Piché)
- Service Charme Horticole St-Jérôme
- Groupe U P Drywall Terrebonne
- Re/Max des Mille-Iles, Ginette Quevillon,
  Claudine Laverdure, Micheline Cyr
- Alfred D'Allaire Mémoria, Mtl
- Carrosserie CPA Terrebonne
- Michel Parent, notaire
- Club Piscine de Laval
- Impact Distribution
- SAQ, boul. des Seigneurs, Terrebonne
- Caisse pop. Desjardins Terrebonne,
  Denise Whitehead
- Banque Nationale, Mme Rabouin
- Postes Canada (Terrebonne)
- Résidence funéraire St-Louis
- Lunetterie Farhat, boul. Moody, Terrebonne
- Armoires de cuisine BC
- Boutique Pour Toi, Lucie Boivin
- Complexe Horticole Bastien
- Métro RP Vieux-Terrebonne
- Fleuriste des Seigneurs
- Docteur Filières, Michel Camirand
- Auto Pro Gélinas & Fils
- Louis Bourgeois, pro du C. golf Terr.
- Sundog Eye Wear, Gregg Van Rassell
- Golf Option Laval
- M. Robert Friscarelli
- Starline Golf Rosemère
- Restaurant Le Folichon
- Jean Laliberté
- France Lemieux, peintre
- Coiffure DiaMc
- Centre Lapointe, Denturologiste
- Serge Forget, St-Hubert
- Costumes d'Époque
- Bistro L'Entre d'Oeufs
- Fleuriste Gascon
- Crémerie, boul. Moody Terrebonne
- Coffres-forts Uran, Ginette Laflamme

CHAMBRE DE COMMERCE DE TERREBONNE et la Revue L'HEBDO DES GENS D'ACTION présentent

Le nouveau membre du mois



Nom : Samuel Noël, Directeur de comptes, Développement des affaires
Banque de développement du Canada
Adresse : 2525, boul. Daniel-Johnson, bur. 100, Laval
Téléphone : (450) 973-5694
Télécopieur : (450) 973-5622

Nos services : Les solutions d'affaires de la BDC s'adressent aux PME de tous les secteurs d'activité qui désirent innover pour stimuler leur croissance, améliorer leur productivité, accroître leur capacité ou qui visent l'exportation.

Notre philosophie : La Banque de développement du Canada a pour mission de favoriser le développement économique des PME au Canada. Laissez-nous contribuer à votre succès.

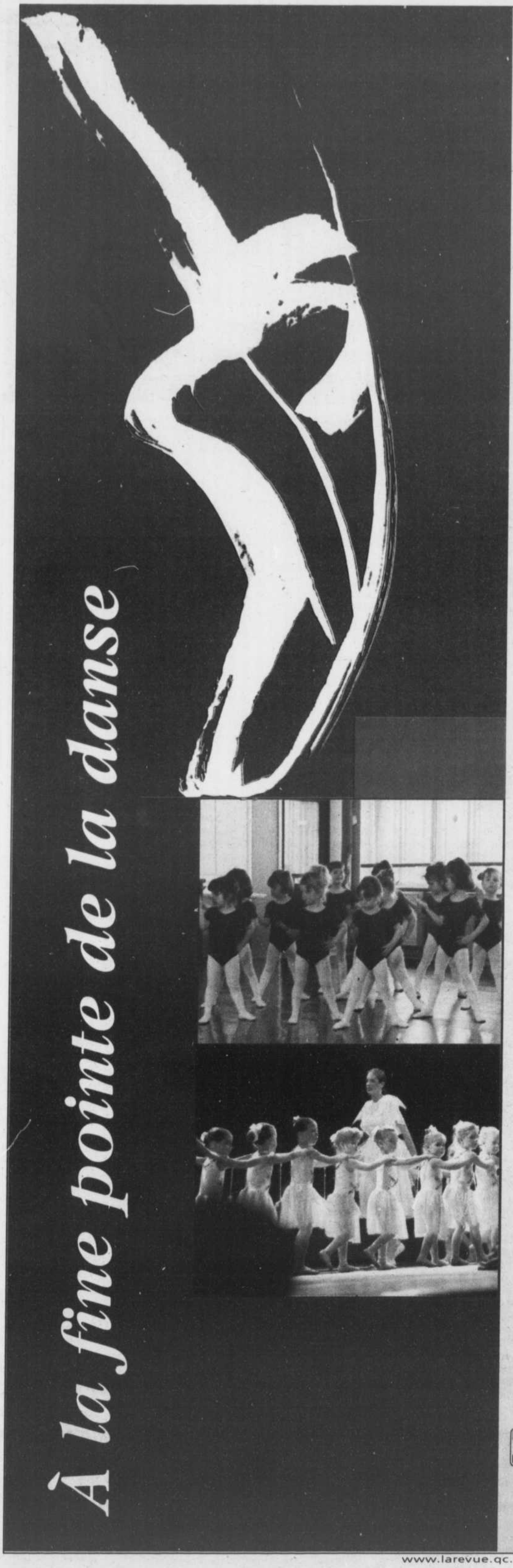
« J'ai joint la Chambre de commerce de Terrebonne afin d'enrichir mon expérience professionnelle et de contribuer à l'essor de la région. » - Samuel Noël

L'achat local, notre priorité !

CHAMBRE DE COMMERCE DE TERREBONNE
Pour être membre de la Chambre de commerce de Terrebonne
471-8779

la Revue L'HEBDO DES GENS D'ACTION
Pour une publicité bien pensée La Revue
964-4444





Clientèle

Enfant
- dès l'âge de 26 mois
(atelier parent/enfant)
- 3 à 7 ans
(ratio de 7 élèves / professeur)
- 8 ans et plus

Adolescent

Adulte

Techniques

Jazz moderne

Classique / pointes

Hip-hop (spectacle annuel)

Préparatoire

Philosophie pédagogique

« Dans le respect de la motricité de votre structure corporelle »

Inscriptions

Les 1-2-7-8-9 septembre de 16 h à 20 h

Modalité de paiement

Payable en versements mensuels égaux

École de Danse Suzie Paquette

Plus qu'une école une institution

3385, Grande-allée, Boisbriand
1460, ch. Gascon, #300, Terrebonne
MAINTENANT RÉNOVÉ ET AGRANDI

VISA 450.437.0750 MasterCard
450.492-4044

Site Web: www.dansesuziepaquette.com

VENTE DE GARAGE



Le rendez-vous de l'automne à Terrebonne

Voici les lieux où se tiendront les ventes de garage lors de la fin de semaine du 4, 5 et 6 septembre prochains

SECTEUR LACHENAIE

1430	Brière (rue)	4-5 septembre
2593	Île-des-Lys (rue de l')	4 septembre
233	Meunier (rue)	4-5-6 septembre
2532	Patrick (rue)	4-5 septembre
1891	Saint-Charles (ch.)	4-5-6 septembre
161	Terrasse Mathieu	4-5 septembre
470	Curé-Bélanger (rue du)	4-5-6 septembre
1683,	Aquitaine (rue d') Lachenaie	4-5 septembre
259	Carrefour (rue du)	4-5-6 septembre
281	Estran (rue de l')	4-5-6 septembre
884	Masson (Montée)	4-5-6 septembre
856	Bras d'Apic (rue du)	4-5 septembre
693	François Resout (rue)	4-5 septembre
2762	Maurice (rue)	4-5-6 septembre
417	Léonard-Ethier (rue)	4-5 septembre
890	Léveillé (rue)	4-5 septembre
210	Curé-Lamothe (rue du)	4-5 septembre
4552	Muguet (rue du)	4-5-6 septembre
681	Joseph-Vaillancourt (rue)	4-5-6 septembre
3067	Jean (rue)	4-5-6 septembre
1324	Janssens (rue)	4-5-6 septembre
1416	Ormes (rue des)	4 septembre
205	Estran (rue de l')	4-5-6 septembre
131	Ile Morris (rue de l')	4-5-6 septembre
2356	Île des Lys (rue de l')	5 septembre
4235	Fafard (rue)	4 septembre
415	Chantal (rue)	4 ou 5 septembre
104	Du Littoral (rue du)	4-5-6 septembre
217	Étiage (rue de l')	4-5 septembre
144	Guillaume-Leclerc (rue)	4 septembre
255	Ile des Gardes (rue de l')	4-5 septembre
1762	Rochon (rue)	5-6 septembre
640	François-Resout (rue)	4 septembre
3813	St-Charles (chemin)	4-5-6 septembre
1776	Desjardins (rue)	4-5 septembre
1739	Ouimet (rue)	4-5 septembre
830	Masson (Montée)	5-6 septembre
1116	Des Escoumins (rue)	4-5 septembre
434	Des pivoines (rue)	5 septembre
492	Des Tilleuls	4-5-6 septembre
2782	Luc (rue)	4-5-6 septembre
4538	Des Pensées (rue)	4-5 septembre
1707	Delorme (rue)	4-5-6 septembre
1559	Grande-Allée (rue)	4-5-6 septembre
2484	Patrick (rue)	4-5-6 septembre
261	Du Carrefour (rue)	4-5-6 septembre
1345	Janssens (rue)	4-5-6 septembre
4301	Ludovic (rue)	4-5-6 septembre
709	Charles de Couagne (rue)	5-6 septembre
1683	D'Aquitaine (rue)	4-5 septembre
185	René (rue)	4-5-6 septembre
9	Roselin (Cr. du)	4-5 septembre

SECTEUR LA PLAINE

6830	Érable (rue de l')	4-5-6 septembre
7501,	Laurier (boulevard)	4-5 septembre
1600	Ouellette (rue)	4-5-6 septembre
2300	Du Cerisier (rue)	5 septembre
2765	Du Caroubier (rue)	4-5-6 septembre
3241	Foisy (rue)	4-5-6 septembre
3581	Lauzon (rue)	4-5-6 septembre
1771	De la Banquise (rue)	4-5 septembre
6690	Flamants (rue des)	4-5-6 septembre
6898	Hêtre (rue du)	4-5 septembre
1739	Bouvreuils	4 septembre
2871	Des Hirondelles (rue)	4-5-6 septembre
2508	Du Cerfeuil (rue)	4-5 septembre
1853	de La Berge (Carré)	4-5-6 septembre
3581	Des Bouleaux (rue)	4-5-6 septembre
2316	Du Cerfeuil (rue)	4-5-6 septembre
2509	Du Cedrat (rue)	4-5-6 septembre
2972	Du Cannelier (rue)	4-5-6 septembre
2731	Major (Montée)	4-5 septembre
3241	Des Bouleaux (rue)	4-5 septembre
1844	de la Berge (Carré)	4-5 septembre
1721	Chartrand (rue)	4 ou 5 septembre
1360	Bégonias (rue des)	4-5 septembre
2360	Chartrand (rue)	4-5-6 septembre
2230	Major (Montée)	4-5-6 septembre
2956	Cannelier (rue du)	4-5-6 septembre
6790	Des Flamands (rue)	4-5 septembre
2640	Adonis (rue)	4-5-6 septembre
1220	Ouellette (rue)	4-5 septembre
2961	Major (Montée)	4-5 septembre
2210	Chartrand (rue)	4-5 septembre

SECTEUR TERREBONNE

835	Alcide-Labelle (rue)	4-5-6 septembre
2430,	Fiacre (rue du)	4-5 septembre
565,	St-Malo (rue de)	4-5-6 septembre
562	Chartrand (rue)	4-5-6 septembre
1585	Chiasson (rue)	4-5-6 septembre
410	Gagnon (rue)	4-5 septembre
485	George-VI (rue)	4-5-6 septembre
1887	Montreux (rue)	4 septembre
275	Richard (rue)	4 septembre
755	Saint-Roch (chemin)	4-5-6 septembre
248	Saint-Viateur (rue)	4-5 septembre
4020	Sauvaget (rue de)	4-5-6 septembre
1381	Seigneurs (boul. des)	4-5-6 septembre
880	Saint-Roch (chemin)	4-5-6 septembre
580	Théberge (rue)	4-5-6 septembre
210,	Pontoise (rue de)	4-5-6 septembre
214,	Pontoise (rue de)	4-5-6 septembre
485,	Georges VI (rue)	4-5-6 septembre
1334,	Seigneurs (boulevard des)	4-5 septembre
1533,	Migeon (rue)	4-5 septembre
1936,	Montreux (rue de)	4-5 septembre
960,	Brouilly (rue du)	4-5-6 septembre
880,	Saint-Roch (chemin)	4-5-6 septembre
96,	Carmel (boulevard)	4-5 septembre
1250	Bretagne (rue de)	4-5-6 septembre
648	Espinay (rue de l')	4-5-6- septembre
880	Saint-François-Xavier (rue)	4-5-6 septembre
591	Terrebonne (boulevard)	4-5-6 septembre
4301	Levrard (rue)	4-5 septembre
629	St-Louis (rue)	4-5-6 septembre
4280	Lorraine (rue)	4-5 septembre
4176	D'Argentenay (rue)	4-5 septembre
509	Bernard (rue)	4-5-6 septembre
449	Lacasse (rue)	4-5-6 septembre
425	Vaillant (rue)	4-5-6 septembre
1915	Grondines (rue de)	4-5-6 septembre
3459	Toscane (rue de)	5-6 septembre
3910	René Paré (rue)	4-5 septembre
1033	St-Antoine (rue)	4-5 septembre
418	Chartrand (rue)	4-5-6 septembre
3240	Pouliot (rue)	4-5-6 septembre
406	Longchamp (rue)	4-5 septembre
1041	Desjordy (rue)	4-5-6 septembre
1739	des Seigneurs (boulevard)	4-5-6 septembre
1180	De Grandchamps (rue)	4-5-6 septembre
2010	Gaspé (rue de)	4-5 septembre
769	Cloridan (rue de)	4-5-6 septembre
1375	McKenzie (rue)	4-5-6 septembre
1710	Charente (rue de)	4-5-6 septembre
1792	Écores (rue des)	4-5 septembre
1460	Plaisance (rue de)	4-5 septembre
720	St-Louis (rue)	4-5-6 septembre
863	Terrebonne (boulevard)	4-5-6 septembre
592	John F. Kennedy (rue)	4-5-6 septembre
1002	Vaillant (rue)	4-5-6 septembre
410	Longchamps (rue)	4-5 septembre
723	Chartrand (rue de l')	4-5-6 septembre
4140	Autray (rue d')	4-5 septembre
1817	des Seigneurs (boulevard)	4-5 septembre
4168	Griffon (rue du)	4-5-6 septembre
655	St-Pierre (rue)	4-5 septembre
3342	Toulouse (rue de)	4-5 septembre
1660	De Verviers (rue)	4-5 septembre
1334	Des Seigneurs #5 (boulevard)	4-5-6 septembre
1492	Des Seigneurs (boulevard)	4-5 septembre
2235	Beaujolais (rue du)	4-5 septembre
155	Normand (rue)	4 ou 5 septembre
3925	Rémi (rue)	4-5-6 septembre
1636	De Verviers (rue)	4-5-6 septembre
4000	Robert (rue)	4-5 septembre
1936	Gironde (rue de la)	4-5-6 septembre
2773	Terrebonne (Côte de)	5-6 septembre
801	Jean-Pierre Meunier (rue)	4-5-6 septembre
1680	Ardennes (rue des)	4-5-6 septembre
1055	Conttentré (rue de)	4-5 septembre
1061	Cottentré (rue de)	4-5 septembre
665	Rennes (rue de)	4-5-6 septembre
1904	Montreux (rue)	4-5 septembre
675	Vaillant (rue)	4-5 septembre
3785	Ménard (rue)	4-5 septembre
1023	Érables (rue des)	4-5-6 septembre
3430	Alain (rue)	4-5-6 septembre
125	Laurier (rue)	4-5-6 septembre
1700	Gryon (Place de)	4-5 septembre
15	3e Avenue	4-5 septembre
160	Thomas-Lapointe (rue)	4 septembre
1719	Blois (rue de)	4 septembre
87	Bergerac (rue)	5-6 septembre
1453	Des Seigneurs (boulevard)	4-5 septembre
200	Thomas-Lapointe (rue)	4 septembre
4350	Goéland (rue de)	4-5-6 septembre
222	Chapleau (rue)	4-5-6 septembre
648	Chartrand (rue)	4-5 septembre
1485	Place Tournai	4-5 septembre
1630	Godard (rue)	4-5-6 septembre
1645	Godard (rue)	4-5-6 septembre
1838	Grenoble (rue de)	4-5-6 septembre
2560	Lisieux (rue de)	4-5 septembre
110	Arbois (rue)	4 septembre
4810	Aulnets (rue des)	4 septembre
996	Vaillant (rue)	4 septembre
1944	Verviers (rue de)	4 septembre
45	St-Joseph (rue)	4-5-6 septembre
2440	Johanne (rue)	4 septembre
1005	Paul Cezanne (rue)	4-5 septembre
786	St-Sacrement (rue)	4 septembre
1175	Grandchamps (rue de)	4-5 septembre
1565	Plaisance (rue de)	4-5-6 septembre
2355	des Seigneurs #2 (boulevard)	4-5 septembre
4280	Lorraine (rue)	4-5 septembre
240	1re Avenue	5 septembre
1957 à 1967	Plaisance (rue de)	4-5-6 septembre
735	Alcide-Labelle (rue)	4-5-6 septembre
1015	St-Antoine (rue)	4-5 septembre
3945	Di Patria (rue)	4-5-6 septembre
510	Aubervilliers (rue d')	4-5 septembre
1840	Gaspé (rue de)	4-5 septembre
2604	Trieste (rue de)	4-5 septembre
1545	Bromont (rue de)	4-5 septembre
1098	Plaisance (rue de)	4 septembre
460	Bellerive (rue de)	4-5 septembre
3300	Florence (rue de)	4-5 septembre
320	Champigny (rue de)	4-5 septembre
1015	Hermitière (rue de l')	4-5-6 septembre
1914	Artisans (rue des)	5-6 septembre
111	Bouleaux (rue des)	4-5-6 septembre
562	Chartrand (rue)	4-5-6 septembre
904	Vilieu (rue de)	4-5-6 septembre
1348	Joubert (rue)	4-5-6 septembre
90 & 92	Chartrand (rue de)	4-5-6 septembre
3910	Marc (rue)	4-5-6 septembre

Un événement pour toute la famille!

Pour information : Direction de l'aménagement du territoire
(450) 471-3008

Terrebonne
Une histoire de vie

La Pergola rénove



Depuis le 26 juillet, les habitués du restaurant La Pergola et ceux du Salon de billard de La Plaine ont sûrement remarqué la fermeture des deux commerces pour cause de rénovation. Les travaux devraient durer encore quelques jours, puisque l'ouverture officielle avec les nouveaux décors est prévue pour le 17 septembre. En passant, les dirigeants de ces établissement sont à la recherche de serveuses, de cuisiniers et de barmaids avec de l'expérience. Pour obtenir plus d'information sur ces postes offerts, vous pouvez téléphoner au (514) 894-7559. (Texte et photo : Éric Ladouceur)

épilation permanente
FOLLICULE
Épilation à la lumière pulsée
BIKINI ET AISSELLES
95$ par traitement
DEMI-JAMBES 129$
par traitement
Élimine les poils jusqu'à
10 fois plus rapidement
que les lasers
SOINS RAJEUNISSANTS
VENEZ CORRIGER LES SIGNES DE VIEILLISSEMENTS
CAUSÉS PAR LE SOLEIL
PHOTOFACIAL 185$
MICRODERMABRASION 75$
SPRAY TAN Spécial du vendredi 19.95$
3621 Aut.440 Ouest bureau 200, Laval (450) 682-9909

Honda Terrebonne
HONDA
1er ARRIVÉ 1er SERVI
RABAIS IMPORTANT
DE FIN D'ANNÉE
Bye bye à nos 2004
FAITES VITE!
CIVIC COUPÉ 2004 ou CIVIC BERLINE DX 2004
0$ COMPTANT
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
POINT FINAL!
2,8% À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS
OU À LA LOCATION
198$*/mois
NOUVEAU
ÉDITION SPÉCIALE 2004
POUR 10$ DE PLUS OBTENEZ
Air climatisé
Lecteur CD
Verrouillage
Et bien plus
ACCORD BERLINE 2004
268$/mois TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
2,8% À L'ACHAT (1)
23 900$**
0$ dépôt de sécurité
0$ comptant disponible
A/C Gr. élect. CD Et plus plus
ODYSSEY 2004
278$/mois TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
2,2% À L'ACHAT (1)
0$ dépôt de sécurité
0$ comptant disponible
Air climatisé Gr. élect. 7 passagers
Moteur V6 de 3,5l, 240 ch. Et plus plus
CR-V 2004
288$/mois TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
3,8% À L'ACHAT ET À LA LOCATION (1)
0$ dépôt de sécurité
0$ comptant disponible
Air climatisé Groupe électrique
Lecteur CD Et bien plus
Économisez jusqu'à 750$ en diplômés
* Location de 48 mois taxes en sus, comptant ou échange équivalent Accord berline 2004 (2,8% à l'achat) (3 599$) 0$ comptant disponible. Odyssey 2004 (2,2% à la location), (6 204$) 0$ comptant disponible. CR-V 2004 (3,8% à l'achat et à la location), (4 834$) 0$ comptant disponible, 96,000 km inclus. Illustrations à titre de référence et valeur résiduelle garantie. Détails sur place. **Taxes, transport et préparation en sus à l'achat. Assurances en sus. Illustrations à titre de référence seulement. Détails sur place. **Location de 60 mois, taxes en sus, 24,000 km/année inclus, valeur résiduelle garantie (1). Détails sur place.
OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les nouveaux véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.
ON REVIENT TOUJOURS CHEZ HONDA
Honda Terrebonne
visitez notre site web incluant nos voitures
2850 CHEMIN GASCON TERREBONNE
477-0555
www.hondaterrebonne.com
AUTOROUTE 25 CHEMIN GASCON AUTOROUTE 640
HONDA
ON PAYE $ UN PRIX DE FOU
POUR VOTRE ÉCHANGE
TOUTES MARQUES ACCEPTÉES!

Ecole de Danse
Sylvie Mainville

JAZZ-MODERNE
DANSE CRÉATIVE
(à partir de 3 ANS)
TROUPES DE DANSE
(8 ANS ET +)
PRÉ BALLET
BALLET CLASSIQUE
DANSE EXERCICE
MULTI-CARDIO
HIP HOP





Une école reconnue
Une formation complète et personnalisée
Des professeurs diplômés
Attestation de cours
Spectacle de fin d'année dans une salle professionnelle
2 grands studios pour vous acueillir



Photo:
François Hamel

INSCRIPTION dès maintenant

968-1700

à l'École de Danse Sylvie Mainville
5500, rue Rodrigue, suite 200-204,
Terrebonne
(Secteur La Plaine)
(Centre commercial Du Boisé)



faits & méfaits

www.larevue.qc.ca

Coup de feu chez McDo

Trois jeunes individus suspects, dont un avec une carabine, se sont présentés à pied vis-à-vis le service au volant, sur le côté du restaurant McDonald's situé sur le chemin Gascon, le 23 août.

Un coup de feu a alors été tiré dans les airs par le suspect. Devant l'émoi causé, les malfaiteurs ont rebroussé chemin en fuyant à la course dans le stationnement adjacent.

Aucune parole n'a été prononcée, et les trois jeunes ne sont pas entrés dans le commerce. Les témoins présents ont cependant été en mesure de fournir une description des suspects, et une enquête policière est en cours.

Une arme à feu, présumée être celle du crime, a été retrouvée derrière un commerce près des lieux de l'évènement.

Un technicien en scènes de crimes a été demandé en assistance aux enquêteurs dans ce dossier. Aucun vol n'a été commis, et il n'y a eu aucun blessé dans cette affaire. On parle plutôt d'une tentative de vol qualifié qui a visiblement échoué. (EL)

L'alcool fait une autre victime

Le 21 août, un automobiliste qui reculait dans le stationnement du restaurant Au Coq sur le chemin Gascon a happé un piéton assis près du commerce.

Celui-ci a été traîné sur plusieurs mètres sous le véhicule jusqu'en bordure de la rue Jeanne-Mance, où le véhicule a percuté une bordure de béton.

La victime, un homme de 33 ans de Longueuil, a été transporté par ambulance au Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur de Terrebonne, où son décès a été constaté à 18 h 08.

Le conducteur du véhicule impliqué, un homme de 57 ans de Terrebonne présentant des symptômes de facultés affaiblies par l'alcool, a été arrêté sur place par les policiers et conduit au poste de police pour y subir un alcotest.

Il est resté détenu et a comparu au palais de justice de Saint-Jérôme deux jours plus tard. Maintenu en détention, le conducteur est revenu en cour le 24 août pour son enquête sur caution.

Soyez prudent sur la route, c'est la Rentrée!

Un message de votre journal la Revue

Académie de Massage Scientifique

Pour une formation axée sur le bien-être

Parce que vous aimez les contacts humains.
Travaillez dans un milieu sain, calme et agréable!
Devenez travailleur autonome!

Pourquoi choisir l'Académie de Massage Scientifique?

- Programme massothérapie volet Suédois **SPA**
- Volet holistique (aspect globalité)
- Formation continue
- Formation complète, conforme à la Fédération Québécoise des Massothérapeutes
- Tarif le plus bas pour les programmes, produits haut de gamme, livres et cahiers fournis
- Horaires d'une grande souplesse (jour et week-end)
- Théorie intégrée à la pratique
- Service de placement
- Service de support technique téléphonique, à vie, sans frais
- Aide pédagogique individuelle

Cours débutant en septembre, janvier et mai



Massothérapie Orthothérapie Naturopathie

- Brossard
- Drummondville
- Laval
- Québec
- Sherbrooke
- Terrebonne

1 800 475-1964

www.academiedemassage.com **coursams@academiedemassage.com**

ENCAN PUBLIC

Venez faire une offre !
Autos / Vans / Pick-ups
Plus de 100 unités 1996 à 2004



Nissan Altima 1999
Tout équipée



Pontiac Sunfire SL
2002

Land Rover Série II
2001



Toyota Tercel 1998
Parfaite condition

ENCAN DE VÉHICULES OUVERT À TOUS

Plymouth Breeze 1998.....3,700$
Ford Taurus GL S.W. 1997....3,200$
Kia Sephia 2000.....4,250$
Daewoo Nubira SX 2000.....3,300$
Oldsmobile Alero GL 2000..6,900$
Ford Windstar LX 1999.....7,300$
Chevrolet Impala 2001..... 6,700$
Chrysler Cirrus LX 2000.....5,900$
Yamaha YZF-R1 2004.....9,000$
Honda Civic LX 2003.....12,000$

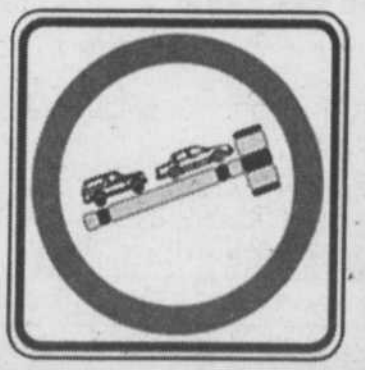


Honda Civic SiR 2002
Tout équipée
(2 pour l'encan)

* Liste partielle des véhicules vendus.

Prochain encan : SAMEDI 4 SEPT. À 9 H 30

Les véhicules proviennent de :
Reprises de finance, Caisses populaires, Syndics, grossistes, saisies légales, ventes sous contrôle de justice, banques.



Les Enchères Automobiles de Laval
2380, Mtée Masson, St-François de Laval
(450) 666-1254
www.groupefournier.com

Tous les 2 samedis
Inspection et vérification par les acheteurs.
Le vendredi 3 septembre de 12h à 20h

1851 Fête des Récoltes

En présence de
la Seigneuresse de Terrebonne
Mad. Geneviève-Sophie Raymond-Masson

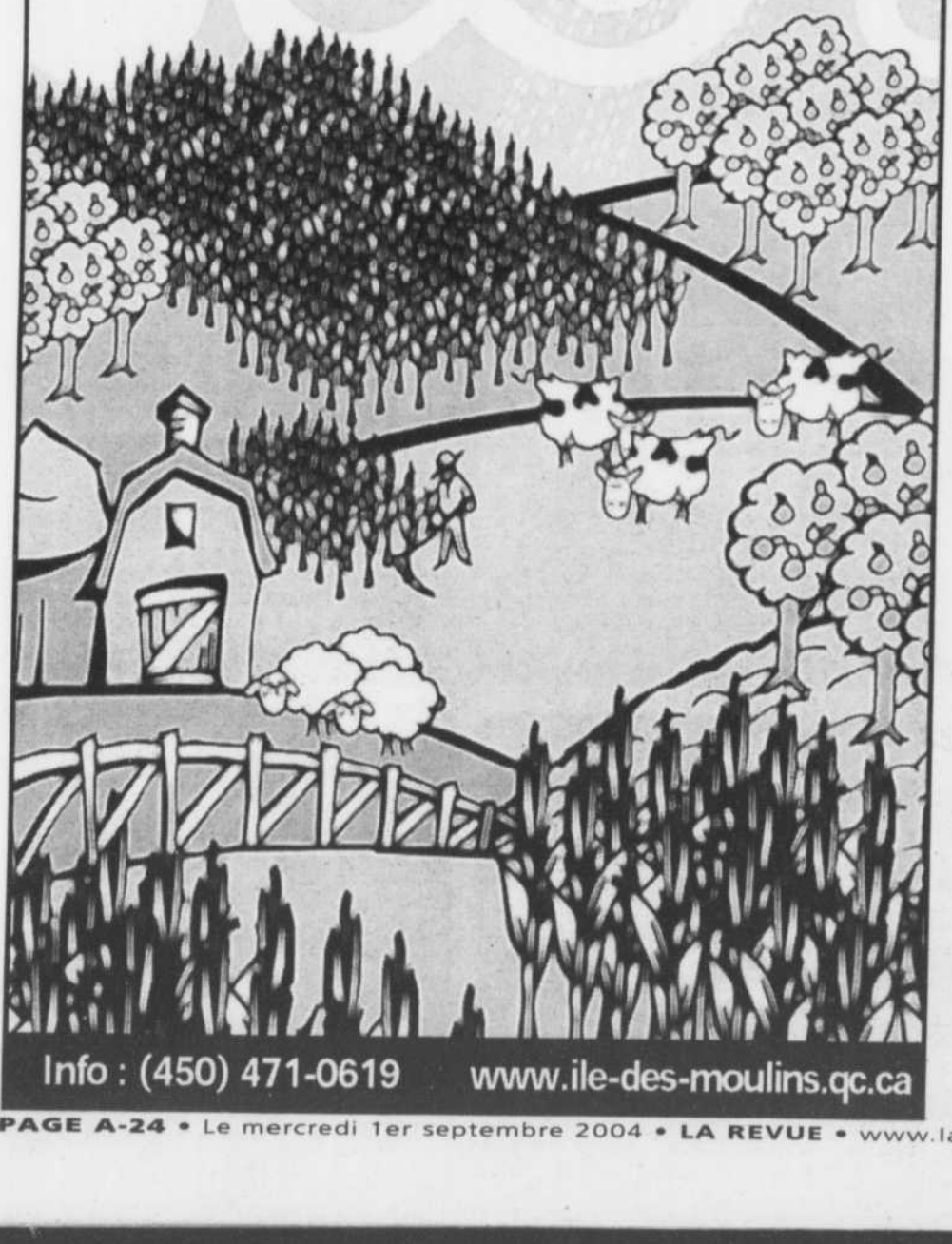
Au site historique de l'Île-des-Moulins

Le dimanche 5 septembre et le lundi 6 septembre
de 12 h à 17 h

Animation avec personnages en costume d'époque
Tour en carriole tirée par des chevaux
Jeux d'autrefois
Musique traditionnelle
Animaux de la ferme
Épluchette de blé d'Inde

Entrée libre

A ne pas manquer :
le spectacle de
CACHE TA BARZATTE
avec le groupe
Les Langues Fourchues
Lundi le 6 sept. à 14h30



Info : (450) 471-0619 www.ile-des-moulins.qc.ca

ÉCONOMIE

L'Entrepôt du cadre, cadre bien en tout



L'Entrepôt du cadre est une entreprise familiale qui célèbre son 30e anniversaire de fondation cette année, au plaisir de Danielle et Gustav Gyarmati et de leurs enfants, Christine et Gustav Junior.

Concept unique au pays réunissant en une seule et même entreprise une manufacture d'encadrement et huit boutiques, L'Entrepôt du cadre, qui a son siège social sur la montée Masson à Lachenaie, fête cette année son 30e anniversaire.

Ils sont des dizaines de milliers d'amateurs d'art de tous genres, d'artistes amateurs ou professionnels à venir y faire encadrer leurs petits trésors dans des encadrements originaux, conçus spécialement par les fins créateurs de l'entreprise.

« Le tout étant fabriqué sur place, cela nous permet d'offrir de meilleurs prix à notre clientèle », mentionne Christine De Blois, directrice générale de cette entreprise familiale.



Un magasin complet de 10 000 pieds carrés vous attend au siège social de Lachenaie.

Historique

Arrivé de Hongrie en 1957, Gustav Gyarmati gagne sa vie au volant de son taxi. Un matin, un client paie sa course avec une toile encadrée, que Gustav revend facilement. Il réalise alors qu'il y a là un marché à exploiter.

C'est ainsi qu'il met sur pied une petite manufacture de cadres où il rencontre sa future épouse, Danielle Pellus, peintre issue d'une famille d'artistes peintres.

C'est à Terrebonne, dans une ancienne industrie de tabac, que les manufactures de L'Entrepôt du cadre voient le jour. Incendiée en 1981, l'entreprise est relocalisée sur la rue Langlois, à Terrebonne, où l'usine de 35 000 pieds carrés se trouve toujours.

Tous les magasins offrent une gamme complète de cadres et de reproductions, ainsi que du matériel d'artiste. (KC)

LE CORPS DE CADETS 2729 TERREBONNE

Offre la chance aux garçons et aux filles âgés de 12 à 18 ans

de participer à des exercices en forêt,
de faire de l'orientation en forêt,
de la musique, des sports,
de participer à des camps d'été,
d'être en situation de leadership, du tir, etc.

Joins-toi à nous dès maintenant pour participer à nos activités

C'est gratuit !

Pour information : Capitaine Carole Simard - tél. : (450) 474-3862

Inscriptions :
Amicale des Vétérans
766, rue L.-Lachapelle
Terrebonne
Le mardi de 19h à 20h30 à partir du 7 septembre 2004.

École Léopold-Gravel
766, rue St-Paul
Terrebonne
Le vendredi de 18h30 à 21h30 à partir du 3 septembre 2004

Luc Thériault remplit sa promesse d'aider les jeunes



Claudette Harvey, de la Maison des Jeunes La Barak de Mascouche, Manon Ferland, de la Maison des Jeunes Le Zénith Le Gardeur, ainsi qu'Annie Bilodeau et Jessy Savaria, de la Maison des Jeunes Amis Jeunesse de La Plaine, ont bénéficié de l'aide de 28 000 $ apportée par le député de Masson, Luc Thériault, depuis son élection en avril 2003. (Photo : Éric Ladouceur)

Un an et demi après son élection, le député de Masson, Luc Thériault, a tracé un bilan positif des actions qu'il a entreprises afin d'apporter un soutien accru aux jeunes de son comté.

ÉRIC LADOUCEUR
redaction@larevue.qc.ca

28 000 $ d'aide

On se souviendra qu'au lendemain de son élection, M. Thériault avait annoncé que l'une de ses priorités serait de soutenir la jeunesse. Promesse faite, promesse tenue, le député de Masson a obtenu 28 000 $ d'aide pour les trois maisons des jeunes de sa circonscription.

« Je suis heureux que les jeunes puissent avoir accès à des ressources telles que les maisons des jeunes. Celles qui couvrent le territoire de Masson sont très dynamiques, et les jeunes peuvent compter sur des équipes de personnes dévouées et profondément humaines. À titre de député, je trouve parfaitement normal de leur donner un coup de pouce afin qu'ils poursuivent leur magnifique travail », a déclaré le député Thériault, qui veut changer la vision négative qu'ont souvent les gens des maisons des jeunes.

Démarches ministérielles

Sur les 28 000 $ de subvention, 20 000 $ proviennent du fonds discrétionnaire du député et 8 000 $ de différents ministères que le député est allé voir.

« Ça me fait toujours plaisir de faire les démarches appropriées afin que des collègues ministériels appuient des projets développés par les organismes communautaires qui aident les jeunes. La jeunesse de Masson, qui veut faire sa place dans le Québec d'aujourd'hui, doit être soutenue et entendue, et pour ce faire, les jeunes de chez nous pourront toujours compter sur moi », a conclu le député.



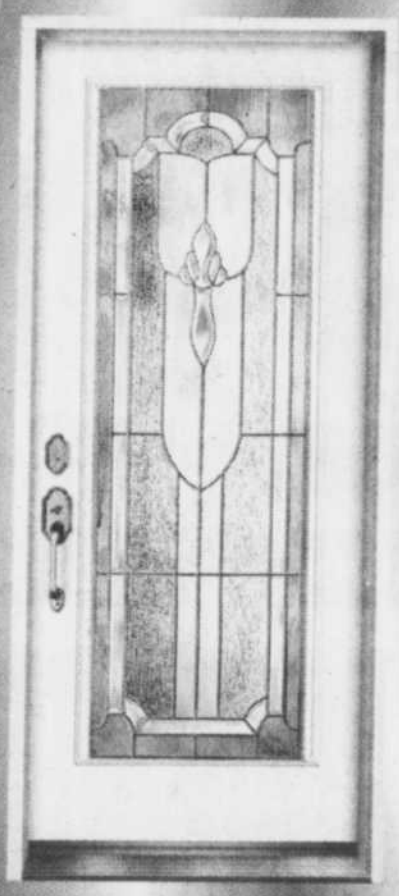
VITRERIE GASCON INC

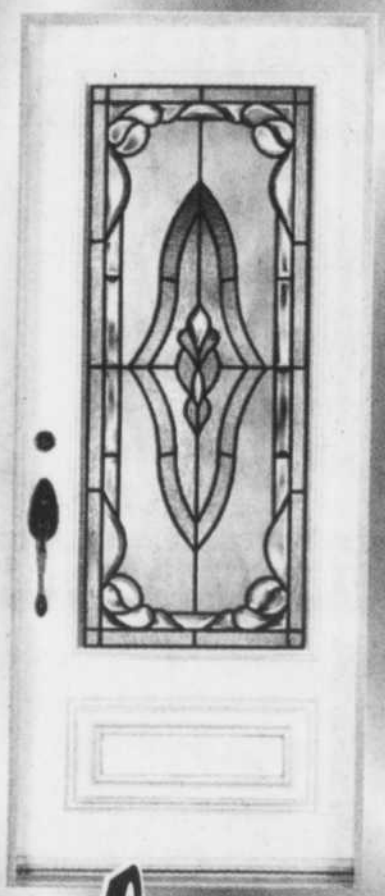
NOUVELLE ADRESSE

0$* Paiement 0 $ 0$* Intérêt

*Payez au Printemps 2005

Aucun frais caché









Les plus belles Portes et Fenêtres

VASTE CHOIX PVC, HYBRIDE, ALUMINIUM
VENTE ET INSTALLATION

*Sur approbation de crédit. *Achat minimum requis. *Un dépôt peut être exigé. * **Valide jusqu'au 30 sept. 2004.**
*Voir détails en magasin No licence Régie du bâtiment du Québec R.B.Q. 8293-0736-10

450 968-2882

2681, CHEMIN GASCON

Deux cousins, une même passion

C'est sur leurs quatre-roues que Maxime Cousineau et Marc-André Grégoire, deux cousins âgés respectivement de 16 et de 21 ans, se rejoignent le mieux. Nouvellement arrivés dans le monde de la compétition de VTT, les deux jeunes hommes mordent dans la vie et dans leur passion.

KARINE COUSINEAU
redaction@larevue.qc.ca

Ils ont à leur actif cette année sept courses de la série des championnats organisée par CMRC. Marc-André s'entraîne en quatre-roues depuis quatre ans, tandis que Maxime a un an d'expérience en quatre-roues et trois en motocross. Après une saison dans la catégorie débutant, ils ont cumulé assez de points pour monter chez les juniors l'an prochain.

Une passion

« On s'est fait une piste dans le champ chez moi sur laquelle on s'entraîne presque une fois par semaine », affirme Maxime. « Après un an d'entraînement, on voulait voir comment on pourrait se classer avec de la compétition », ajoute Marc-André. C'est donc par curiosité qu'ils se rendent à leur toute première compétition de VTT. Tous deux inscrits dans la catégorie débutant, ils ont bien vite eu la piqûre pour ce sport.

À deux, c'est mieux

« C'est Marc qui m'a convaincu de passer du motocross au quatre-roues, précise Maxime. « À deux, c'est bien plus amusant », affirme le plus vieux. Ensemble, ils se rendent aux courses, préparent leurs « machines », s'entraînent, commandent leurs pièces et réparent leurs bicycles.

Plaisir, adrénaline

Plus que tout, c'est par pur plaisir que les deux coureurs s'entraînent et compétitionnent. « C'est l'adrénaline qui fait que c'est si excitant de courir; les départs et les dépassements, c'est motivant », explique Marc-André.

« Pour ma part, j'aime les compétitions, mais j'ai autant de plaisir à préparer mon bicycle et ma piste qu'à compétitionner », mentionne le plus jeune.

« Comme on ne gagne pas notre vie de cela, on ne peut pas se présenter aux 17 compétitions du CMRC, donc on a moins de points au classement que d'autres », note Marc-André

Les deux cousins caressent le même rêve, celui d'un jour enter dans la catégorie des coureurs de VTT au professionnel. Un sport qui continue de les unir et de faire des deux cousins deux grands « chums ».



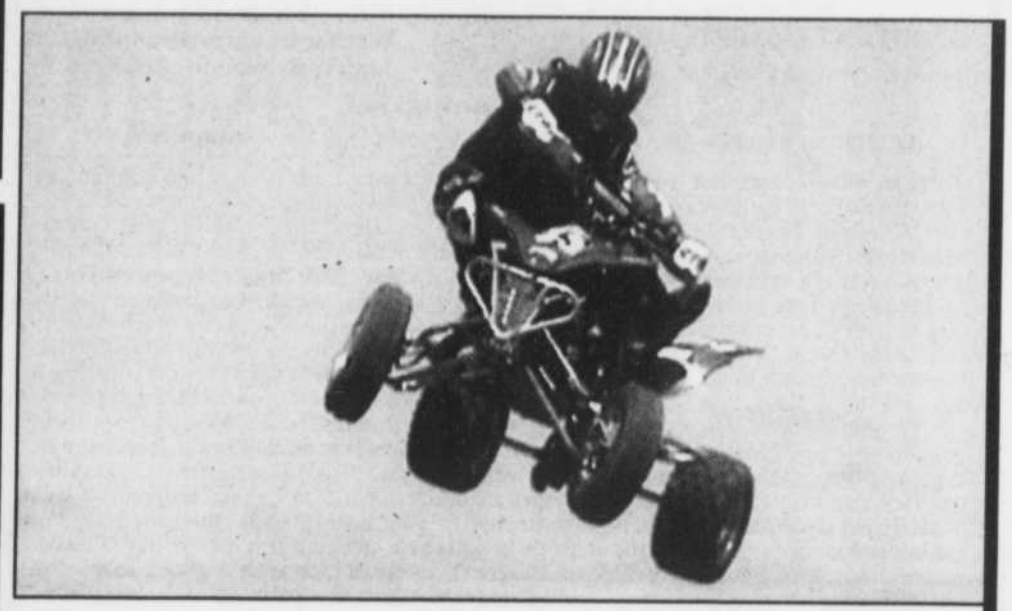
Âgé de 16 ans, Maxime Cousineau aime autant se préparer que courir.



Âgé de 21 ans, Marc-André Grégoire adore la montée d'adrénaline lors des compétitions.



Sur sa Honda 400Ex, Maxime est d'attaque



Sur sa Yamaha YFZ, Marc-André en dépasse plus d'un.



On reprend du service à l'AQDR

Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées des Moulins, mieux connue sous le sigle AQDR des Moulins, invite membres et amis à la reprise des activités le 7 septembre dès 9 h 15 à l'école La Sablière (4125 d'Argenson, Terrebonne). Café et soupe seront servis sur place. Vous pouvez apporter votre sandwich. Bienvenue au nom des membres du nouveau comité 2004-2005, Odille Fleming, Thérèse Hoyas, Jacqueline L'Homme, Pierrette Paquin, trésorière, Louis-Philippe Fleury, Janine Rhéaume, présidente et Andrée Martel (absente de la photo). Pour information, on joint M. Fleury au (450) 477-0163.



Les bienfaits de la Méditation, de la Maîtrise de la pensée et de la Visualisation

COURS DE MÉDITATION et MAÎTRISE DE LA PENSÉE
(10 semaines)
DÉBUTANT EN SEPTEMBRE
Sessions: janvier, avril, septembre



ATELIER DE VISUALISATION CRÉATRICE
Atelier d'une journée:
8 h30 à 17 h 00
Vérifier les dates disponibles auprès de Suzanne Jennings

Suzanne Jennings, N.D.
Enseignante spirituelle - Hypnologue - Psychothérapeute - Naturothérapeute

On ne médite pas pour fuir une vie plate ou ennuyeuse mais pour la vivre plus pleinement avec plus de coeur dans cette réalité terrestre qui est la nôtre. Méditer, c'est couler avec la vie, sans lui résister. Notre vie est totalement basée sur « nos choix » personnels et pour faire de bons choix il nous faut de bons « outils »! Ce processus de 10 semaines vous offrira des outils de **changement très puissants** et surtout **très faciles à utiliser dans votre quotidien**. **La Méditation et la Maîtrise de vos pensées vous aideront:** à vivre dans un état de grand calme et de paix intérieure, à être plus vigilant(e) et discipliné(e), à être plus à l'écoute de votre intérieur, à vous faire plus confiance, à vous sentir moins pris(e) avec vos problèmes et ceux de votre entourage, à moins « dramatiser », à lâcher-prise, à laisser aller le contrôle, à délaisser le rôle du « sauveur », à laisser aux « autres » ce qui leurs appartient, à accepter de plus en plus qui vous êtes, à vous respecter... à faire vos propres choix... Méditer et Maîtriser vos pensées c'est entreprendre le voyage vers vous-même. Par la méditation et la maîtrise de la pensée, **le véritable pouvoir va passer entre vos mains**... Personne ne vivra plus à votre place, ni ne violera votre vie... Votre esprit est créateur, par ce fait, nous comprenons aisément qu'il est préférable et bénéfique pour chacun d'entres-nous de découvrir rapidement comment fonctionne cette loi naturelle de la puissance créatrice afin qu'elle travaille avec nous et non contre nous. **Pour devenir Maître de sa vie, il faut tout d'abord calmer et maîtriser ses pensées!**

INSCRIPTION DÈS LE 23 AOÛT. Pour information: 477-2355

COMITÉ DES LOISIRS GEORGES VI

D'intéressantes activités cet automne!

Le toujours actif Comité des Loisirs Georges VI tiendra deux séances d'inscription pour ses activités débutant cet automne au Centre Marie-Victorin et au Chalet du parc Louis-Gilles-Ouimet.

Hockey cosom 6-16 ans : les lundis et mercredis dès les 20 et 22 septembre. Session d'automne et session d'hiver. Coût : 30 $/session ou 55 $ pour les deux sessions. Deuxième enfant : 20 $/session. Hockey cosom adulte : les lundis et vendredis dès les 13 et 17 septembre au coût de 55$/session.

Volley-ball adulte : les mercredis de 20 h 30 à 22 h dès le 15 septembre au coût de 55 $/session.

Cours d'anglais 4-8 ans : les samedis de 9 h 30 à 11 h 30 dès le 18 septembre au coût de 60 $/session. Deuxième enfant : 50 $/session.

Break dancing 6-12 ans : les samedis de 12 h 30 à 14 h 30 dès le 18 septembre. Coût : 65 $/session. Deuxième enfant : 55 $/session.

Toucher thérapeutique adulte : les mardis de 19 h à 20 h 30 dès le 14 septembre au coût de 150 $.

Les inscriptions ont lieu ce soir même, 1er septembre, et le mercredi 8 septembre de 19 h à 20 h au Centre Marie-Victorin. Faites vite, il reste seulement quelques places! Pour de plus amples informations, composer le (450) 471-1808, poste 7781.

cfp DES MOULINS

PERFECTIONNEMENT EN BUREAUTIQUE

FORMATION SUR MESURE
POUR ACCROÎTRE VOTRE EMPLOYABILITÉ
INSCRIPTION EN TOUT TEMPS



Emploi Québec Lanaudière

OBJECTIF DU PROGRAMME
Cette formation sur mesure vise le perfectionnement des personnes sans emploi ayant oeuvré dans le domaine du travail général de bureau ou du secrétariat. De plus, elle permet l'acquisition des connaissances applicables aux logiciels utilisés en bureautique sous l'environnement WINDOWS.

CONDITION D'ADMISSION
Posséder une expérience en travail de bureau.

DURÉE
Variable selon le profil de formation établi lors de votre admission (environ 10 semaines).

LIEU DE FORMATION
Centre de formation professionnelle des Moulins
2525, boulevard des Entreprises, Terrebonne

HORAIRE
Du lundi au vendredi de 8 h à 15 h

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ D'EMPLOI QUÉBEC
- Être sans emploi ;
- Avoir quitté l'école régulière depuis au moins 24 mois ;
- Être prestataire de l'assurance-emploi OU l'avoir été au cours des 3 dernières années. Cette période s'étend à 5 ans pour les personnes ayant bénéficié d'un congé parental ou de maternité OU
- Être prestataire de l'assistance-emploi ET ;
- Être reconnu admissible par Emploi-Québec en vertu du dispositif de repérage mis en place pour identifier les personnes à risque de chômage prolongé.

LES FORMATIONS DISPONIBLES :

SYSTÈME D'EXPLOITATION
WINDOWS XP

TRAITEMENT DE TEXTE
WORD BASE
WORD AVANCÉ
WORD MISE EN PAGE

CHIFFRIER
EXCEL BASE
EXCEL AVANCÉ

BASE DE DONNÉES
ACCESS

LOGICIEL DE PRÉSENTATION
POWERPOINT

INTERNET
INTERNET EXPLORER
COURRIER ÉLECTRONIQUE

LOGICIEL DE COMPTABILITÉ
SIMPLE COMPTABLE

CENTRE LOCAL D'EMPLOI DE TERREBONNE
1590, Chemin Gascon - Terrebonne, Qc J6X 3A2
☎(450) 471-3666 poste 315☎
Afin de valider votre admissibilité, veuillez contacter votre agent d'aide à l'emploi dans votre Centre d'emploi respectif

Emploi Québec

Cette formation est issue d'une collaboration entre Emploi-Québec Terrebonne et le Centre de formation professionnelle des Moulins

« En vertu de l'entente Canada-Québec relative au marché du travail, le Québec est responsable des mesures actives d'emploi dont bénéficient les participants de l'assurance-emploi ainsi que de certaines fonctions du service national de placement auxquelles peuvent avoir recours les usagers de l'assurance-emploi. Ces mesures et fonctions sont financées par le Compte d'assurance-emploi dont le Canada est responsable. »

La vie chrétienne des 3 à 17 ans

Les paroisses Saint-Charles-Borromée et Saint-Louis-de-France tiennent à informer les parents d'enfants de 3 à 17 ans des nouvelles orientations de la formation à la vie chrétienne, principalement en ce qui concerne la première communion et la confirmation.

Pour les 3 à 7 ans

L'éveil religieux est offert aux 3 à 5 ans chaque premier dimanche du mois à la messe de 9 h 30 à l'église Saint-Louis-de-France. Début le 12 septembre.

Pour les 6 et 7 ans, il y a les catéchèses bibliques, obligatoires avant la préparation à la première communion. Rencontre d'information le 7 septembre à 19 h 30 et le 8 septembre à 13 h 30 au Pavillon Saint-Louis-de-France. Pour information : Micheline Savoie au 471-3451 du lundi au mercredi.

Pour les 8 à 11 ans

Il existe une préparation immédiate à la première communion pour les enfants ayant suivi les catéchèses offertes aux 6 et 7 ans, un parcours préparant à la première communion et des catéchèses bibliques pour les jeunes ayant fait leur première communion (celles-ci feront partie intégrante de leur démarche vers la confirmation).

Les parents peuvent se présenter à l'une ou l'autre de ces rencontres d'information : le 20 septembre à 19 h, le 21 septembre à 19 h ou le 22 septembre à 13 h 30 à l'église Saint-Charles-Borromée. Information : Diane Desautels-Laurin au 471-3940.

Préparation à la confirmation

Pour les 12 et 13 ans, on peut contacter Nicole Rivard au 471-3940. Il y aura des rencontres d'information (se présenter une seule fois) les 20 et 21 septembre à 19 h et le 22 septembre à 13 h 30 à l'église Saint-Charles-Borromée.

Pour les 14 à 17 ans, on joint Micheline Savoie au 471-3451, et on se présente à l'une ou l'autre de ces rencontres : 8 septembre à 19 h ou 11 septembre à 9 h 30 au Pavillon Saint-Louis-de-France.

Le sang qui sauve la vie

Saviez-vous que vous êtes accessible au don de sang aux 56 jours et que vous pouvez sauver chaque fois jusqu'à 4 vies?

Une collecte de sang se tiendra à l'Église de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours, au 910, montée Masson à Mascouche, le jeudi 9 septembre de 13 h 30 à 20 h. L'événement, organisé bien entendu en collaboration avec Héma-Québec, vise à accueillir 125 donneurs. À mettre à votre agenda!

Commerce en Revue

www.larevue.qc.ca

ACHALANDAGE RECORD POUR LA ROUE CHANCEUSE

La chance «tourne» chez Pavescompte



Chez Pavescompte, le samedi 28 août, se tenait la journée « Gagnez votre facture » en collaboration avec Permacon. Cette journée a connu un succès record de participation.

Entourée ici de Michel, de Marc et de Marc-André, de Pavescompte et d'Anouk, de Permacon, Monique Vallée, agent immobilier chez RE/MAX des Mille-Îles, a été l'une des nombreuses gagnantes de la roue chanceuse. Elle a gagné plus de 6 00 $!



Un client a même remporté sa facture qui s'élevait à pas moins de 3 800 $. Vous êtes toujours gagnant avec La Roue chanceuse de Pavescompte. Merci, chers amis lecteurs de La Revue, où était annoncée cette grande promotion, de rendre cette journée possible. En lisant La Revue, vous pouvez économiser gros!

Propriété de M. Sylvain Jalbert, Pavescompte est situé au 750, boulevard Industriel à Mascouche. Au téléphone : (450) 474-7283. Site Internet : www.pavescompte.com.

Académie Art-Spec voit le jour



Une nouvelle école artistique vient de voir le jour à Terrebonne, l'Académie Art-Spec. Normand Desroches, son propriétaire, propose des cours d'initiation à la musique aux petits, des cours de musique (plusieurs instruments offerts) et de théâtre qui débuteront le 12 septembre. M. Desroches dit compter une équipe de professeurs qualifiés et reconnus. Il regroupera les enfants par groupes d'âge. Les livres et les méthodes sont fournis par l'école, qui peut louer des instruments.

L'Académie est associée au studio d'enregistrement Paramètres, propriété de Guy Delisle, qui a accueilli plusieurs artistes de renom depuis sa fondation en 1987. Doté de grandes salles d'enregistrement insonorisées, Paramètres donnera des cours de technique de son, de sonorisation, de DJ et de MIDI offerts par M. Delisle, maître en « sound recording » de l'Université McGill et bachelier en musique. Une agence artistique, qui a produit la comédie musicale « La Fièvre du Rock'n Roll », est associée à l'Académie. L'école est située au 225, rue Sainte-Marie dans le Vieux-Terrebonne. Au téléphone : (450) 492-7485.

La DYNAMIQUE Personnalité de la SEMAINE



Monique Pauzé avocate

1025, Montée Masson #105, Terrebonne

(450) 964-1114

Pacini

Le vrai goût de l'Italie

1054, chemin Gascon, Terrebonne

(450) 964-7665

CERTIFICAT-CADEAU DE 20$

AU banc d'essai DE la Revue

www.larevue.qc.ca

LA CHRONIQUE DES NOUVEAUX PRODUITS, DES TESTS, DES CADEAUX ET DES PRIX À TOUTES LES SEMAINES

Biotherm Homme

Un nombre croissant d'hommes refusent tout compromis lorsqu'il s'agit de leur bien-être. Biotherm, la marque des gens qui exigent des produits adaptés à leur état d'esprit et à leur mode de vie, propose aux hommes de nouveaux produits de soins anti-âge pour le visage.



Une affiche promotionnelle d'un produit anti-âge de Biotherm Homme.

Âge Fitness, soin actif anti-âge

Le soin actif anti-âge Age Fitness est fait d'un concentré pur de feuille d'olivier, d'extraits purs de plancton thermal et d'oligosucres. L'olivier est connu pour sa force de vie exceptionnelle. Du cœur de ses feuilles, Biotherm a extrait un concentré pur au pouvoir protecteur contre l'oxydation, une des causes principales du vieillissement de la peau, et au pouvoir réparateur pour réduire l'apparence des fines lignes et donner à la peau vitalité et éclat. Fluide non gras, ultra léger, non collant, il est facile à appliquer.

Actif Total Régénérant

L'Actif Total Régénérant pour le visage préserve la peau des signes de vieillissement. Il l'hydrate, la revitalise, la lisse et la tonifie.

Âge Fitness Yeux

Pour les soins de la peau environnant les yeux, Biotherm Homme propose Âge Fitness Yeux, un produit actif anti-âge au concentré pur de feuille d'olivier. Il lutte contre les premiers signes de l'âge du contour de l'œil. Son double pouvoir résulte dans l'association unique du concentré pur de feuille d'olivier (réparateur et protecteur) et de la cire d'olive « micro dispersée », pour un effet de lissage de ridules. Dès l'application, le contour de l'œil est lissé, l'effet tenseur est immédiat, les poches et les cernes s'atténuent. Jour après jour, les ridules s'estompent, le regard est plus jeune.

Anti-rides : Stop âge, un correcteur de rides au rétinol pur

Stop âge, un correcteur rides au rétinol pur, un ingrédient anti-rides actif ultra puissant, stimule le renouvellement cellulaire. La peau a l'air plus lumineuse et plus saine dès les premières applications. Après 15 jours, la peau semble plus lisse et plus ferme. Au bout de 8 semaines, la peau paraît visiblement plus jeune.

Anti-Rides : Restructurant

Anti-Rides Restructurant redonne de la fermeté à la peau du visage. Il réduit rides et ridules grâce à un concentré actif d'agents anti-rides et raffermissants. Il prévient l'apparition de rides en filtrant les radiations de la lumière du jour qui causent l'accélération du processus de vieillissement. Il maintient l'hydratation de la peau.

Pour en savoir plus sur la ligne Biotherm Homme, vous pouvez visiter le site Internet suivant : www.biotherm.ca.



Le produit Âge Fitness, soin actif anti-âge de Biotherm Homme.

La Revue, avec la collaboration de Biothem, fait tirer plusieurs produits de Biotherm Homme. Le coupon sera présenté le 8 septembre 2004. Le tirage aura lieu le 16 septembre 2004.

*À noter que tous les produits présentés Au Banc d'essai de La Revue sont offerts gratuitement à La Revue au grand plaisir de ses lecteurs et lectrices. Le texte publié n'est nullement payé par le fabricant ou le commerçant donateur.

À GAGNER

En collaboration avec Jergens, La Revue fait tirer un superbe ensemble-cadeau d'une valeur de 150 $ de produits Bioré.



Nom: _____

Adresse: _____

_____

Téléphone: _____

Envoyez votre coupon DANS UNE ENVELOPPE S'IL VOUS PLAIT À:

La Revue

CONCOURS « AU BANC D'ESSAI Bioré » 231, rue Sainte-Marie Terrebonne J6W 3E4

TIRAGE: 9 SEPTEMBRE 2004

Nos félicitations à Joseph Marsolais, de La Plaine, et à Patrick Roy, de Mascouche, qui ont remporté le logiciel Web Expert6.

Nos remerciements à tous les lecteurs et lectrices qui participent... *"Au banc d'essai de La Revue"*

Double victoire en NASCAR pour Mario Dupuis et Sylvain Lacombe

Une première victoire NASCAR mur à mur pour Mario Dupuis en série Cummins Pro-Truck l'introduit dans le cercle des leaders, pendant que Sylvain Lacombe, qui a terminé second en Sportsman, se voit reconduit à la première marche du podium puisqu'on a disqualifié Richard Beauchamp en raison d'un carburateur illégal.

YVAN LAVOIE
redaction@larevue.qc.ca

Une victoire impressionnante pour Mario Dupuis, d'une part parce qu'il est une recrue et probablement la recrue de l'année en Pro-Truck, d'autre part parce qu'il a gagné les qualifications, méritant la pôle position au cours d'un 50 tours où personne n'a été en mesure de le rattraper lors de cette première victoire NASCAR.

Dupuis est un coureur de tête et de feu. Avec une petite équipe, il est vite parvenu à trouver les réglages intelligents. Un coureur de feu parce qu'il a plus d'une fois remporté plusieurs podiums lors de 250 tours qui l'opposaient à rien de moins que 100 voitures. « Il y avait de la pression, rapporte Dupuis. Ils sont bons, ceux derrière moi, les Benoît Juteau, Normand Lavigueur, Guy Dumoulin etc. »

D'ailleurs, avec une cinquième position, Guy Dumoulin, un concitoyen de Dupuis, a été en mesure de sauvegarder sa première place au classement.

Sylvain Lacombe a une fois de plus fait le bonheur des amateurs avec 40 tours en tête de peloton lors du 100 tours NASCAR Sportsman. La lutte a été serrée entre lui et Beauchamp où l'un et l'autre se sont échangé à quelques reprises les premières places, profitant mutuellement du trafic pour déjouer la vigilance de l'un et de l'autre. Un spectacle haut en couleur émaillé de reviremements et de carambolages où la victoire a finalement été concédée à Sylvain Lacombe, puisque Richard Beauchamp courait avec un carburateur illégal.

Les courses reviennent le dimanche

Les NASCAR Cummins Pro-Truck seront en vedette dimanche prochain où Guy Dumoulin entend bien maintenir sa course vers le championnat.



Mario Dupuis



Sylvain Lacombe et son équipe

Commission scolaire des Affluents

APPEL D'OFFRES PUBLIC

PROJET : **04-05-08**
Prestation de services pour programme d'aide aux employées et employés de la Commission scolaire des Affluents

PROPRIÉTAIRE : **COMMISSION SCOLAIRE DES AFFLUENTS**
80, rue Jean-Baptiste-Meilleur
Repentigny (Québec) J6A 6C5
Téléphone : (450) 492-9400 poste 4365

La Commission scolaire des Affluents demande des soumissions pour la prestation de services professionnels par des membres de professions reconnues par l'Office des professions du Québec, pour l'application du programme d'aide à ses employées et employés pour la période du 1er décembre 2004 au 30 novembre 2007.

Les devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus aux bureaux du propriétaire ou consultés au même endroit à compter du 1er septembre 2004.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et préadressées, seront reçues à la Division approvisionnement du Service des ressources matérielles de la Commission scolaire des Affluents, 80, rue Jean-Baptiste-Meilleur, Repentigny, jusqu'à 14 heures, heure en vigueur localement, le 22 septembre 2004, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat de services, les soumissions des firmes de professionnels ayant leur principale place d'affaires au Québec et dont les professionnels sont membres de professions reconnues par l'Office des professions du Québec.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Donné à Repentigny ce 1er jour de septembre 2004.

Jacques Dufour
Secrétaire général et directeur des communications

LE TABLEAU INDICATEUR

LIGUE DE QUILLES FÉMININE

Vous désirez jouer pour le plaisir? La Ligue de quilles Les Fleurs serait heureuse de vous accueillir du 7 septembre au 10 mai, les mardis à 18h45 au Salon de quilles Grande Allée à Lachenaie. Info : Micheline Chevrier au 964-2302 ou Gisèle Ricard au 471-8510.

***

LES BIBITTES

Aux enfants et aux adolescents intéressés à jouer aux quilles au Salon de quilles Grande Allée à Lachenaie : les 6-12 ans et les 13-16 ans jouent 2 parties par semaine, le samedi de 9h à 11h30. Coût : 7$/enfant ou ado, incluant différentes activités dont tirage de cadeaux à Noël et à Pâques, journées spéciales et party de fin de saison avec un cadeau, une médaille souvenir et un dîner pour chacun. Les équipes doivent être finalisées avant le 4 septembre, début de saison. Info : Stéphanie 478-4754.

***

BASKET-BALL

L'A.B.C.D. des Moulins cherche garçons et filles de 8 à 12 ans pour jouer au basket-ball le samedi de 9h à 11h. Coût : 125$. Nouveau pour les 13-16 ans : basket libre le samedi de 11h30 à 13h. Max. 24 places. Coût : 50$. Aussi, recherchons arbitres et entraîneurs. Inscription les 8 et 9 septembre de 19h à 20h30 au Centre Angora. Info : Dennis au 477-3238.

***

ANCIENNES PATINEUSES

Nous sommes à la recherche d'anciennes patineuses, peu importe le calibre, pour compléter notre équipe de patinage synchronisé adulte de Mascouche. France Tremblay au 966-1955 ou Diane Fournier au 474-0549.

***

LIGUE MEDI-SYSTEME

La Ligue Medi-Systeme de hockey cherche des joueurs ou des équipes de calibre B pour la prochaine saison (certains critères demandés). Les parties ont lieu au Forum de La Plaine les mardis et jeudis soir. Environ 144 joueurs dans 8 équipes qui jouent 120 parties dans la saison, séries incluses, avec 2 arbitres par partie. Info : Normand Dorion au 477-3515.

***





la région en activité

MÉLANIE SAVAGE

Envoyez vos communiqués à redaction@larevue.qc.ca



« Lorsqu'on considère qu'il n'y a plus rien à apprendre, alors c'est qu'on a tout compris à l'envers. »

CHEMINEMENT PERSONNEL

BESOIN D'AIDE?

Un Foyer pour Toi est un centre de soutien à la désintoxication qui vient en aide aux 18 ans et plus ayant une problématique alcoolique/toxicomane ou de jeu compulsif. Séjour de 12 jours. Animations de groupe et rencontres individuelles pour t'aider à prendre conscience de tes comportements afin de te faciliter ta propre reprise en main, ton autonomie et ta motivation à la vie. Ouvert 24h, 7 jours. Info : 964-7077.

• • •

CONFIRMATION

Les communautés de l'Unité du Plateau à Mascouche, St-Benoît et Notre-Dame du St-Rosaire, sont invitées à une soirée d'information et d'inscription au sacrement de confirmation pour les jeunes du secondaire au 712, chemin Pincourt le 10 septembre à 18h30. Info : 477-1721.

ON OFFRE / ON DEMANDE

VENTE TROTTOIR

Il y aura vente trottoir – marché aux puces au 3072, boul. Mascouche les 18 et 19 septembre de 10h à 17h. Si vous désirez disposer d'une table à partager au coût de 5$ pour les locataires et de 8$ pour les gens de l'extérieur, c'est le moyen de vous débarrasser de certaines choses. Info : M. Plouffe au 474-3834 ou Mme Bribosia au 474-3639.

• • •

MEUBLES ET ÉLECTRO

Galilée, sur la rue St-Pierre, est toujours à votre disposition pour recevoir et amasser meubles et électroménagers que vous voulez bien lui donner. Joignez-nous pendant les heures de bureau au 492-9442. Nos bénévoles se feront un plaisir de passer à votre résidence.

L'escadron 757 vous cherche!



Anciens de l'escadron 757 des cadets de l'air, on vous cherche pour le 40e anniversaire de fondation! Et nou-veaux intéressés par le 757, on vous cherche pour la période d'inscription (sans frais)! Il y a à l'escadron 757 plein d'amis de 12 à 19 ans; on ne s'ennuie pas! Voyage d'échange, vol d'avion et de planeur, musique (avec l'Harmonie 757), sport, cérémonies, exercice aven-turier, marche militaire de précision, aéromodélisme, camp d'été, voilà quelques-unes des nombreuses activités proposées. Des défis à relever, la camaraderie, l'aventure 757... Pour joindre l'escadron 757 : (450) 474-6144.

VIOLENCE CONJUGALE

Une formation intitulée «Comment aimer sans se faire mourir» débutera le mardi soir du 8 septembre au 30 novembre. Elle est offerte à toutes les femmes désireuses de découvrir des outils concrets de connaissance de soi ayant pour base l'analyse transactionnelle. Quelques places disponibles. Info et inscription : Regroup'elles au 968-0406.

• • •

VIVRE AVEC L'ALCOOLISME

Es-tu en contact avec l'alcoolisme? Si oui, viens à Alanon pour apprendre à mieux vivre avec ce problème et à t'aimer. Ces rencontres ont lieu tous les lundis, à 13h30, au sous-sol de la sacristie de l'église St-Louis-de-France (825, rue St-Louis, Terrebonne).

• • •

BIBLE

Lecture et étude guidées de la Bible : cours-conférences les mercredis du 8 septembre au 25 mai de 19h30 à 21h30 à la paroisse Bienheureuse-Marie-Anne-Blondin (2065 Jacques-Cartier, Terrebonne). Professeur : Guy Brochu, théologien laïc. Vous pouvez assister à un cours-conférence ou à toutes les rencontres. Contribution libre. Info : 471-9412.

• • •

FORMATION EN RELATION D'AIDE

Le Centre d'Action Bénévole des Moulins offre une formation en relation d'aide, une occasion de saisir, de façon personnelle, vos forces et limites, ainsi que d'apprendre la base de la communication, ses obstacles, la commu-nication non verbale et différentes techniques de base pour faire une bonne écoute active. Donnée par Suzanne Blanchard, les lundis du 27 septembre au 6 décembre, sauf le 11 octobre, de 19h à 22h, au 298 Grande Allée à Terrebonne. Coût : 45 $ pour les 30h. Inscrip-tion obligatoire auprès de France Lefebvre au 964-9898.

• • •

TRANSFORMER LA VIE

«Pour transformer la vie», lieu de réflexion et d'échange sur la foi pour toute personne qui se questionne sur sa vie spirituelle, qui a le goût de partager ses préoccupations, de vivre une expérience communautaire, de recevoir une formation. Soirée d'information le 7 septembre à 19h30 au Service de formation du diocèse de St-Jérôme, 277 Parent, St-Jérôme. Info : (450) 432-9742.

• • •

PARENTS, ENFANTS, ADOS

BÉBÉ FUTÉ

Atelier de stimulation et de complicité pour mamans et bébés. Entourée d'autres mamans, venez vivre des moments chaleureux avec bébé. Trucs et solutions dans chaque thème abordé, techniques de base et bienfaits du massage, création d'amusants jeux d'éveil. Groupe 0-6 mois : 10 rencontres pour 80$ le vendredi de 13h à 15h. Groupe 6-12 mois : 8 rencontres pour 64$ le vendredi de 9h30 à 11h30. Info et inscription : Carrefour Familial des Moulins au 492-1257.

• • •

HALTE ALLAITEMENT

Une rencontre d'échange et de soutien aux femmes qui allaitent est offerte tous les mercredis de 9h30 à 11h30 et le 4e jeudi de chaque mois de 19h à 20h à la salle Joseph-Masson du CLSC Lamater. Des marraines d'allaitement et une infirmière du CLSC vous y attendent. Une semaine sur deux, nous discutons d'un thème particulier sur l'allaitement. Entrée gratuite, aucune inscription nécessaire. Info : 471-2881.

• • •

RONDE-SOLEIL-DES-BOIS

Eh oui! déjà la rentrée scolaire pour la prématernelle Ronde-Soleil-des-Bois (Bois-des-Filion). Par le biais d'activités dirigées par une animatrice qualifiée, les enfants de 3 et 4 ans participent à un monde de découvertes. Quelques places encore disponibles dans les groupes déjà en cours. Contactez-nous : (514) 930-4038 (téléavertisseur).

• • •

POUR LES AÎNÉS

ÂGE D'OR BOIS-DES-FILION

L'Âge d'Or de Bois-des-Filion vous invite à sa soirée de danse le 4 septembre à 19h30 au Chalet des Citoyens (30, montée Gagnon). Entrée : 7$ pour les membres, 8$ pour les invités. Info : 965-0406.

• • •

UN APRÈS-MIDI DE PLAISIR

On joue une fois et on en redemande! C'est à une activité fort amusante que vous convie l'Association des citoyens seniors de Mascouche Heights dès le 4 octobre à 13h30 et tous les lundis qui suivent au 225, ch. des Anglais à Mascouche au coût de 2$: les populaires Quilles sur tapis! Info : Luc Lavoie au 477-5458 ou Lise Dufour au 477-1041.

• • •

ÂGE D'OR MASCOUCHE-CENTRE

Nos activités débutent le 8 septembre à 13h pour le OKO et les vendredis à 19h pour les cartes et la danses. Venez vous divertir avec notre grande famille! Bienvenue à tous. Info : Pierrette Lévesque 474-3989.

• • •

ÂGE D'OR ST-ROSAIRE

Nos activités reprennent le 7 septembre ainsi que tous les jeudis du mois au 215, chemin des Anglais à Mascouche. Cartes, OKO, bingo, souper du mois, sorties, voyage sont au programme cette année! Carte de membre : 7$. Bienvenue à tous! Info : Marthe Desjardins 968-0842 ou Jacqueline Kesjar 477-5001.

• • •

ÂGE D'OR MASCOUCHE OUEST

À tous ceux qui sont intéressés à venir voir le spectacle de Gilles Latulippe et sa troupe le 18 septembre, il reste quelques places pour ce spectacle à ne pas manquer! Faites vite! Info : Jeannine Turcotte 471-1413 ou Cécile Picard 477-0754.

• • •

ÂGE D'OR DE LA PLAINE

Le début des activités au club de l'Âge d'or de La Plaine se fera le 8 septembre à compter de 12h au Centre communautaire Guérin (6900, rue Guérin). Info : Huguette Charest au 968-1957.

• • •

ÂGE D'OR DE LACHENAIE

Les 8 et 10 sept. de 14h à 16h, on vous attend au 2953, ch. St-Charles, Lachenaie pour l'inscription aux activités d'automne et vos cartes de membre 2005 (12$/personne). Cours de danse en ligne les jeudis dès le 16 sept. avec Ginette Galarneau, 12 semaines pour 36 $. Joindre Laurette Favreau 471-6074. Conditionnement physique (Vie active) les mardis pour 11 semaines dès le 21 sept., gratuit. Places limitées! Joindre Marie-Marthe Venne 471-8417, Club de marche les mercredis à 9h au parc Laurier. Joindre Céline Mills 581-3634. Les parties de cartes du vendredi recommencent le 17 sept. Carte de membre 2005 obligatoire pour ces activités.

• • •

POUR SE DIVERTIR

CLUB ASTRONOMIE

Inscription pour le cours de base en astronomie au 961-9899 ou au local (2951, boul. St-Charles, Lachenaie) les 1er et 3 septembre de 19h à 20h30. Cours de base : nous fournissons cherche-étoile et livre en astronomie. Début : 10 septembre, 19h30, pour 12 cours les vendredis (non consécutifs). Télescope non nécessaire. Le 22 septembre, conférence sur l'astronomie par le professeur François Chevrefils au local. Entrée libre. Ne pas oublier : les membres ont une rencontre le 8 septembre à 19h30. Info : Denis Paradis au 961-9899.

• • •

CASINO

Il y aura sortie au casino le 6 octobre. Départ à 10h du Manoir de l'Amitié (3072, boul. Mascouche). Retour à 16h45 du casino. Coût du transport : 7$. Réservations auprès de F. Plouffe au 474-3834.

• • •

FILLES D'ISABELLE

Les Filles d'Isabelle de Terrebonne reprennent leurs activités le 13 septembre. On invite les femmes intéressées par le mouvement à venir nous rencontrer le 2e lundi de chaque mois à la salle des Chevaliers de Colomb. Info : Nicole Chaput, régente, au 964-5121 le soir.

• • •

BINGO LE MARDI

Tous les mardis aux résidences Le Gardeur (999 Locas à Mascouche), bingo organisé par le Cercle des cheveux d'argent. Début le 7 septembre à 13h15. Bienvenue à tous! Info : 477-3086.

• • •

BINGO LE LUNDI

Tous sont invités à un bingo communautaire chaque lundi dès 13 h15 à la résidence Les Chênes Verts (3072, boul. Mascouche). Prix compétitifs et atmosphère conviviale! Info : Mme Bribosia au 474-3639 ou M. Plouffe au 474-3834.

• • •

DIVERS

PORTE OUVERTE

Le 8 septembre de 11h à 16h, c'est journée porte ouverte à l'ABC des Manoirs, organisme à but non lucratif dévoué à l'alphabétisation. Rendez-vous au 568 Léon-Martel, Terrebonne.

• • •

CLUB OPTIMISTE LACHENAIE

Le 19 septembre au 2951, boul. St-Charles à Lachenaie, à 9h, il y aura remise des pouvoirs entre le CA 2003-2004 de la présidente Jacinte Langevin et le nouveau CA du nouveau président, Robert Bleau, pour l'année 2004-2005. Nous invitons les anciens membres à venir encourager la nouvelle équipe et voir la nouvelle structure de notre salle.

RISTORANTE GIORGIO

GIORGIO rend hommage AUX GENS D'ICI



Monique Pelletier

Ex–Lieutenant-Gouverneur du District Ouest du Québec pour les clubs Optimistes, Monique a aussi déjà occupé le poste de présidente du club Optimiste de Mascouche. Fort impliqué dans la communauté, il s'agit d'une femme souriante et toujours positive. Elle qui adore les jeunes, elle n'a pas hésité à donner un bon coup de mains aux présidents des clubs de la Zone 1. Une femme indispensable, quoi! (Texte : Jeannine Cossette, Mélanie Savage)

1460, chemin Gascon, Terrebonne • (450) **492-2525**

Ristorante Giorgio *est heureux d'offrir*

UN REPAS COMPLET POUR DEUX PERSONNES

COMITÉ D'AIDE AUX LACHENOIS

Grâce à Brigitte Marchand et au personnel de la pharmacie Jean-Coutu du 2225, ch. Gascon, Lachenaie, ainsi qu'à la générosité des gens, l'opération Bonne Mine a permis d'amasser de nombreux effets scolaires neufs. Au nom des enfants démunis de la paroisse St-Charles-Borromée de Lachenaie et en mon nom personne, je vous adresse un immense merci! Heures d'ouverture : lundi au jeudi de 9h à 15h, vendredi sur rendez-vous de 9h à 2h. Tel. : 964-0360. Denise Daigle-Gosselin, directrice générale.

• • •

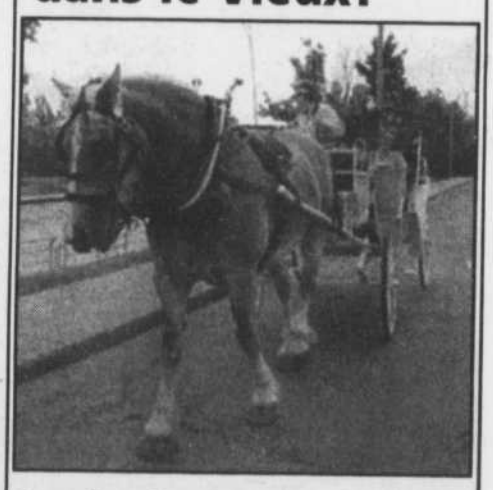
Les pièges du français

BOULET DE DÉMOLITION

On appelle BOULET DE DÉMOLITION la grosse boule de métal que l'on balance au bout d'un câble porté par une grue, pour démolir de vieux immeubles de maçonnerie. En anglais, le terme équivalent est wrecking ball.

Camil Chouinard
« Les 1300 pièges du français »
Éditions La Presse

Verra-t-on un jour des calèches dans le Vieux?



Les sabots d'un cheval claquent sur l'asphalte dans le Vieux-Saint-Jean depuis que des voitures hippomobiles y circulent pour ceux et celles qui aiment admirer les points de vue d'une ville sans se hâter. Il paraît qu'avec les automobilistes, il y a une coopération admirable! Ça, c'est rare! Quand verra-t-on une ou des calèches circuler dans le Vieux-Terrebonne?

N.B. Les gens d'initiative iront à Saint-Jean pour obtenir toute l'information... (Texte : Aimé Despatis / Photo : « Le Canada Français »)

Cobras Terrebonne — *Ensemble, avec nos Cobras!*

la Revue L'HEBDO DES GENS D'ACTION — *partenaire média des Cobras*

DERNIER MATCH PRÉSAISON

Victoire de 7 à 5 des Cobras de Terrebonne

Le dimanche 29 août au Forum de La Plaine, les Cobras de Terrebonne ont remporté une éclatante victoire de 7 à 5 face aux Condors de Kahnawake dans le dernier match présaison avant d'entreprendre la saison régulière.

RAYMOND BERTHIAUME
redaction@larevue.qc.ca

Deux premières périodes

En première période, malgré 15 tirs au but et quatre avantages numériques, les Cobras n'ont pu s'inscrire au pointage.

En deuxième période, les Condors ont ouvert la marque avec un tir de la ligne bleue qui a déjoué le gardien, Shawn Monette. À mi-chemin en deuxième, Maxime Poitras marquait pour les Cobras, mais quelques minutes plus tard, il s'est retrouvé au banc des pénalités, accumulant une mineure et une majeure pour un total de sept minutes de punition, ce qui a permis à Kahnawake d'inscrire deux buts rapides.

Avec deux minutes à faire au deuxième « 20 », Éric Fournier, des Cobras, déjouait la défensive adverse, mais Kahnawake répliquait à nouveau, terminant ainsi cette seconde manche avec une avance de 4 à 2.

La troisième

En troisième, les vétérans des Cobras se sont imposés tout d'abord avec le but de Nicolas Pelletier, suivi de deux buts rapides en moins de 20 secondes par Shawn Legris et Francis Rochon.

Les Cobras ont gardé le tempo tout au long de la période et se sont assurés de la victoire en faisant scintiller la lumière rouge à deux autres reprises avec le but de David Poulin et le deuxième de la soirée d'Éric Fournier.

Bon pour le moral

L'entraîneur chef, Christian Plante, semblait satisfait après la rencontre et nous indiquait : « Cette première victoire après quatre défaites est bonne pour le moral de l'équipe. Les vétérans ont compris le message et ils ont livré la commande en troisième. Côté défensif, nous sommes très jeunes avec seulement trois vétérans : Jean-Sébastien Watier, David Franc et Jonathan Buron, ce dernier n'ayant pas participé à la rencontre pour cause de blessure.

Nous devrions compléter la garde défensive au cours de la prochaine semaine en procédant à quelques échanges. Il ne faut surtout pas passer sous silence le retour de notre numéro 23, Pierre-Luc Michaud, qui dès les premières minutes de jeu a su imposer le respect à l'équipe adverse.

Pierre-Luc est également un très bon motivateur pour l'équipe. La prochaine semaine sera déterminante, et les Cobras seront très actifs sur le marché afin d'offrir aux partisans une équipe dynamique », a indiqué l'entraîneur.



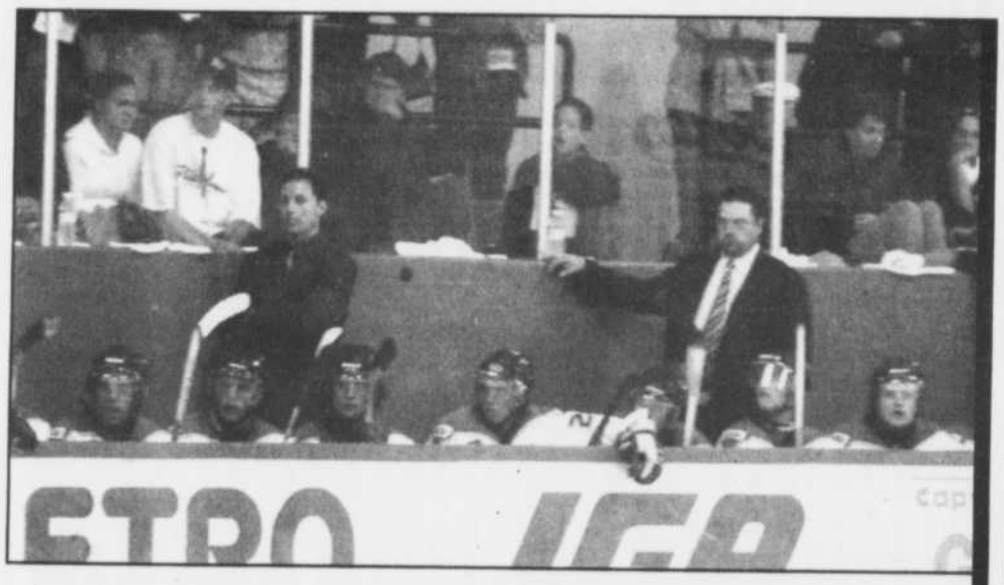
En troisième période, les vétérans des Cobras de Terrebonne ont pris les choses en main afin de procurer la première victoire de l'équipe en match présaison. (Photo : Éric Ladouceur)

Prochain rendez-vous

Au calendrier, les Cobras joueront leur prochain match à Saint-Jérome le dimanche 5 septembre à 12 h face au Collège Champlain de Sherbrooke dans le cadre de l'événement Vitrine 2004 organisé par la Ligue Junior AAA du Québec.

Lors de cet événement, les 13 clubs du Circuit Morency joueront un match soit le samedi 4 septembre ou le dimanche 5 septembre, et pour l'occasion, plus de 200 dépisteurs d'universités canadiennes et américaines ont reçu une invitation. Par la suite, les Cobras retourneront à Saint-Jérome le mardi 7 septembre avant de se rendre à Joliette le vendredi 10 septembre pour y affronter la nouvelle formation de la ligue, L'Action de Joliette.

Le match d'ouverture de la saison locale au Forum de La Plaine aura lieu le dimanche 12 septembre alors que les Panthères de Saint-Jérome rendront visite aux Cobras à compter de 19 h 30.



L'entraîneur des Cobras de Terrebonne, Christian Plante (à gauche), et son adjoint, Éric Richer, doivent jongler avec une défensive composée de seulement trois vétérans, dont un est présentement blessé. (Photo : Éric Ladouceur)

Liste des équipes

- Les Frontaliers de Coaticook
- Les Cougars du Collège Champlain (Sherbrooke)
- Le Titan du Collège Laflèche (Trois-Rivières)
- Les Lions du Collège de St-Lawrence (Ste-Foy)
- L'Action du Cégep régional de Lanaudière à Joliette
- Les Condors de Kahnawake
- Les Maroons de Lachine
- Le Collège Français de Longueuil
- Les Gladiateurs de Saint-Eustache
- Les Panthères de Saint-Jérôme
- Les Cobras de Terrebonne
- Les Braves de Valleyfield
- Les Mustang de Vaudreuil

PROCHAINE PARTIE LOCALE

LES Cobras Terrebonne VS Panthères St-Jérôme

dimanche 12 septembre - 19h30
Forum de la Plaine
Téléphone : (450) 581-1143
Site Internet :
www.cobrasterrebonne-lhjaaaq.com
Coûts : Adulte : 7 $
Enfant de 13 ans à 18 ans : 4 $
Enfant de 12 ans et moins : gratuit

1998 Acura Intégra R S
Impeccable, aut., tout équipée
Inspection complète

1999 Honda Civic
4 ptes, lecteur CD, 5 vit. 1 proprio
Inspection complète
Super spécial 5777$

2000 Honda Civic H/B
A/C, 5 vit. Inspection complète
Très rare

2000 Honda Civic Coupé GP F1
Aileron, mags, lecteur CD, A/C
Inspection complète

ON REVIENT TOUJOURS CHEZ HONDA
Honda Terrebonne
visitez notre site web incluant nos
2850 CHEMIN GASCON
TERREBONNE
477-0555
www.hondaterrebonne.com
HONDA

POLARIS
ANNÉE MODÈLE 2004 LIQUIDATION AUTORISÉE PAR LE FABRICANT
Voir détails en magasin
3645, chemin Gascon, Mascouche (Qc) J7L 3X6
Tél.: (450) 477-9280
Fax.: (450) 477-2839
GRAND LIGNE MOTO INC.
gimoto@total.net • www.grandlignemoto.com

NETTOYEURS
ÉCO LOGIQUE
Vincent Plus
Patrick Cloutier
Spécialiste :
- Tenue de Galas
- Robe de mariée
- Vêtement de qualité
SERVICE DE LIVRAISON
1025, Boul. des Seigneurs, Terrebonne
961-9819

Option VR
DU NOUVEAU EN 2004
Roulotte pliante
ultra légère
Chalet
705, rue Dubois, Saint-Eustache
(sur la voie de service)
450 • 974-7720
116016-1_67927_2

Centre véhicules récréatifs inc.
Vente • Achat • Service • Location • Pièces et accessoires
Four Winds
SKAMPER
Clipper
NOUVEAU CETTE ANNÉE
Dépositaire exclusif des modèles
CargoMate
Freeport
Rabais jusqu'à 2500$
sur modèles 2004
Livraison immédiate

Dès le 17 septembre

DÉCOUVREZ

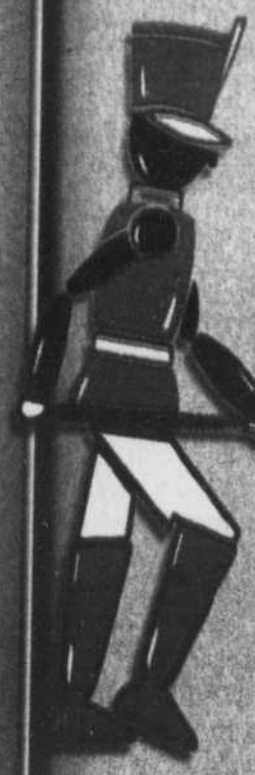
DÉJEUNERS

La Pergola

GRILLADES et PASTA

NOUVEAU DÉCOR, NOUVELLE AMBIANCE, NOUVEAU MENU
SOUPER DANSANT TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDIS SOIR

Réservations : (450) 477-4444



Salon de Billard Le Major

Place Major

Nouveau décor
Nouvel aménagement

15 loteries vidéo



- **D.J. Vendredi et Samedi**
- **Piste de danse**
- **Karaoké**
  tous les mercredis et jeudis

5333, boul. Laurier Terrebonne (secteur La Plaine) (450) 477-9988

SUPERIOR®



Modèle DT400

SUPERIOR

Foyer au gaz

Porte noire

Rég.: 1499$

Prix spécial

995$

Installation incluse*

Quantité limitée

Modèle DT600 Deluxe SUPERIOR

Prix spécial en magasin



10 ans déjà à la même adresse

Plusieurs autres spéciaux en magasin Démo de plancher Liquidation de nos BBQ et autres

Faites vite !

Deux emplacements pour mieux vous servir

*Sans ligne à gaz

LA PLUS GROSSE SALLE DE MONTRE AU NORD DE LAVAL

* Plus de 3000 p.c. • Plus de 100 unités en montre • Gaz, bois

FOYER DESIGN

LE VRAI SPÉCIALISTE DU FOYER AU GAZ

• *Entreprise familiale*
• RBQ # 8005-2145-20
• *certificat pour vos ass.*

803C, boul. Labelle
979-6650 Blainville
(514) 990-6650

Nouveau

ENTREPÔT FOYER DESIGN

Payez et emportez
Modèles démos à liquider
à prix d'entrepôt direct.

30, Rolland-Brière
Blainville

(450) 434-4844

CONCOURS RE/MAX DE LA PLUS LONGUE « DRIVE »

323,9 verges...



Annie Boucher et Chantal Audette, deux agents immobiliers de l'équipe Re/Max à Laval, ont remis le premier prix à Mitch Rochette pour son coup de départ à près de 324 verges. Sur la photo, elles sont accompagnées de François Bédard et de Claude Leclerc, organisateurs de l'événement.

Le Club de golf de Terrebonne accueillait, les 14 et 15 août, une étape de qualification en vue du Championnat du monde de la LDA (Long Drivers of America), qui se tiendra bientôt au Nevada, aux États-Unis.

Organisé en collaboration avec Re/Max, l'événement a finalement couronné Mitch Rochette plus long cogneur. Le résident d'Aylmer a propulsé la balle à 323,9 verges.

Chez les Seniors, c'est Dick Rodgers, de Pittsburg, qui a terminé premier alors que chez les Super Seniors, c'est Duane Jefts, de la Nouvelle-Écosse, qui a remporté les grands honneurs. Chez les femmes, c'est Vanessa Mackinnon qui a frappé la balle la plus loin avec un coup de plus de 270 verges.

Des compétiteurs sont venus de partout au Québec et dans l'est du Canada, ainsi que des États-Unis. Ils étaient 39 à lutter pour la première place. (EL)

Fabien Beaudin n'est plus

Ancien conseiller municipal à Lachenaie, M. Fabien Beaudin est décédé le mardi 24 août.

GILLES BORDONADO
redaction@larevue.qc.ca



Fabien Beaudin a été très actif dans le domaine municipal de Lachenaie. Il a d'abord été candidat comme conseiller en juillet 1966 au siège no 4 remporté par Henri Cantin. En novembre 1969 et en novembre 1972, il a été candidat à la mairie contre Jos. Edouard Sarrazin. Enfin, en novembre 1976, il a été élu conseiller et il a siégé jusqu'en novembre 1980 avec le maire Roland Dupré et les conseillers André Saint-Pierre et James Fedak.

Un homme engagé

Cet ex-policier de la Ville de Montréal, qui avait été élu au sein de l'équipe de Roland Dupré, avait été l'artisan des aménagements de dérivation de la rivière Mascouche, évitant ainsi à ses concitoyens des problèmes récurrents d'inondation.

M. Beaudin laisse derrière lui un bel héritage. Il fut fondateur de la Saint-Vincent-de-Paul, d'une ligue de propriétaires, du chœur Les Baladins à Lachenaie et de Centraide Bourget à Montréal-Nord. Ce marguillier de la paroisse Saint-Charles de Lachenaie contribua à la reconstruction de l'église du village quand celle-ci fut rasée par un incendie dans les années 1960. Choriste pendant plus de 20 ans aux Voix des Moulins, il participa aux activités de nombreuses chorales.

Marié à feu Laurette Beaudin, il laisse dans le deuil trois enfants : Yves, Ginette et Monique-Andrée, qui fut conseillère municipale à La Plaine pendant de très nombreuses années.

Les funérailles ont lieu à l'église Saint-Louis-de-France ce samedi 4 septembre à 11 h en présence des cendres. La famille sera sur place dès 10 h 30 pour recevoir les témoignages de sympathie. Toute l'équipe de La Revue offre ses condoléances à la famille éplorée.

Diabète
Le bogue du millénaire
ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
RENSEIGNEMENTS ET DONS :
(514) 259.3422 ou 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

MRC
Les Moulins
TERREBONNE • MASCOUCHE

Enfin, c'est fini !



Après 14 semaines de fermeture, la station Henri-Bourassa a réouvert ses portes comme prévu le lundi 23 août 2004.

Les membres du conseil de la MRC tiennent à remercier les usagers du transport en commun pour leur compréhension, leur patience et leur collaboration lors de la réalisation de ces travaux.

Nous souhaitons avoir le privilège de vous servir à nouveau!

Renseignements téléphoniques
492-6111

PARTAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ

2 213$ accordés à Terrebonne

Le ministre responsable de la région de Lanaudière, Jacques P. Dupuis, est heureux de s'associer au ministre de la Sécurité publique, Jacques Chagnon, afin de remettre au maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille, un chèque de 2 213 $, en vertu des modalités relatives au partage des produits de la criminalité.

Cette somme est versée à la Ville de Terrebonne à la suite des opérations policières de cette région qui ont mené à la confiscation de biens ou à la condamnation aux amendes d'organisations criminelles au 31 mars 2004.

Au Québec, de tous les biens saisis à la suite des opérations policières menées l'an dernier, 25 % est versé au Fonds d'aide aux victimes d'actes criminels, 25 % aux organismes communautaires en prévention de la criminalité, et 50 % de ces sommes retournent aux municipalités dont le corps de police a participé aux opérations.

« Je profite de l'occasion pour remercier le maire de la Ville de Terrebonne des efforts déployés par le service de police en ce domaine. La collaboration du service de police contribue à améliorer et à renforcer la sécurité publique au Québec, assurant ainsi un milieu de vie plus sécuritaire aux Québécoises et aux Québécois », a conclu le ministre Dupuis.

AVIS PUBLIC

Terrebonne
Une histoire de vie

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

RÈGLEMENT NUMÉRO 2181-214

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 9 août 2004, le Conseil a adopté le second projet de règlement numéro 2181-214 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 2181.

QUE cette modification a pour but de créer les zones résidentielles RB-837.1 et RB-837.2 en remplacement de la zone résidentielle RB-837 et à même une partie des zones résidentielles RA-834 et RA-836 dans le secteur du parc de la Pommeraie.

Ce second projet de règlement numéro 2181-214 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:

- de créer les zones résidentielles RB-837.1 et RB-837.2 en remplacement de la zone résidentielle RB-837 et à même une partie des zones résidentielles RA-834 et RA-836 dans le secteur du parc de la Pommeraie, et ce, dans le but de permettre un usage résidentiel multifamilial catégorie 1 et 2 (en remplacement d'habitations contiguës) pour la zone au nord du boulevard Carmel et à l'ouest de l'avenue de la Pommeraie, et permettre un usage résidentiel jumelé (en remplacement d'habitations contiguës) pour la zone au sud du boulevard Carmel,

peut provenir des personnes intéressées des zones visées RA-834, RA-836 et RB-837 et de leurs zones contiguës CA-841, PB-839 et RA-835, ces zones sont montrées sur le plan ci-joint.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

Condition de validité d'une demande

Pour être valide toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 9 septembre 2004, à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Personnes intéressées

Est une personne intéressée toute personne qui remplit l'une des conditions suivantes:

- être domiciliée dans le secteur d'où provient la demande depuis le 9 août 2004 et, depuis six mois, au Québec; OU
- être, depuis au moins 12 mois le 9 août 2004, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé dans le secteur d'où provient la demande et
- l'inscription est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques à remplir le 9 août 2004:

- être majeur et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Conditions supplémentaires aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants:

- désigner parmi eux une personne qui a le droit de signer la demande et l'inscription sur la liste référendaire est conditionnelle à la réception par la municipalité de la procuration.

Conditions supplémentaires d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale:

- toute personne morale doit désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 9 août 2004, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle. La résolution ainsi transmise, est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire.

QUE les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du Greffier.

Absence de demandes

La disposition du second projet qui n'aura pas fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

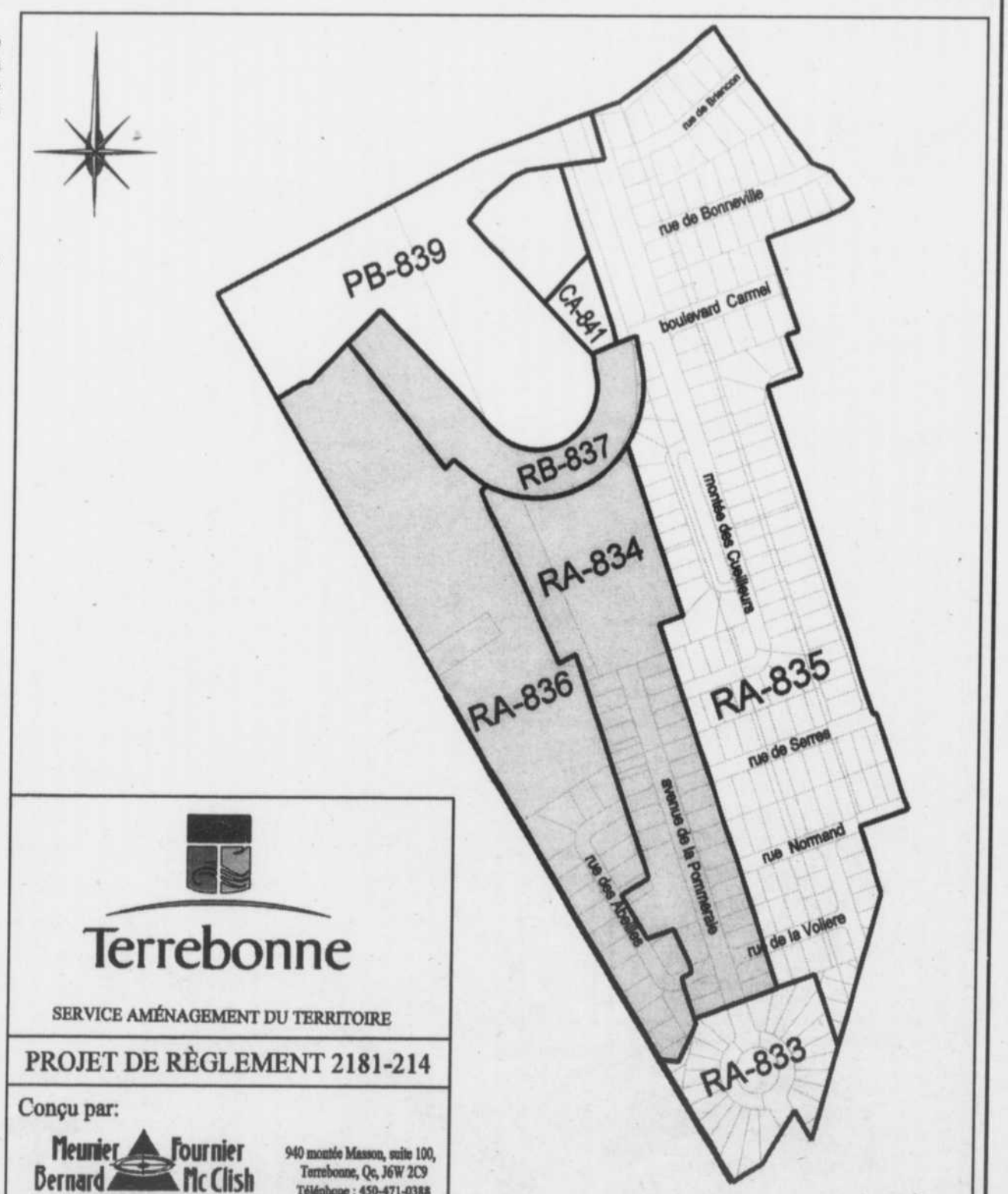
Consultation du projet

Le second projet peut être consulté au bureau du greffier, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 1er jour du mois de septembre 2004.

Le greffier,

Me Denis Bouffard, avocat



Terrebonne

SERVICE AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

PROJET DE RÈGLEMENT 2181-214

Conçu par:

Meunier Bernard Fournier Mc Clish
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

940 montée Masson, suite 100, Terrebonne, Qc, J6W 2C9
Téléphone : 450-471-0388

Téléphone : 450-471-0388 Courriel : mfb@arpenteurageometres.com

Du nouveau à la Clinique de lecture

La Clinique de lecture et d'écriture de Mascouche, propriété d'Annie-Karina Ouimet, offrira dorénavant des cours de groupe autant pour les enfants d'âge scolaire que pour ceux d'âge préscolaire et les personnes du troisième âge.

La Clinique de lecture et d'écriture vous invite à ses portes ouvertes le 30 août. Sur réservation par un simple coup de téléphone au (450) 474-5551, il sera possible de rencontrer le Dr Réjeanne Fiser, psychopédagogue, instigatrice des cliniques de lecture du Québec, ainsi que de visiter la clinique. Les professionnels de l'enseignement sont les bienvenus.

Nouveautés

Cette année, des ateliers de groupe seront offerts pour les enfants de trois à cinq ans en atelier d'éveil. Par petits groupes de six, les élèves participeront à des jeux qui les sensibiliseront avec la lecture et l'écriture.

Pour les jeunes d'âge scolaire, en groupe de 10, des ateliers de révision scolaire, ainsi que de l'aide à l'étude et aux devoirs seront disponibles sur une période de 90 minutes.

Des ateliers seront également ouverts pour permettre aux personnes âgées d'aller plus loin dans leurs apprentissages.

Meilleurs coûts

C'est dans une volonté de rendre les services plus accessibles que la clinique instaure ces nouveautés. « On sait bien que ce ne sont pas toutes les familles qui ont les moyens de payer des cours privés à leurs enfants. On veut donc contribuer à aider les familles qui ont des enfants en difficulté d'apprentissage », de dire Annie-Karina, propriétaire de la Clinique de lecture et d'écriture.

Les cours de groupe seront offerts pour un coût variant entre 10 $ et 12 $ la séance, sur un minimum de 10 séances. (KC)

AVIS PUBLIC

Terrebonne
Une histoire de vie

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

RÈGLEMENT NUMÉRO 550-32

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 12 juillet 2004, le Conseil a adopté le second projet de règlement numéro 550-32 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 550 du secteur La Plaine.

QUE cette modification a pour but de remplacer la zone commerciale C02-06 par les zones commerciales C02-06.1, C02-06.2 et C02-06.3 en bordure du boulevard Laurier, près de la rue Francine, et de prévoir des dispositions particulières pour ces zones.

Ce second projet de règlement numéro 550-32 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:

➢ de remplacer la zone commerciale C02-06 par les zones commerciales C02-06.1, C02-06.2 et C02-06.3 en bordure du boulevard Laurier, près de la rue Francine, et de prévoir des dispositions particulières pour la nouvelle zone C02-06.2 permettant la construction de résidence unifamiliale,

peut provenir des personnes intéressées de la zone visée C02-06 et de ses zones contiguës C01-05, C01-06, C01-11, C02-07, H02-08, H02-66, H02-77 et P02-05, ces zones sont montrées sur le plan ci-joint.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

Condition de validité d'une demande

Pour être valide toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 9 septembre 2004, à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Personnes intéressées

Est une personne intéressée toute personne qui remplit l'une des conditions suivantes :

- être domiciliée dans la zone d'où provient la demande depuis le 12 juillet 2004 et depuis six mois, au Québec; OU
- être, depuis au moins 12 mois le 12 juillet 2004, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé dans la zone d'où provient la demande et
- l'inscription est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques à remplir le 12 juillet 2004:

- être majeur et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Conditions supplémentaires aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants:

- désigner parmi eux une personne qui a le droit de signer la demande et l'inscription sur la liste référendaire est conditionnelle à la réception par la municipalité de la procuration.

Conditions supplémentaires d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale:

- toute personne morale doit désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 12 juillet 2004, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle. La résolution ainsi transmise, est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire.

QUE les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du Greffier.

Absence de demandes

La disposition du second projet qui n'aura pas fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

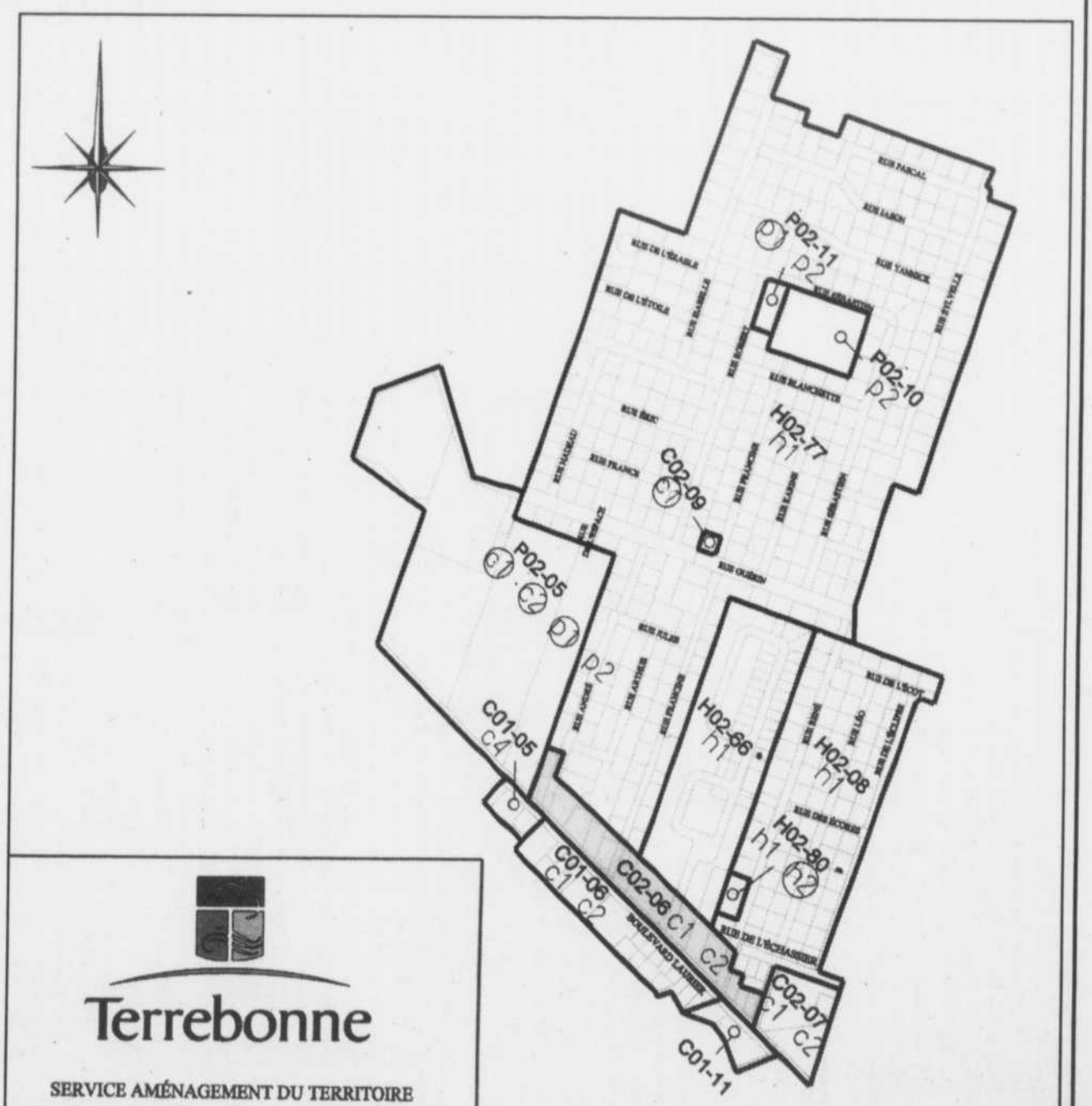
Consultation du projet

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 1er jour du mois de septembre 2004.

Le greffier,

Denis Bouffard, avocat



Terrebonne

SERVICE AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

PROJET DE RÈGLEMENT 550-32

Conçu par:

Meunier Bernard Fournier Mc Clish
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

940 montée Masson, suite 100,
Terrebonne, Qc, J6W 2C9
Téléphone : 450-471-0388

Téléphone : 450-471-0388 Courriel : mfb@arpenteursgeometres.com

Terrebonne
Une histoire de vie

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

RÈGLEMENT NUMÉRO 1500-80

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 9 août 2004, le Conseil a adopté le second projet de règlement numéro 1500-80 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 1500 du secteur Lachenaie.

QUE cette modification a pour but de créer les zones R1-87.1, R1-87.3 et C1-87.2 à même la zone R1-87 (Chemin Saint-Charles) et une partie de la zone R1-88 (rue Charles-Aubert).

Ce second projet de règlement numéro 1500-80 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:

- de créer les zones R1-87.1 et R1-87.3 et C1-87.2 à même la zone R1-87 (Chemin Saint-Charles) et une partie de la zone R1-88 (rue Charles-Aubert), afin de permettre la construction de quinze unités de quatre logements ;
- de créer la zone C1-87.2 à même la zone R1-87 afin de confirmer la présence de la « Clinique médicale du Domaine », située sur le chemin Saint-Charles,

peut provenir des personnes intéressées des zones visées R1-87 et R1-88 et de leurs zones contiguës C1-89, R1-64, R1-86, R1-117, R2-1 et RU2-7; ces zones sont montrées sur le plan ci-joint.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

Condition de validité d'une demande

Pour être valide toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 9 septembre 2004 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Personnes intéressées

Est une personne intéressée toute personne qui remplit l'une des conditions suivantes:

- être domiciliée dans le secteur d'où provient la demande depuis le 9 août 2004 et, depuis six mois, au Québec; OU
- être, depuis au moins 12 mois le 9 août 2004, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé dans le secteur d'où provient la demande et
- l'inscription est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques à remplir le 9 août 2004:

- être majeur et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Conditions supplémentaires aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants:

- désigner parmi eux une personne qui a le droit de signer la demande et l'inscription sur la liste référendaire est conditionnelle à la réception par la municipalité de la procuration.

Conditions supplémentaires d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale:

- toute personne morale doit désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 9 août 2004, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle. La résolution ainsi transmise, est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire.

QUE les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du Greffier.

Absence de demandes

La disposition du second projet qui n'aura pas fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

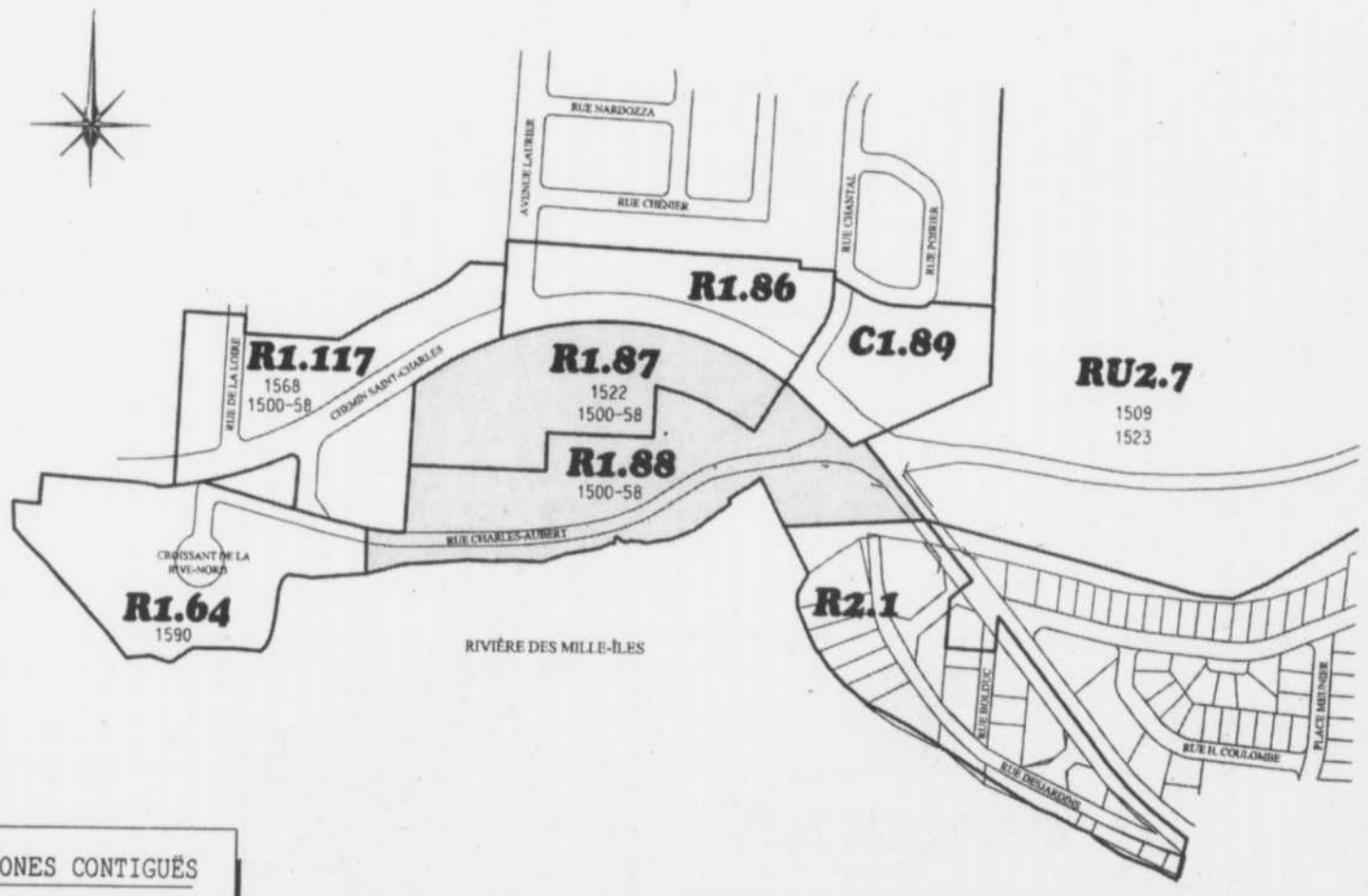
Consultation du projet

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 1er jour du mois de septembre 2004.

Le greffier,

Me Denis Bouffard, avocat



ZONES CONTIGUËS

C1.89
R1.64
R1.86
R1.117
R2.1
RU2.7

ZONES VISÉES
(ombragée)

R1.87
R1.88

Terrebonne

SERVICE AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

PROJET DE RÈGLEMENT 1500-80

Projet de règlement modifiant le règlement de zonage numéro 1500 de la ville de Terrebonne - secteur Lachenaie afin de créer les zones R1.87-1, R1.87-3 et C1.87-2 à même la zone R1.87 (Chemin Saint-Charles) et une partie de la zone R1.88 (rue Charles-Aubert).

PLAN DES ZONES VISÉES ET CONTIGUËS

Le 30 juin 2004

Conçu par:

Meunier Bernard Fournier Mc Clish
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

940 montée Masson, suite 100, Terrebonne, Qc, J6W 2C9
Téléphone : 450-471-0388
Téléphone : 450-471-0388 Courriel : mfb@arpenteursgeometres.com

Avant la maternelle, il y a les « Soleil »

Les « Soleil » sont des organismes qui ont pour but la mise en place d'activités éducatives ayant comme objectif premier le développement social et affectif des enfants de trois et quatre ans.

C'est un programme qui favorise le développement global de l'enfant en lui permettant de s'intégrer à la vie de groupe, de s'affirmer dans ses communications et ses réalisations, de s'habiliter à exécuter des tâches avec plus d'assurance et d'adresse. Les Soleil sont des regroupements d'enfants accompagnés par une animatrice qualifiée qui ont lieu deux ou trois fois par semaine, en demi-journée.

Pour une intégration totale

La participation occasionnelle des parents permet une intégration totale du développement global de l'enfant. Les parents sont invités à participer à des périodes d'observation de leur enfant, à des sorties parents/enfants, à des rencontres de parents, à des cours, etc. Ils peuvent aussi s'impliquer dans le conseil d'administration, dans différents comités, etc.

Accrédités par la Commission scolaire des Affluents (CSA) et les municipalités qu'ils desservent, les Soleil accueillent les enfants qui atteignent l'âge de trois ou quatre ans avant le 30 septembre 2004.

À chacun son Soleil

Il y a huit groupes Soleil sur le territoire de la CSA. Les parents qui désirent inscrire leur enfant ou obtenir de plus amples informations peuvent communiquer avec le Soleil de leur milieu ou avec la Commission scolaire des Affluents au (450) 492-9400.

AVIS PUBLIC

Terrebonne
Une histoire de vie

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

RÈGLEMENT NUMÉRO 550-39

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 9 août 2004, le Conseil a adopté le second projet de règlement numéro 550-39 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 550 du secteur La Plaine.

QUE cette modification a pour but d'agrandir la zone résidentielle H02-08 à même une partie de la zone commerciale C02-07 située au nord du ruisseau Noir dans le secteur des rues Léo et Guillemette.

Ce second projet de règlement numéro 550-39 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:

- d'agrandir la zone résidentielle H02-08 à même une partie de la zone commerciale C02-07 située au nord du ruisseau Noir dans le secteur des rues Léo et Guillemette, permettant la réalisation d'un projet résidentiel unifamilial dans la continuité de la rue Guillemette,

peut provenir des personnes intéressées des zones visées H02-08 et C02-07 et de leurs zones contiguës C02-06, H02-17, H02-20, H02-66, H02-67, H02-77 et H02-80, ces zones sont montrées sur le plan ci-joint.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

Condition de validité d'une demande

Pour être valide toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 9 septembre 2004, à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Personnes intéressées

Est une personne intéressée toute personne qui remplit l'une des conditions suivantes :

- être domiciliée dans la zone d'où provient la demande depuis le 9 août 2004 et depuis six mois, au Québec; OU
- être, depuis au moins 12 mois le 9 août 2004, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé dans la zone d'où provient la demande et
- l'inscription est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques à remplir le 9 août 2004:

- être majeur et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Conditions supplémentaires aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants:

- désigner parmi eux une personne qui a le droit de signer la demande et l'inscription sur la liste référendaire est conditionnelle à la réception par la municipalité de la procuration.

Conditions supplémentaires d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale:

- toute personne morale doit désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 9 août 2004, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle. La résolution ainsi transmise, est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire.

QUE les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du Greffier.

Absence de demandes

La disposition du second projet qui n'aura pas fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

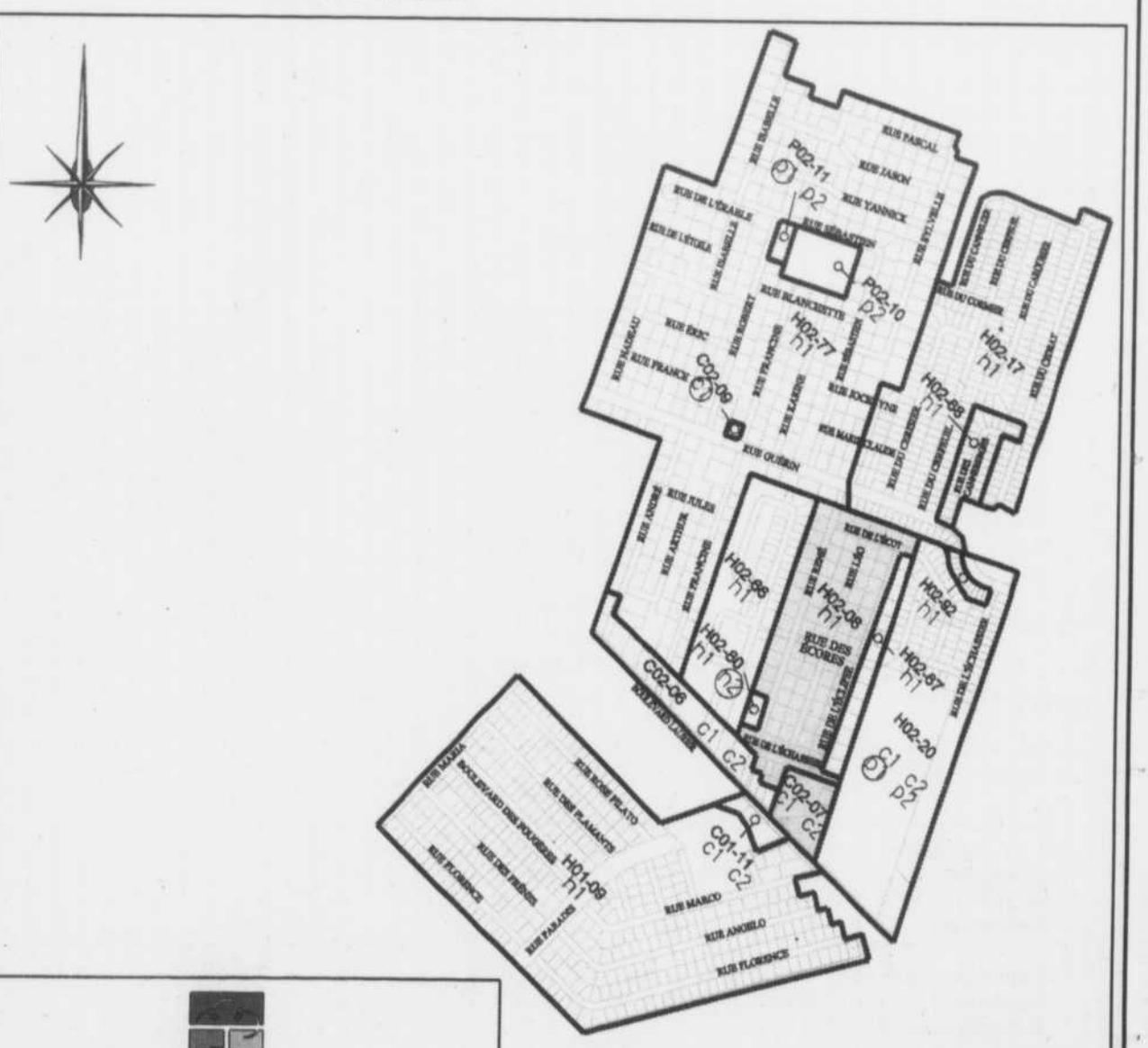
Consultation du projet

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 1er jour du mois de septembre 2004.

Le greffier,

Denis Bouffard, avocat



Terrebonne
SERVICE AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

PROJET DE RÈGLEMENT 550-39

Conçu par:

Meunier Bernard Fournier Mc Clish
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

940 montée Masson, suite 100,
Terrebonne, Qc, J6W 2C9
Téléphone : 450-471-0388

Téléphone : 450-471-0388 Courriel : mfb@arpenteurageometres.com

Les Cyclones frappent les maritimes

Les Cyclones benjamins du programme de volleyball de l'école secondaire Des Rives ont remporté avec panache le championnat du Canada-Atlantique qui se tenait les 15 et 16 mai à Antigonish, en Nouvelle-Écosse.

Nos représentants ont connu un tournoi sans faille, devenant ainsi l'une des rares équipes ayant remporté un titre canadien sans subir la défaite. Les joueurs, menés de main de maître par l'entraîneur Francis Geoffroy, ont offert une démonstration technico-tactique de premier ordre, ce qui leur a permis de se hisser sur la plus haute marche du podium d'un tournoi fort relevé.

Lors de la ronde préliminaire, les Cyclones ont affronté tour à tour les représentants du Nouveau-Brunswick, de l'Île-du-Prince-Édouard et de l'Ontario, dominant leurs adversaires 200 à 98 au total des points de la journée. Forts d'une fiche parfaite, les porte-couleur de l'école Des Rives ont mérité un laissez-passer pour la demi-finale.

La finale, quand à elle, a été à l'image du reste du tournoi puisque les Lachenois ont vaincu l'équipe Ontario 1 (le Durham Attack) en deux sets consécutifs (25-19 et 25-16).

Suite à la page A-41

AVIS PUBLIC

Terrebonne
Une histoire de vie

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

RÈGLEMENT NUMÉRO 550-38

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 9 août 2004, le Conseil a adopté le second projet de règlement numéro 550-38 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 550 du secteur La Plaine.

QUE cette modification a pour but d'agrandir la zone commerciale C08-59 à même une partie de la zone A08-22 et de la zone industrielle I08-48, dans le secteur de la rue des PME, du chemin Sainte-Claire et du boulevard Laurier.

Ce second projet de règlement numéro 550-38 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:

➢ d'agrandir la zone commerciale C08-59 à même une partie de la zone A08-22 et de la zone industrielle I08-48, dans le secteur de la rue des PME, du chemin Sainte-Claire et du boulevard Laurier, permettant l'établissement du commerce Matério,

peut provenir des personnes intéressées des zones visées A08-22, C08-59 et I08-48 et de leurs zones contiguës A07-25, A07-26, A08-08, A08-21, A08-23, A08-24, A08-25, A08-26, A08-27, A08-44, C01-01, C07-31, C07-32, C08-49, C08-50, C08-51, H01-14, H07-27, H07-28 et H07-12, ces zones sont montrées sur le plan ci-joint.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

Condition de validité d'une demande

Pour être valide toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 9 septembre 2004, à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Personnes intéressées

Est une personne intéressée toute personne qui remplit l'une des conditions suivantes :

- être domiciliée dans la zone d'où provient la demande depuis le 9 août 2004 et depuis six mois, au Québec; OU
- être, depuis au moins 12 mois le 9 août 2004, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé dans la zone d'où provient la demande et
- l'inscription est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques à remplir le 9 août 2004:

- être majeur et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Conditions supplémentaires aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants:

- désigner parmi eux une personne qui a le droit de signer la demande et l'inscription sur la liste référendaire est conditionnelle à la réception par la municipalité de la procuration.

Conditions supplémentaires d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale:

- toute personne morale doit désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 9 août 2004, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle. La résolution ainsi transmise, est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire.

QUE les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du Greffier.

Absence de demandes

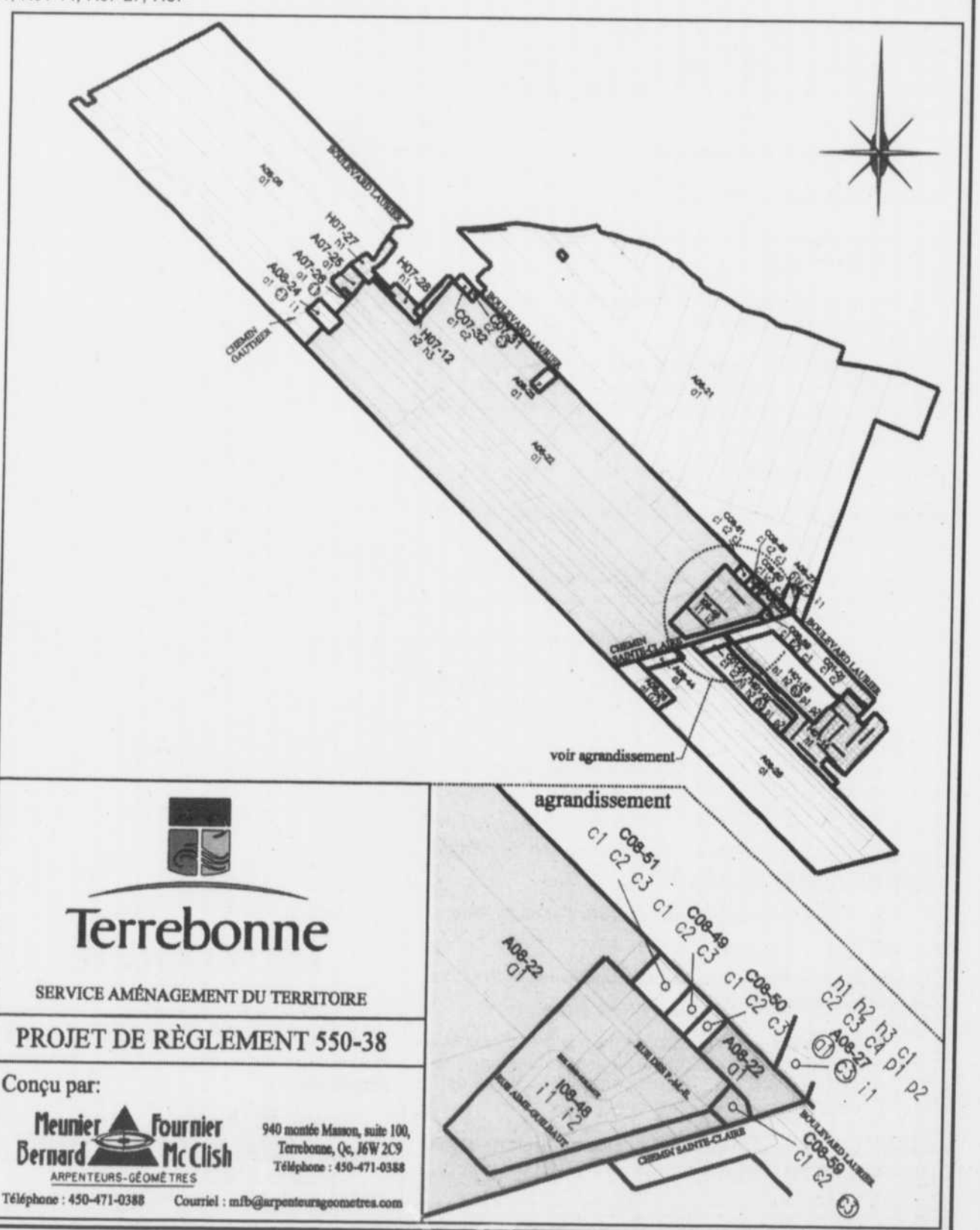
La disposition du second projet qui n'aura pas fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

Consultation du projet

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 1er jour du mois de septembre 2004.

Le greffier,
Denis Bouffard, avocat



Terrebonne
SERVICE AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

PROJET DE RÈGLEMENT 550-38

Conçu par:
Meunier Bernard Fournier Mc Clish
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES
940 montée Masson, suite 100, Terrebonne, Qc, J6W 2C9
Téléphone : 450-471-0388
Téléphone : 450-471-0388 Courriel : mfb@arpenteursgeometres.com

Suite de la page A-40

L'attaquant Maxime Dallaire-Simon a été nommé joueur par excellence du tournoi, un honneur qui s'ajoute à la saison de rêve qu'il a connue avec ses coéquipiers.

Pour ce tournoi de niveau national civil, les Cyclones ont fait équipe avec les Drakkars de St-Félix-de-Valois en déléguant les neufs joueurs de l'édition 2003-2004 de l'équipe.

Programme de concentration régionale en volleyball

Les résultats des Cyclones lors de la saison 2003-2004 feront sûrement prendre conscience à la population de la MRC Les Moulins que le volleyball est en voie de devenir un sport majeur dans la région. À preuve, un programme de concentration régionale en volleyball est désormais offert aux élèves de première secondaire à l'école Des Rives.

Ce projet régional unique s'adresse à tous les jeunes du territoire de la Commission scolaire des Affluents. S'apparentant à un projet de sports-études en volleyball, le programme de l'école secondaire des Rives permet aux jeunes de devenir des étudiants-athlètes qui pourront évoluer, selon leur niveau, dans les circuits de volleyball locaux, régionaux, provinciaux ou nationaux dans les secteurs scolaire et civil.

Une réunion concernant ce nouveau programme aura lieu pour les élèves de 6e année et leurs parents au mois d'octobre. Les parents et élèves de 6e année intéressés peuvent obtenir plus d'informations en communiquant avec M. Michel Leduc, directeur et responsable du programme, au (450) 492-3613.



Les Cyclones benjamins du programme de volleyball de l'école secondaire des Rives ont remporté avec panache le championnat du Canada-Atlantique qui se tenait les 15 et 16 mai à Antigonish, en Nouvelle-Écosse.

AVIS PUBLIC

Terrebonne
Une histoire de vie

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

RÈGLEMENT NUMÉRO 2181-211

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 10 mai 2004, le Conseil a adopté le second projet de règlement numéro 2181-211 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 2181.

QUE cette modification a pour but d'agrandir la zone RA-439 (Boisé de la Pinière) à même les zones RX-422 et AB-412 afin de permettre la phase II du projet domiciliaire.

Ce second projet de règlement numéro 2181-211 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:

➢ d'agrandir la zone RA-439 (Boisé de la Pinière) à même les zones RX-422 et AB-412, afin de permettre la phase II du projet domiciliaire,

peut provenir des personnes intéressées des zones visées AB-412, RA-439 et RX-422 et de leurs zones contiguës AB-411, CONS-410, CONS-421 et TR-605, ces zones sont montrées sur le plan ci-joint.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

Condition de validité d'une demande

Pour être valide toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 9 septembre 2004, à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Personnes intéressées

Est une personne intéressée toute personne qui remplit l'une des conditions suivantes:

- être domiciliée dans le secteur d'où provient la demande depuis le 12 juillet 2004 et, depuis six mois, au Québec; OU
- être, depuis au moins 12 mois le 12 juillet 2004, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé dans le secteur d'où provient la demande et
- l'inscription est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques à remplir le 12 juillet 2004:

- être majeur et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Conditions supplémentaires aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants:

- désigner parmi eux une personne qui a le droit de signer la demande et l'inscription sur la liste référendaire est conditionnelle à la réception par la municipalité de la procuration.

Conditions supplémentaires d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale:

- toute personne morale doit désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 12 juillet 2004, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle. La résolution ainsi transmise, est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire.

QUE les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du Greffier.

Absence de demandes

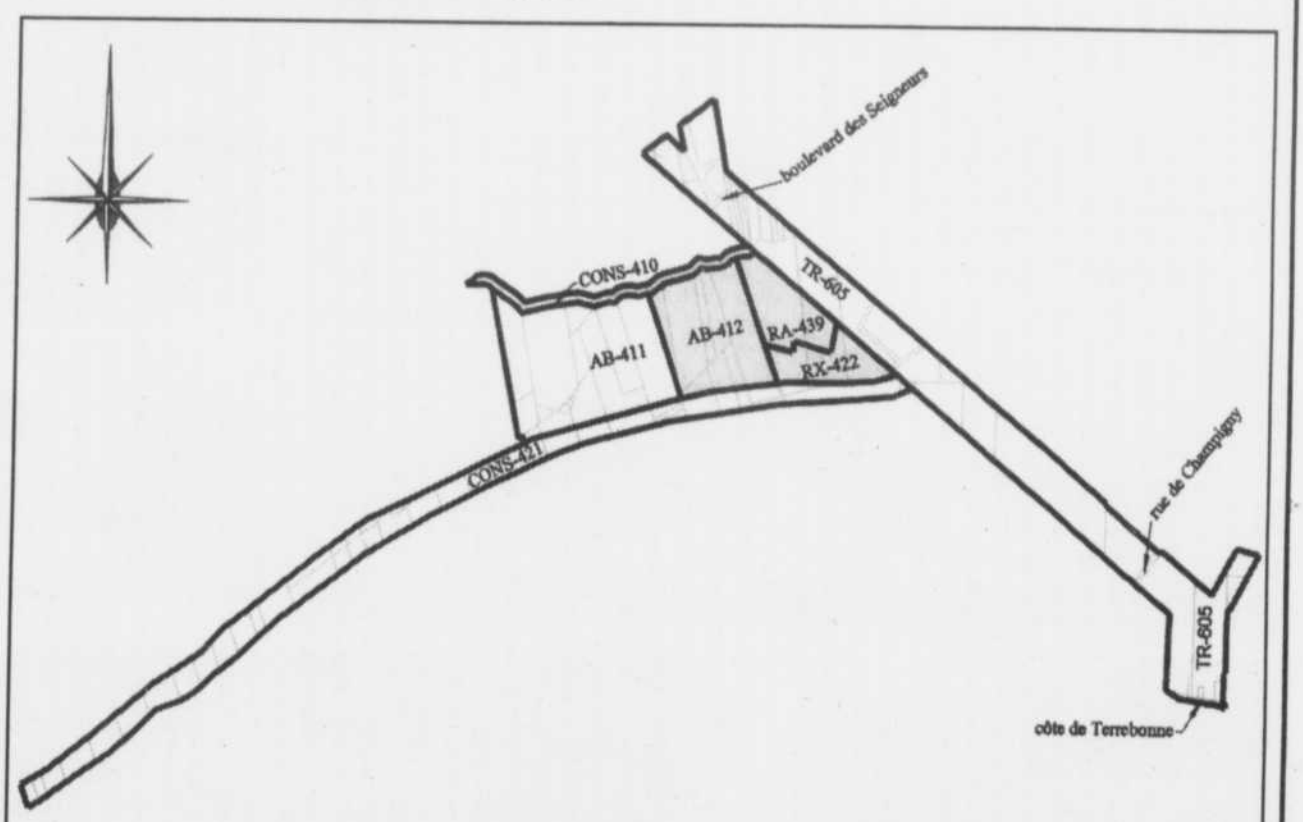
La disposition du second projet qui n'aura pas fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

Consultation du projet

Le second projet peut être consulté au bureau du greffier, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 1er jour du mois de septembre 2004.

Le greffier,
Me Denis Bouffard, avocat



Terrebonne

SERVICE AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

PROJET DE RÈGLEMENT 2181-211

Conçu par:

Meunier Bernard Fournier Mc Clish
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

940 montée Masson, suite 100,
Terrebonne, Qc, J6W 2C9
Téléphone : 450-471-0388

Téléphone : 450-471-0388 Courriel : mfb@arpenteursgeometres.com

PETITES ANNONCES

la Revue
964-4449
PAIEMENT COMPTANT AU COMPTOIR:
231, Ste-Marie, Terrebonne

VOS PETITES ANNONCES sont sur INTERNET
GRATUITEMENT AVEC LA REVUE
www.larevue.qc.ca

Les annonceurs sont priés de bien vérifier leur première parution. Le journal La Revue ne se rend responsable que de la première parution. Toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

LIVRAISON 964-4419
2370, chemin Gascon (Angle autoroute 640)
AU COQ 4 REPAS À GAGNER!
(il suffit de placer une annonce classée)
GAGNANTS AU COQ, PARUTION 25 AOÛT 2004
Roger Beaudoin/Carole Parenteau

remerciements décès et prières

15e ANNIVERSAIRE - 4 SEPT.
JEAN-FRANÇOIS BOURASSA



Déjà 15 ans que ce terrible accident nous a séparés et il nous est toujours aussi difficile d'accepter ton départ si cruel. Tous les jours tu es dans nos pensées et nous aimerions tellement pouvoir te serrer dans nos bras et te dire: «Je t'aime mon grand». L'image que nous avons de toi restera gravée dans nos coeurs à jamais, jusqu'au jour où nous serons à nouveau réunis tous ensemble. Salut mon grand, nous ne cesserons jamais de t'aimer et de penser à toi, veilles sur nous! Tu as maintenant une petite nièce qui sans t'avoir vu, te connais beaucoup par tes souvenirs.

Papa, maman, Caroline et Amélie.

BORDONADO Joseph

À Valras en France, le 27 août 2004, à l'âge de 97 ans, est décédé M. Joseph Bordonado. Il laisse dans le deuil ses fils Manuel et Armand (Louise Fourtané-Bordonado), ses petits-enfants Christian, Béatrice, Bernard, Gilles, Diane et Luc, de nombreux petits-enfants, et d'innombrables autres parents et amis, qui chérissaient le patriarche de la famille Bordonado. Natif d'Oran en Algérie, cet homme aux valeurs solides et riches a vécu au Maroc, en Espagne et finalement en France où il a tranquillement terminé ses jours entourés de proches. Une cérémonie religieuse a lieu ce jeudi 2 septembre à l'Union, ville voisine de Toulouse en France.

LAROSE Florian

À St-François, le 16 août 2004, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Florian Larose, époux de Mme Carmen Boileau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles Danielle et Diane, ses petits-enfants Simon, Marie-Michèle, Chloé et Gabriel, ses frères Guy et Michel (Diane), ses soeurs Lisette (Gilles) et Lise (Julien) ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 28, en l'église St-Noël-Chabanel.

Guay & Urbain
7020, boul. des Mille-Îles, St-François, Laval

L'HEUREUX Gail (née Mac Kinnon)

À Mascouche, autrefois de Cap-Breton, le 21 août 2004, à l'âge de 38 ans, est décédée Mme Gail Mac Kinnon, épouse de Pierre L'Heureux. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Alyssa, Aryelle et Akayla, ses parents Cordella Thériault et Howard Mac Kinnon, sa soeur Debbie (Rodney Huot), ses frères Kyle et Kelly (Michelle) ainsi que ses beaux-parents, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Une réunion de prières avait lieu le 28 au salon.

Complexe funéraire Guay Inc.
850, Montée Masson, Mascouche



Premier anniversaire
Camille Guérette
2 septembre 2003

Aujourd'hui l'horloge du temps nous rattrape. Déjà une année s'est écoulée et ton départ marque toujours un vide parmi nous. Toi qui veille sur nous derrière l'autre porte, entends la voix de nos coeurs te rappeler que nous t'aimons et qu'il y a toujours une pensée pour toi au moment d'ouvrir et fermer les yeux.

Ton épouse,
Tes enfants et leurs petites familles.

CLOUTIER LEGAULT Annette

À Laval, le 22 août 2004, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Annette Legault, épouse de feu: M. Maurice Cloutier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Claire (Réal), Jacques (Louise), Yvette (Robert), Diane (Pierre), Jacqueline (Claude), Bernard (Linda), Lucie, Andrée (Alain), Marc (Sylvie), Denis (Sonia), Luc (Diane), plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 25, en l'église St-Louis de Montfort, Laval, et l'inhumation au cimetière St-Vincent-de-Paul, Laval.

Résidence funéraire St-Louis Inc.
939, rue St-Louis, Terrebonne

BEAUDIN Fabien

À Terrebonne, le 24 août 2004, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Fabien Beaudin, époux de feu: Mme Laurette Asselin, M. Beaudin était ex-policier de Mtl CUM, et ex-échevin de la Ville de Lachenaie. Il laisse dans le deuil ses enfants: Monique-André (Réal), Yves (Kathy), Ginette (Claude), plusieurs petits-enfants, un arrière-petit-fils, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu le 4 septembre, en l'église St-Louis-de-France, Terrebonne.

Résidence funéraire St-Louis Inc.
939, rue St-Louis, Terrebonne

BEAUDRY Patrick

À Mascouche, le 27 août 2004, à l'âge de 30 ans, est décédé M. Patrick Beaudry, conjoint de Mme Annie Duplessis. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil Marilyne, Francis, ses parents M. Gérard Beaudry et Mme Diane Ouellet, ses frères Martin (Geneviève) et Steve, sa grand-mère Mme Céline Ouellet, son filleul Félix, son neveu Xavier, sa nièce Alyssa ainsi que plusieurs autres parents et amis. Les funérailles auront lieu le jeudi 2 septembre à 10h30, en l'église St-Henri de Mascouche.

Complexe funéraire Guay Inc.
850, montée Masson, Mascouche

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveurs obtenues. L.L.

Pour une insertion dans cette rubrique, contactez MANON au 964-4449

Autos à vendre 5

A-A ACHAT AUTO avec argent pour route ou ferraille, 7/jours, vendons auto 300$ à 3,000$, vendons pneus, batteries usagées, Remorquage/Stéphane 450-477-9689.

A-A-A ACHAT, AUTO, CAMION, PIECES ACCIDENTE, DE 75$$ ET PLUS COMPTANT. ++++, REMORQUAGE GRATUIT, 7JOURS/7. ALAIN REMORQUAGE LA PLAINE, 514-232-3431.

AAA ACHETONS AUTO/CAMION, en bon état ou accidenté pour route ou ferraille, payons comptant. Remorquage 440, 450-477-7070.

AAAA--ACHAT AUTO/CAMION: accidentés, route, ferraille. Remorquage gratuit. Pierre De Sève 514-895-4736.

AUTOS ET CAMIONS, de 700$ à 3,000$. Tous propres et bonnes mécanique. Garantie 3 mois. Grand Prix 1994, 450-472-4632.

CADILLAC DEVILLE, 1996, noir, 140,000km, lecteur 12 cd, 450-492-0305.

JEEP WILLY'S, 1952, idéal pour collectionneur, 9,800.52$, 450-964-6425.

MAZDA PROTEGE, 2000, noir, automatique, a/c, c.d., 78,000km, 450-964-6536.

NISSAN SENTRA 1997, 4 portes, manuelle, pas de rouille, bonne condition, 8 pneus, 197,000km, 5,300$, 450-471-0218.

OLDSMOBILE ACHIVA, 1994, très propre, 2,800$, 450-582-1603.

PIECES D'AUTO, neuve première qualité au meilleur prix. Payez moins cher que les garages, livraison gratuite le lendemain. Appelez sans frais: 1-877-999-0080, www.supraz2000.com.

Achat autos 7

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS pour ferraille ou route. Payons meilleur prix. Transfert sur place. 514-325-2145, 514-608-3959.

Motos à vendre 10

V-STAR CLASSIC 2003, 1100cc, 2,700km, comme neuve, bien équipée, 9,600$, 450-492-9573.

VTT YAMAHA "Grizzli 600" équipé, comme neuf, 6,900$ négociable. 450-966-0709.

Camions à vendre 15

DODGE RAM, pick-up, 1989, 3/4 de tonnes, 1,200$, 450-964-1545.

Roulottes & tente-roulottes à vendre 25

TENTE-ROULOTTE, Camplite, 1999, 6 places, toute équipée pour chasse, pêche et sport, comme neuve, 5,900$, 450-474-2735.

TENTE-ROULOTTE, Palomino Pinto Ch, 2003, 6 places, toute équipée, très bon prix, 450-492-7362.

À vendre Divers 40

ANTIQUITE, set de cuisine, horloge Grand-père, achat, vente, 450-474-3830, 514-444-3881.

BALLON POIRE, structure de jeux, nécessite aucun creusage, à partir de 79$. www.ballonspoire.com, 450-437-9339.

MATERNITE-SECONDE-CHANCE, pour vous futur maman! Collection automne/hiver vêtements neufs, légèrement portés, marques connues, toute grandeur, pantalons-jeans-salopettes-robes-blouses-jupes-chandails, ensembles2/pièces. Prix variés. Gisèle 450-471-8114.

Obtenez gratuitement une Métamorphose Audacieuse



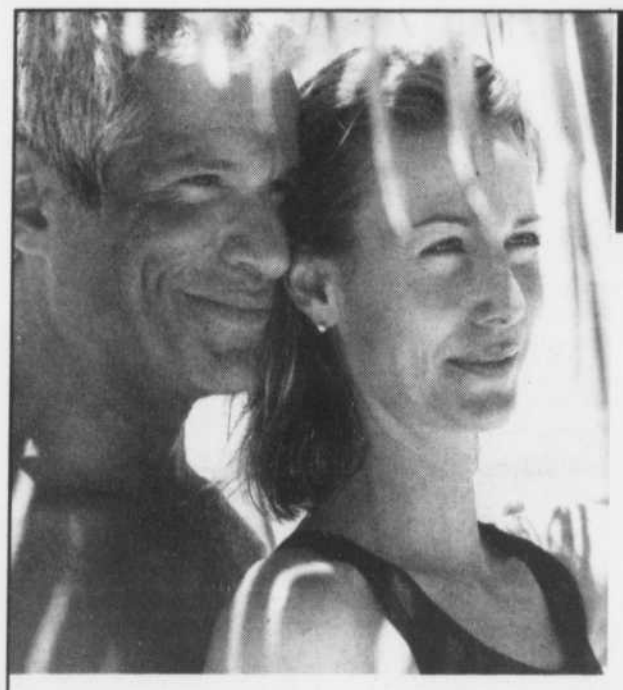
AVANT



APRÈS

Audace, Le Lunetier Mascouche et Clinidentaire s'unissent pour vous offrir une métamorphose des plus sensationnelle. Offrez-vous la possibilité de vivre une transformation beauté qui changera le cours de votre vie. **Nous sommes à la recherche** de candidats n'ayant pas peur des changements. Pour tenter votre chance, faites nous parvenir une photo de vous et vos coordonnées.

AUDACE Coiffure & Esthétique (450) 471-2500
LE LUNETIER (450) 966-0086
Clini Dentaire (450) 961-3368
Informez-vous
Faites vite! ! ! L'offre se termine le 15 septembre 2004. Bonne chance à tous! ! !



La dernière chose à laquelle on veut penser...
est pourtant l'une des choses dont il faut absolument parler.

On planifie tout : anniversaires, bals de fin d'études, mariages. Et les funérailles? Nombre d'entre nous ne veulent même pas y penser. Et encore moins prendre des dispositions à ce sujet. Malheureusement, cette négligence est souvent source de chagrin et de souffrance pour les proches, à un moment où ils sont très éprouvés.

La planification de vos funérailles est une bien meilleure solution. Vous pouvez choisir vous-même le type de service funéraire que vous désirez et vous libérez ainsi votre famille de cet énorme fardeau. De plus, vous pouvez économiser de l'argent en vous assurant que le coût de vos funérailles soit fixé à l'avance.

APPELEZ-NOUS AU 514-871-2020
pour recevoir *GRATUITEMENT* votre guide
familial de planification successorale.

les salons funéraires guay inc.

756, rue St-Louis, Terrebonne
850, montée Masson, Mascouche

Huberdeau, L'Annonciation, L'Épiphanie, Labelle, Laval Ouest, Le Gardeur, Oka, Rosemère, Sainte-Adèle, Saint-Eustache, Saint-François, Saint-Janvier, Saint-Jovite, Sainte-Scholastique, Deux-Montagnes

MEMBRE DU GROUPE ALDERWOODS

la Revue

La Revue, parce que c'est bien meilleur le MERCREDI!



JUSTE AVANT LA PÉRIODE DE CONSOMMATION
MILIEU DE LA SEMAINE
PLUS DE TEMPS DE LECTURE
LE WEEK-END : C'EST POUR LES LOISIRS, LE SKI, L'ÉPICERIE, LA MAISON ET LES COURSES
TEMPS POUR LA PLANIFICATION DES COURSES POUR LA FIN DE SEMAINE

Pour une PUB, bien pensée
964-4444

Offres d'emplois

URGENT

Vendeur(euse) demandé(e)
pour bijouterie
Temps plein
Temps partiel
À la Place Rosemère
(450) **437-5458**

PUBLI-SAC
LAURENTIDES

Besoin distributeur pour La Revue

(mercredi) et distribution du Publi-Sac (samedi). Secteur de Terrebonne, doit posséder véhicule.

Contactez Marilou après 16 h
(450) 492-5471
ou padget: (514) 201-4269

AIDE CUISINIER(IERE), temps partiel, restaurant fine cuisine, Vieux-Terrebonne, contactez Johanne 450-471-3165.

CAISSIER(IERE) DEMANDES(E), pour 4 soirs par semaine, de 19h à 1h15 a.m., apporter c.v. au 1150, Boul. Moody, Terrebonne.

CENTRE DE BEAUTE LA Différence recherche technicienne en pose d'ongles (clientèle assurée) et technicienne en coloration avec expérience, demandez Judith 450-961-0289.

CONTREMAITRESSE avec expérience. Opératrice pour machine 2 aiguilles, border, élastiques, overlock, plain. Aide général dans maillot pour dame, 450-838-8658 ou 450-477-4831.

À TERREBONNE



Centre dentaire recherche une assistante dentaire diplômée.
- Expérience un atout.
Pour congé de maternité, du 10 septembre 2004, début février 2006.
35 à 40h/semaine
Envoyez C.V. (450) 471-4079 a/s de Lorraine
Tél.: 450 471-4690

---

la Revue
964-4444

Friterie 640

Recherche Préposé au service
Minimum 3 ans d'expérience en restauration rapide.
Horaire de travail :
Du lundi au vendredi de 8h30 à 14h ou de 11h à 19h
Se présenter au 2667, Ch. Gascon (coin autoroute 640)

Recherche

Homme de service pour la succursale de Terrebonne

Temps plein et partiel
Avec ou sans expérience
Pour centre spécialisé dans les vidanges d'huile, moteur à essence et diésel.

1° Assurance collective
2° Uniforme inclus
3° Outillage inclus

Aptitude requise
- Minutieux dans son travail
- Bon esprit d'équipe
- Bon vendeur

Apportez vote C.V. au 1417, chemin des Anglais ou envoyez votre C.V. par courriel à : **lub@lubexpress**
À l'attention du gérant Stéphane

FABELTA

Fabelta Aluminium inc. est un important manufacturier de portes et fenêtres de la région de Terrebonne. Présentement en pleine expansion, l'entreprise est à la recherche de personnel dynamique pour se joindre à son équipe!

Fière récipiendaire du prix Ressources Humaines 2003, remis par le Reflet économique

Journalier à la production
Monteur de volet

Vous avez :
- Un minimum de 2 années d'expérience dans un domaine connexe (un atout important);
- Une excellente maîtrise du système métrique et impérial;
- Une bonne dextérité manuelle?

Vous recherchez :
- Un emploi à temps plein, de jour;
- Une équipe de travail dynamique;
- Un métier d'avenir dans un domaine connexe à celui de la construction;
- Un programme d'avantages sociaux complet.

Rémunération :
8,70$ - 11,98 $ (selon expérience)

Ne cherchez plus!!!

Faites nous parvenir votre c.v. sans tarder aux coordonnées suivantes :
A/s René Desrochers
Par télécopieur: (450) 471-2344
Par courriel: info@groupecgtrh.com

La Pergola

Salon de Billard Le Major Place Major

est présentement à la recherche

- ***Serveur (euse)***
- ***Cuisinier(ière)***
- ***Boss-boy***
- ***Bairmaid***

Demandez Sophie ou Denise
477-9988 ou 477-4444

Compagnie de nettoyage

Sérieuse est à la recherche de 2 personnes pour combler les postes suivants :

- ***Préposé(e) à l'entretien ménager***
  - *5 ans et plus d'expérience*
  - *Sérieuse, autonome, avoir le sens de la propreté, travailler avec minimum de supervision.*
  - *Salaire selon le décret / 30 hres par semaine.*
- ***Laveur de vitres***
  - *Avec 2 ans et plus d'expérience pour édifices publiques*
  - *Salaire selon l'expérience*
  - *Autonome, travailler avec minimum de supervision*
  - *30 hres par semaine pour former une équipe de 2 laveurs.*

Envoyez votre C.V. au département Ressources humaines
(450) 968-0295

SCORES
Rôtisserie
Côtes levées

ON RECHERCHE
Préposée Bar à salade et
Livreur temps plein et partiel
Hôtesse (midi)
Se présenter au 1509, ch. Gascon
Terrebonne

AUDACE
Coiffure & Esthétique

Entreprise en pleine expansion
Recherche
Assistante
Horaire en semaine
Expérience non requise
2299, chemin Gascon 471-2500
Terrebonne (secteur Lachenaie)



CUEILLEURS(EUSES)
demandé(e)s (adultes)
FRAISES d'automne
à Sainte-Anne-des-Plaines
jusqu'au 25 octobre
3$ la douzaine
Possibilité de transport
Denise : (450) **478-5488**



CUEILLEURS(EUSES)
demandé(e)s (adultes)
FRAMBOISES d'automne
à Sainte-Anne-des-Plaines
jusqu'au 25 octobre
7$ la douzaine
Possibilité de transport
Denise : (450) **478-5488**

Le Café des Cours...

OUVERTURE PROCHAINE D'UN NOUVEAU RESTAURANT
À LACHENAIE (devant le centre hospitalier)

Cuisiniers(es), avec un an d'expérience minimum;
Fruitiers(es), de préférence avec expérience;
Très bonne rémunération
REF: Bruno Kingsley tél.: 581-8555 entre 13 h 30 et 15 h.

Boss boy avec ou sans expérience;
Plongeur avec ou sans expérience;
REF: Gaétan Lacroix tél.: 581-8555 entre 13 h 30 et 15 h.
Du lundi au vendredi

Téléphonez ou apportez votre CV au Café des Cours
577, rue Notre-Dame, Repentigny
TEMPS PLEIN ET/OU TEMPS PARTIEL

SALON DE COIFFURE
Quatre Saisons

Entreprise en expansion
Recherche
Coiffeuses
avec expérience et clientèle
Demandez Maryel

780, boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-8606

ON RECHERCHE

- **Mécanicien**
- **Directeur(trice) commercial**
- **Gérant de service**
  (Avec expérience)
  dans 2/4 temps
  pour véhicules récréatifs

Bon salaire
Faxez votre C.V. au :
(450) **477-2839**

BULL DOZER CARTER/PILAR de terrassement, 2/moteurs 1-2temps et 1/4cylindres avec blade et pelle équipements diversifiés, 5,500$ négociable. 450-478-8885.

CABANON (remise à jardin) 10X12 1,449$, 10X16, 1,749$, 12X16, 1,899$, 15X20, 2,899$, 15X30, 4,399$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite. 450-444-0757.

CEDRES POUR HAIES, semi cultivés de qualité supérieure, 2 à 3 pi. et plus, 2.75$/ch. livré. 514-992-8691.

COFFRE-FORTS, neufs et usagés, filière à feu, achat, vente et réparation, 514-941-5632.

CUISINIERE BLANCHE de marque Frigidaire, 100$. 450-966-6050.

ENSEMBLE laveuse, sécheuse, 150$. Ensemble poêle, Frigidaire, 200$. Set de cuisine 50$. Petit micro-onde, 25$. Set de chambre enfant, 60$. Lit en métal, 200$. Coffre de cèdre, 50$. 2 causeuses, 150$. unité télé, 65$, 450-492-3437.

EQUIPEMENTS DE COIFFURE, chaise hydraulique et de lavabo, lavabo-lit, 2 tables de travail + console centrale, 2 miroirs en bon état, 450-657-2853.

LAVEUSE, SECHEUSE, amande, bonne condition, 125$/l'ensemble, 450-492-6383.

LAVEUSE, SECHEUSE, marque Maytag, 3504/l'ensemble, guitare classique 175$, 450-964-6425.

LAVEUSES, SECHEUSES, poêles, réfrigérateurs, lave-vaisselle encastré, climatiseurs. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche, 450-474-0312.

LAVEUSES/SECHEUSES, poêles/frigidaires, ensemble ou séparé, garantie 1 an pièces et main d'oeuvre, 450-471-1219.

MATELAS, lot de matelas légèrement endommagés dans le transport, 1ere qualité, à prix incroyablement bas, quantité limitée, faites vites, 450-659-7241.

POELE COMBUSTION lente, de marque napoléon, porte vitrée et bordure en or, bonne condition. Cheminé Sentinelle 2100, 6 sections plus pièces de raccordement, 650$/l'ensemble, 450-666-7302.

POELE ET FRIGIDAIRE, beige, 500$/l'ensemble. Set de chambre noir, très massif, base queen, 1,000$. Table de bronzage, 24 néons, 800$, 450-477-8351.

POLARIS 1993, 4x4, avec un winch, 2,800$, 450-478-4186.

SET DE CHAMBRE pour enfant 6 morceaux, 500$, Chantale 450-478-4767.

SET DE CUISINE 4 chaises, meuble audio, chaise cuir noir, pouf, 450-471-2429.

TABLE BILLARD 4X8 en ardoise, tout accessoires inclus, 900$, 514-249-1281.

Achat et vente 41

ANTIQUITE: Meubles, bureau, table, lampe, poêles, frigidaires, Payons comptant. 805 Montée Masson, Marché aux puces, Terrebonne. 450-471-9501.

Encan 45

ENCAN chez Etienne, tous les dimanches 13h et jeudis à 19h. Salle climatisée. 243 route 339, St-Roch de L'Achigan, 450-588-3386.

Vente de garage 50

GROSSE VENTE DE GARAGE, 3-4-5 et 6 SEPTEMBRE, AU 2762, RUE MAURICE A LACHENAIE.

ORGANISE PAR La Garde de Terrebonne, location de table, 18 septembre, extérieur/intérieur, Centre Angora (école La Sablière) 514-355-0052.

SAMEDI 4 SEPTEMBRE, de 9 à 17h au 160, Thomas-Lapointe à Ile St-Jean (Terrebonne). Beau temps, mauvais temps. Livres, bois: peinture décorative, meubles, accessoires: bureau et ordinateur, photocopieur, cellulaire, outils et matériaux...

VENTE DE GARAGE, 4, 5 et 6 septembre au 702, Chartrand à Terrebonne. Articles divers, plusieurs articles de noël, etc.

VENTE DE GARAGE, 4, 5 et 6 septembre au 712, rue St-Paul, Terrebonne. Un peu de tout.

VENTE DE GARAGE, 4 et 5 septembre, de 9h à 16h, outils, hauts-parleurs et beaucoup d'autres, au 1545, de Bromont à Terrebonne.

VENTE DE GARAGE, fin de semaine du travail, plusieurs familles, 6561, Boul. Laurier, coin Francine à La Plaine.

VENTE DE GARAGE, le 4 et 5 septembre au 4820, Hauteville à Terrebonne, 450-471-0261.

Animaux à vendre 55

CHIOTS A PARTIR de 50$, berger allemand, labrador, husky, et autres chiots mélangés, 450-666-1228.

CHIOTS DEMANDES, nous adoptons des portées de chiots, allons chercher gratuitement, 450-666-1228.

CHIOTS SHIH-TZU, 1 mois 1/2, 2 mâles, pure race, 350$ non-négociable. Information après 18h 450-666-3139.

JOLIS CHIOTS, Shih-tzu, choix de couleurs, garantie de santé, vacciné et vermifugé, 450-966-1028.

PETIT CHATON GRIS, 9 semaines à donner avec articles, 450-964-8341.

On demande 65

42 PERSONNES POUR PERDRE DU POIDS, analyse du corps gratuite. Tonya a perdu 14 lb/21 jours, 514-525-9329.

AAA RAMASSONS de la cave au grenier, achetons poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, VTT, article de ferme, antiquité, payons $$$$ allons chercher immédiatement. 514-229-0045.

ACHAT: laveuse/sécheuse, poêles/frigidaires, bonne ou mauvaise état, payons comptant, 450-471-1219.

*****RAMASSONS GRATUITEMENT***** de la cave au grenier, ramassons aussi piscine, métal et BBQ, sauf matelas et divan. 450-471-6193, pagette: 514-859-1768.

On recherche 70

RECHERCHE CO-LOCATAIRE, femme non-fumeuse, 5 1/2, 435$/mois, Vieux Terrebonne. Patricia 514-947-4303 après 18h la semaine.

Avis légaux 80

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, suite au décès de Marc Lizotte, domicilié au 400, 43ième Avenue, en la ville de Terrebonne, Québec, survenu le 19 mai 2004, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, Claude Lizotte, le 26 août 2004, devant Me Paul Larocque, notaire, au 496, boulevard Adolphe-Chapleau, Bois-des-Filion, Québec, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Paul Larocque, notaire, à l'adresse ci-dessus.

Donné ce 30 août 2004.

Claude Lizotte, liquidateur.

AVIS

AVIS dans l'affaire de Emmanuel Dessalines, avis est par la présente donné à ce dernier, qu'à défaut par lui de communiquer avec Mini Entrepôt La Plaine, dans un délai de 15 jours de la présente parution, les biens mobiliers ou autres, entreposés par Emmanuel Dessalines seront vendus sans autre avis, ni délai, et à ces entiers dépends.

Qu'il agisse en conséquence,

450-838-8937, 514-952-1996

Le 1er septembre 2004

Cours 85

COURS D'ANGLAIS pour élèves: adolescents, adultes et entreprises. Niveaux: débutant à avancé. ATELIER POLYLINGUISTIQUE R.C. 450-471-0942 OU 450-471-0804.

COURS DE PEINTURE A L'HUILE OU ACRYLIQUE, ENSEIGNEMENT ACADEMIQUE, ECOLE LE BEAU TABLEAU, CONTACTEZ JULIE 450-666-7484.

COURS PRIVES DE MUSIQUE pour adultes. Piano et/ou clavier. Domicile ou studio. 18ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude 450-964-7162.

ESPAGNOL: voyage, travail, adulte, enfant, débutant, avancé, jour, soir, 450-474-4958.

ANGLAIS, BESOIN D'AIDE??? Web: www.louezunanglo.ca Conversation, Grammaire, adultes + enfants (des Moulins). En personne, par téléphone, Yvonne Coupal: 514-592-8312.

INSTITUT JAYSON INC.
COURS D'ANGLAIS
Groupe 2 à 6 pers.
3h/sem. 14$ hr. tout inclus.
Notre 18e année
Déductible d'impôt
Permis S.Q.D.M.
Mme Fortin, 6 professeurs
577, rue Notre-Dame
suite 154 Repentigny
(450) 581-0955
(450) 657-1939
Site web:
www.institutjayson.com

FORMATION PROFESSIONNELLE

Cours *Santé et sécurité générale sur les chantiers de construction*
(Carte ASP construction)
DÉBUT DU PROCHAIN COURS
20 SEPTEMBRE 2004
Formation : lundi et mercredi
19 h à 22 h 15
Centre de formation professionnelle des Moulins
(450) 492-3551 poste 2536

la Revue
964-4444

Offres d'emplois

LIVREUR CLASSE 3 demandé. Contactez Claude ou Marie-France 450-478-1626.

MECANICIEN très bonne expérience. Moto, vtt, motoneige. 40h/semaine. Salaire selon expérience. C.V. fax 450-477-2839.

PLONGEUR(EUSE) DEMANDE, du lundi au vendredi. Se présenter au 3101, Boul. Ste-Marie à Mascouche ou 450-474-2421 demandez Mike.

PRESSEUR(EUSE) DEMANDE(E) avec expérience pour nettoyeur à sec, temps plein ou partiel 450-471-4864.

SOUDEUR D'EXPERIENCE au procédé FCAW, certification CWB un atout, Terrebonne, 450-965-6010.

Aubaine Mignonne
Vendeuse demandée
avec expérience dans la vente
Temps partiel
15 à 25h
disponible semaine &
Fin de semaine
Se présenter au
1160, boul. des Seigneurs, Terrebonne

BESOIN FEMMES 40/ANS +++, pour équipes d'entretien ménager résidentiel, avec véhicule. Poste 2 à 4 jours/semaine ou remplacement, travail à l'année. Demandez Claudine 450-492-5067.

DEVENEZ AGENT DE VOYAGE à domicile, emploi garanti à 100%, formation complète . Revenu possible 30,000$. Investissement minime 1,000$ + taxes. Vasco Terrebonne, Contactez Mme Desylva, 1-800-708-8868.

EMPLOI PLUS ACTIVITES pour 11 à 16ans, tu es ambitieux, honnête et poli(e), fais-toi entre 5$ et 15$/h. Appelle-moi au 450-961-7921.

POLYVALENCE ET DISPONIBILITE Adecco recherche urgent. Journaliers temporaires, mobilité requise (pas d'autobus). Salaire entre 9$/h et 10.50$/h. 450-961-9449 ou 195, Ste-Marie, Terrebonne.

RECHERCHE HOMME OU FEMME pour récolte de pommes de terre à Mascouche, prendre rendez-vous. 450-474-2840.

RESTAURANT NAPOLI, cherche personne de tous âges pour travail général, travail de jour ou de soir, temps partiel. Se présenter après 11h au 794 Boul. des Seigneurs.

TES VACANCES arrivent à grand pas. Tu veux te faire de l'argent de poche en travaillant à ton rythme dans ton secteur. J'ai ce qu'il te faut. Aussi superviseurs recherchés pour bâtir équipe de ventes. (514)277-0083 ou 1-800-561-2395.

IGA ALIMENTATION *Le Sieur* enr.
Commis charcuterie
Temps plein
Disponible en tout temps
S'adresser au IGA Michel Côté,
1415, Grande Allée, Lachenaie.
Demandez Denis ou Johanne

ASPIRATEUR 2000 plus
Votre spécialiste de l'aspirateur
Recherche technicien commis à la clientèle
Formation à nos magasins
Faire parvenir votre C.V. au :
450-437-1351

chez Cora déjeuners
ON RECHERCHE
Plongeurs et aide-cuisinier
avec expérience
Temps plein
Demandez
Mélanie Dupuis
964-7410

Jaymar
COMMIS DE BUREAU PLANIFICATION DE LA PRODUCTION - TEMPORAIRE

Meubles Jaymar Corp, manufacturier de meubles rembourrés est à la recherche d'un(e) commis de bureau à la planification de la production pour se joindre à son équipe.
À ce poste, vous aurez à effectuer l'entrée de données et valider l'intégralité de ses données pour les commandes prêtent à envoyer en production et diverses tâches général de bureau.
Pour occuper ce poste, vous devez être parfaitement bilingue, vous devez maîtriser l'environnement Windows et avoir de bonnes aptitudes pour le travail en équipe. Vous devez posséder une expérience minimum de 1 an dans le travail de bureau.
Ce poste est un remplacement pour une durée de 16 mois. Si vous possédez les qualifications décrites, nous vous demandons de nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou par courriel.

Josée Bernatchez,
Meubles Jaymar Corp, 75, rue Jaymar,
Terrebonne (Québec) J6W 1M5,
Téléphone: (450) 471-4172 poste 256,
Télécopieur: (450) 492-1233
Courriel: joseeb@jaymar.ca

L'Atelier du Seigneur Masson
Postes disponibles
JOURNALIER(ÈRE)S DE PRODUCTION

L'Atelier du Seigneur Masson est une entreprise d'insertion qui permet aux personnes vivant des difficultés d'employabilité de travailler tout en recevant de l'aide pour une intégration sur le marché du travail.

Les qualités recherchées chez les candidats sont la disponibilité, le souci de la qualité et aimant le travail manuel.

Âgé de 18 ans et plus
Salaire minimum
Horaire variable en fonction des besoins de production
35 heures/semaine
Résider dans la MRC des Moulins
Durée du contrat : 6 mois

Se présenter pour séance d'information tous les mercredis à 13 h au
3350, boul. des Entreprises,
suite 102, Terrebonne
Pour information ou pour confirmer votre présence :
450-477-4270

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière du gouvernement du Québec. Québec

Recherche cuisinier(ère)
Cuisinier avec expérience en restauration fine cuisine
Fonction : assister le chef et pouvoir prendre en charge certaines responsabilités. Également cuisinier pour superviser un service de traiteur.
DEP en cuisine d'établissement serait un atout. Expérience obligatoire, seul les candidats répondant aux exigences requises seront convoqués à une entrevue.
Si un des postes vous intéresse, faites parvenir votre CV à l'attention de Philippe Paiement au 450-492-7275 ou par courriel à info@louisphilippetraiteur.com

Libre Service Maurice Turcot Inc.
Est à la recherche de
Commis-caissier(ère)
À temps plein - DE SOIR
40 heures/semaine

Expérience minimum requise d'au moins 6 mois à un poste de caissière.

Postes à temps **partiel** aussi disponibles
16 hres par fin de semaine
(de nuit)

Âge minimum : 18 ans
Une prime est allouée pour le poste de nuit.

Communiquez avec **France Turcot**
au (450) 471-6860
Ou faites parvenir votre c.v. :
Par télécopieur au : (450) 471-5145
Par e-mail à :
ultraturcot@sympatico.ca

Les Toits Fermetec Inc.
Manufacturier de Ferme de Toit
est à la recherche de journaliers
Jour ou soir
Temps plein
Présentez-vous au :
3815, Georges-Corbeil
Terrebonne

Ébénisterie Pierre Arsenault inc.
Recherche
ÉBÉNISTES
Débiteur/assembleur pour résidentiel et commercial.
Tél. : (450) 474-3331
ou Fax : (450) 474-2621
Poste permanent

Rôtisserie Au Coq
EST À LA RECHERCHE D'UN
Aide-cuisinier
Disponible
jour, soir et fin de semaine
Se présenter entre 14h et 16h au 2370, ch. Gascon, pour remettre CV ou remplir une demande d'emploi

ATELIERS DE PEINTURE décorative (techniques de peinture sur différents matériaux), 1 soir/semaine durant 8 semaines. Places limités, 450-471-1000.

COURS DE MUSIQUE, populaire ou classique sur piano ou clavier. Professeure diplômée affiliée à Vincent D'Indy, contactez Jacynthe 450-474-3250.

COURS DE MUSIQUE, privé: guitare, clavier, accordéon, base, batterie, chant. Informations: 450-478-5580.

COURS DE PEINTURE par professeure diplômée universitaire, pour débutant, intermédiaire ou avancé, 450-492-4196.

COURS PRIVES, français, mathématique, enseignante diplômée, été, septembre.... 450-474-6304.

ECOLE, MODELES DEMANDES de jour pour épilation à la cire, 450-492-4513.

Musique 87

RECHERCHE, batteur, claviériste pour band de blues, Contactez Mario 450-474-3914.

Chambres à louer 90

A MASCOUCHE, chambre à louer, co-locataire, grande maison toute équipée avec stationnement, idéal pour étudiante et femme propre, non-fumeuse, 450-968-2652.



Hélène St-Denis
Agent immobilier affilié
(514) 795-2704



Joli cottage jumelé, **3 càc. à l'étage**, portes françaises, piscine h.t., coin de rue, près du parc et des services, **elle vous attend!**



Marcel St-Denis
Agent immobilier affilié
(514) 603-1918

TERREBONNE: Secteur de choix, belle canadienne, **3+1 càc.**, armoires en chêne, foyer, grand hall d'entrée, piscine creusée, près des écoles, parcs, services. **Coup de coeur assuré!**



964-0333 Groupe Sutton-Synergie Sutton



Un agent qui obtient des résultats !
Votre 1er choix!
Micheline Cyr-Fortin
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

DES MILLE-ÎLES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
980, boul. des Seigneurs, Terrebonne
471-5503

132,500$



MASCOUCHE: Bung. 2+1 càc., rdc, plancher parq., s-sol fini, clôturé, haie de cèdres, tx basses. À voir!

SUPER INFORMEZ-VOUS!



TERREBONNE: Triplex 2x51/2-1x41/2, 1 garage brique, toiture 2004, plusieurs réno. de faits, près école, services. À voir!

WOW 122,500$



TERREBONNE: Bung. 2+2 càc., s-sol fini, prêt pour bachelor, taxes basses, près des services, 640/25. FAITES VITE!

DÉCORMAG BIJOU 159,500$







LA PLAINE: Clé en main, 2+1 càc. pl. bois, céramique, pl. flot, poêle au gaz, sal., verrière 3 saisons. Un bijou+++ À voir.

Concepteur de la maison intergénération

CONSTRUCTION NORDEST
GARANTIE APCHQ RÉSIDENCES NEUVES
(NORDEST) RBQ 8300387148

Toujours Imité Jamais Égalé Prix & Qualité

Carrefour des Érables



Perigord
3 ch. à c.
garage

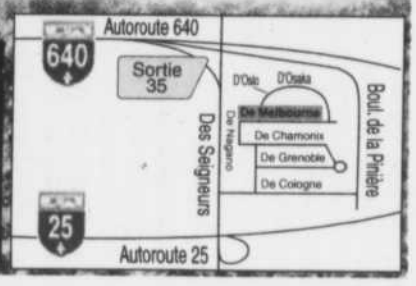
Maisons modèles à vendre

Île de France
3 c.c. + garage
avec logement
3 1/2 et plus...



*Prix peuvent changer sans pré-avis
Plus de détails sur place | * Autres modèles disponibles

BUREAU SITUÉ AU
Nouvelle adresse
1846, de Melbourne, Terrebonne
514-571-6653
450-471-5505



MAISONS USINÉES HAUT DE GAMME

Venez visiter nos superbes maisons modèles

CONFORT DESIGN
Maisons Usinées
www.confortdesign.com



- COTTAGE
- BUNGALOWS
- CHALETS

À partir de 71,900$ + taxes



Concept d'isolation unique au Québec R-30 murs et R-46 toiture

Délais de fabrication très rapide

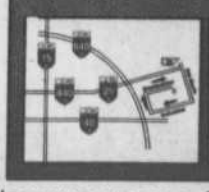
Construction aussi selon vos plans

Terrains disponibles





HEURES D'OUVERTURE BUREAU DES VENTES
Lundi au vendredi : 10 h à 20 h
Samedi et dimanche : 12 h à 17 h



Maisons Usinées Confort Design
600 rue Bombardier, Mascouche (sortie 28, autoroute 25)
(450) 474-CONFORT (2663) • (514) 796-7544

Découvrez le programme
«Obtenez Plus pour votre maison»
Avec nous c'est payant
2757, boulevard Sainte-Marie
Mascouche (Québec) J7K 1N2
Bur.: (450) 474-4774
Rés.: (450) 477-2777
Fax: (450) 474-4707
Certaines conditions s'appliquent





CHAMBRE dans maison privée, meublé ou non meublé, tout compris, personne autonome, propre et non-fumeur, à voir 400$/mois, 514-972-0805.

ILE-ST-JEAN, chambre avec cuisinette, personne tranquille, près des autobus, 75$/semaine, 450-961-0688 ou 514-570-6240.

LACHENAIE, près Terrebonne, maison privée, stationnement, câble, téléphone inclus, personne sérieuse, 320$/mois, références, 514-502-6667 après 18h ou fin de semaine.

MAISON A PARTAGER, Mascouche, personne responsable, propre, 400$/mois, 514-793-7403.

MASCOUCHE, grande maison meublée à partager, grande chambre, câble, téléphone, internet, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, foyer, piscine et stationnement, 500$/mois, Robert, 514-998-0168.

Chambres et Pensions 95

VILLE LORRAINE, secteur enchanté, personnes autonome et semi-autonome, nourriture de choix, très bons soins, surveillance 24/24. 514-972-7221 ou 450-965-4272.

Agence de rencontres 100

STOP: Arrêtez votre solitude. Redites oui à l'étincelle de l'amour, consultez des spécialistes en création d'union, 1-877-753-7800.

Astrologie 102

TAROT, numérologie, ligne de la vie, des réponses à vos questions. Diplômée, Johanne, 450-474-5559.

Services divers 120

A. SPECIAL GRAND MENAGE, plus de 20 ans d'expérience, lavage murs, plafonds, vitres, nettoyage tapis, divans, "extraction", ménage après construction, entretien de bureau et blocs appartements, petits ménages sur base régulière ou occasionnel, produits fournis. **Entreprise familiale.** Commercial, résidentiel, industriel. Assurance responsabilité. Estimation gratuite. 450-477-6985 ou 514-827-3054.

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.
ALCOOLIQUES ANONYMES
TÉL.: 514-629-6635

ACHETEZ DU TEMPS! Vous manquez de temps pour tout faire? Relaxer on s'en occupe comme si c'était vous même. Travail ou service de tous genres pour particulier ou entreprise. Rénovation, réparation, petits travaux. G. GAGNE DU TEMPS! Gilles Gagné, prop. 450-477-6002.

AAA GRAND MENAGE, du printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. et aussi ménage régulier à la semaine. Nettoyage de conduit de ventilation. Lavage à haute pression. Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'entretien Willclean, tél: 514-247-5127, www.willclean.com

DECAPAGE M.L., nous décapons set de cuisine, set de chambre et armoires de cuisine. Prix imbattable. Demandez Michel 450-964-0887.

ENTRETIEN ET MENAGE, personnalisé, Fiable et organisé. Occasionnel, régulier, fenêtres, murs. Tarif concurrentiel, secteur La Plaine, 450-471-1473.

FEMMES DE MENAGE, entretien ménager, résidentiel, lavage mur, plafond, fenêtre, travail qualité supérieur, semaine/mois/occasionnel, assurance. SUPER MENAGE TERREBONNE 450-492-5067.

FERAIS MENAGE, dans maison privée, régulier ou personnalisé, bonne référence, rapidité d'exécution, 450-477-5776.

Vous désirez perdre du poids? 10% + Cadeau
Économique, garantie et sans risque.
Fatigue? Manque d'énergie?
Problèmes d'articulations?
Ménopause?
Appelez votre distributrice 450-588-0631
Herbalife www.herbal-nutrition.net/mirrorofwealth

FERAIS MENAGE, murs, vitres, 18 ans d'expérience, très bonne référence, avec reçu, demandez Denise 514-609-4037.

LIQUIDATION lattes de clôture, 7 couleurs, 5 modèles, 450-477-7051.

PEINTRE, prendrait contrat peinture, 25ans d'expérience. ESTIMATION GRATUITE. M Proulx 450-471-1934.

REDACTION EXPRESS!!! Vous avez besoin d'aide pour la rédaction de votre curriculum vitae ou votre lettre de présentation?? Contactez moi, service rapide et professionnel. 450-439-7229.

REPARATION PETIT MOTEUR à gaz, tondeuse, scie à chaîne, souffleuse, tracteur, 450-474-4589

CONCEPT INFORMATIQUE
Des Moulins inc.
2765 rue Clermont, Mascouche
- Cours d'informatique adaptés à votre rythme et à vos besoins
- Curriculum vitae, présentation professionnelle
- Travaux de secrétariat de tout genre. Rédaction et correction de texte
- Ordinateur à vendre 350$
Pour plus d'informations:
Pierrette Thivierge
966-0560

Santé 121

AVEC L'HYPNOSE: Reprenez votre vie en mains! Thérapie brève, ressourcement personnel: estime et confiance en soi, lâchez-prise, énergie, prospérité, régression, désamorçage de "patterns"...Maîtrise: stress, anxiété, insomnie. Suzanne Jennings N.D., Hypnothérapeute diplômée, 450-477-2355.

Esthétiques 122

STUDIO D'ESTHETIQUE CHEZ MOI, spécial épilation: jambes complètes, bikini, aisselles 25$, pédicure de luxe, 35$: clientèle féminine seulement. 450-968-8928.

MAISON PRIVE, Chez Guylaine, pose d'ongles 25$. Epilation: (jambes complète, bikini, aisselles: 25$). Soin des pieds 20$. Bronzage. 450-966-0793 ou 514-825-5869.

Massages 123

A-1, massage de détente sur rendez-vous, Terrebonne, cellulaire 514-502-3175.

Déménagement 130

***ACCES DEMENAGEMENT ENTREPOSAGE, local, longue distance, assurances comprises, Gilles et Eric, 450-474-6263 ou 514-943-3707.

****DEMENAGEMENT**** A. MAISONNEUVE, 511 St-Jean Baptiste, Terrebonne, 450-471-4221. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban + papier d'emballage disponible, permis et assurance.

DEMENAGEMENT D. TOUCHETTE INC.: depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et/ou gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurance, cargo inclus,. Estimation gratuite. 450-966-1655, Pagette 514-853-6575.

Rénovation 135

ACHETEZ DU TEMPS! Vous manquez de temps pour tout faire? Relaxer on s'en occupe comme si c'était vous même. Travail ou service de tous genres pour particulier ou entreprise. Rénovation, réparation, petits travaux. G. GAGNE DU TEMPS! Gilles Gagné, prop. 450-477-6002.

HYPOTHÈQUE
LE MEILLEUR TAUX, TOUT SIMPLEMENT

SERVICE GRATUIT
Même à domicile
7 jours sur 7

Un accès à plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous!

TAUX

Taux en date 30 août 2004

Terme	Taux bancaire	Meilleur taux*
Variable	3.75	0.79
1 an	4.71	3.50
3 ans	5.80	4.45
5 ans	6.40	5.00
7 ans	7.60	5.46
10 ans	8.10	5.83**
25 ans	6.59	6.29

* Des conditions peuvent s'appliquer, sujet à changement sans préavis.

*Transférez votre hypothèque sans frais

**Exemple : Hypothèque de 100 000$
Économie de 139.87$ par mois
sur 10 ans. Plus de 25,700$
économisés en capital et intérêts.

Garantie de taux jusqu'à 150 jours

"Le leader en courtage hypothécaire au Canada"
Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
14, Place du commerce, bur. 600, Ile-des-Soeurs H3E 1T5
450 478-0901 514 892-4864



Jean Fillion
Agent immobilier affilié
Plus de 30 ans d'expérience en financement hypothécaire

MAITRE CIMENTIER, restauration, réparation, crépis trottoir, marche agrégat, acrylique, infiltration d'eau, injection fissure, membrane d'imperméabilisation, drain français. Luc 450-477-3220. RBQ-8294-7896-31.

PEINTURE, résidentielle, commerciale avec ou sans fusil, réparation de plâtre et joint. Estimation gratuite avec licence. Michel 514-239-3221, Stéphane 514-603-7540.

RENO DECO H.D. INC.Construction- rénovation- décoration. Spécialité: VOS PROJETS! Intérieur/extérieur. Patio-terrasse. Travail de qualité, prix raisonnable. RBQ 8308-6561-11, 450-492-7366.

RENOVATION RESIDENTIEL, Gagné et fils, intérieur, extérieur, travaux de bardeau, peinture, céramique, tirage de joints, etc. **Estimation gratuite, 514-605-3870, 514-614-3209 (paget).**

ATTENTION A bon prix, tireur de joints et réparation de plâtre, estimation gratuite, 450-471-0048.

BRICOLEUR MOBILE ENR. petits travaux, maintenance, réparation, rénovation, résidentiel, maison à revenu. 450-964-1155. RBQ 3173-1219-86.

ENTRETIEN-MAISON, joint, peinture, gyproc, céramique, porte, fenêtre. Dan 514-835-2219.

PEINTRE SPECIALISE, secteur résidentiel, joints de plâtre, exécution de plan de décoration. Excellentes références. Louis Bourgoin. 450-474-3725

PLANCHER E.M., sablage et posage, vieux planchers remis à neuf. 15 ans d'expérience, estimation gratuite, 450-477-2786.

RENOVATION: salle de bain, cuisine, sous-sol, terrasse. Licence RBQ. André Gagnon 514-983-3326.

TOITURE: PROFESSION, Bardeaux d'asphalte. Neuve, rénovation et réparation. Travaux garantis. Estimation gratuite, 514-234-0266.

VOUS AVEZ BESOIN D'UN PEINTRE? Meilleur qualité prix, estimation gratuite, appelez Eric 514-839-7648 ou 514-346-7648.

GARDERIE DU CROISSANT à 7$, 1 place disponible de 7h à 17h, programme éducatif, activités extérieures, Louise 450-471-7882.

MASCOUCHE, garderie en milieu familial à 7$, 1 place disponible, 8 ans d'expérience, A.E.C., Simonne 450-474-4200.

MASCOUCHE, garderie en milieu familiale, près de St-Henri, Côte St-Philippe, 2 places disponibles, activité extérieur/intérieur, jeux éducatifs, en attente d'accréditation, Mélanie, 450-474-2817.

A LA PLAINE, garderie en milieu familial, 2 places disponible, Ghislaine 450-477-2231.

A TERREBONNE, 15 ans d'expérience, garderais enfants 10 mois et plus. Bon soin, clôturé, grande espace de jeux, 450-964-6362.

A TERREBONNE, garderie en milieu familial, garderait vos petites frimousses, repas équilibrés, plein air et attention particulière sont au menu, communiquez avec Christine, 450-471-2609.

GARDERIE A 7$, reste 1 place 18 mois et plus, une visite vous convaincra, 450-666-3126.

GARDERIE FAMILIAL, garderais enfants du lundi au vendredi, 6h à 18h, repas chaud, salle de jeux, non-fumeuse, attente d'accréditation, 18$/jour avec reçu. La Plaine 450-478-4935

GARDERIE FAMILIALE, 2 places disponibles, 2 ans et +, lundi au jeudi, situé à Terrebonne Place Hauteville, 450-964-9602.

GARDERIE FAMILIALE à Mascouche pour enfants de 18 mois à 5 ans, 18$/jour avec reçu, à la semaine, Sylvia 450-474-2348.

LA PLAINE, garderie en milieu familial, sous-sol complet, cour clôturée avec plein de jeux, plein d'amour, 18$ avec reçus, en attente d'accréditation, Annie, 450-477-1620.

MASCOUCHE, garderie en milieu familial, places disponibles Contactez Nadine 450-966-9272.

PRE-MATERNELLE DES CHOUETTES à La Plaine, 3/4ans, inscription 2004, 70$/mois, bricolage, pré-écriture, motricité, ordinateur, atelier d'anglais, fête, sortie, bulletin, 450-477-6605.

SERVICE DE GARDE 7$, Terrebonne Nord/640, milieu familial, programme éducatif, repas équilibrés, activités, bricolage, lieu sécuritaire et stimulant, 450-477-7244.

TERREBONNE, garderie en milieu familial, 2ans 1/2 et plus, 7$/jour, 450-961-1217.

TERREBONNE MILIEU FAMILIAL, 7h/17h, 20$/jour avec reçu. Hauteville au coin de Gascon, sortie 23 de l'autoroute 25, info: 514-326-4161 ou 514-730-9910.

Occasions d'affaires 155

VOULEZ-VOUS SAVOIR pourquoi on vous offre des produits écologiques et ses payants? 450-471-8823.

Divers à louer 170

COSTUMES A LOUER, pour toutes occasions à partir de 15$, (mariage, graduation, soirée meurtre, disco, époque, médiévale, etc...), pour adultes. Confection sur demande 450-964-3750.

Logements à louer 175

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, si disponible, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche. Pour informations: 450-964-6901.

ILE ST-JEAN, 3 1/2, libre immédiatement, 514-803-3620 ou 514-892-6797.

MASCOUCHE, maison à partager, grand terrain, secteur boisé, tranquille, accès à tout, piscine, foyer, électricité, chauffage, téléphone, câble inclus, 120$/semaine, 450-477-1440.

BEAU GRAND CONDO, neuf, 4 1/2, plancher de bois, rangements, libre immédiatement, 1648, Grande Allée, Lachenaie, 450-964-6901.

ILE STE-JEAN, grand 4 1/2, 480$/mois, 450-964-8201.

LACHENAIE, grand bachelor, 3 1/2, chauffé, éclairé, 600$/mois, libre 1er Novembre, 450-471-0109.

MASCOUCHE, beau 4 1/2 neuf, plancher de bois, libre 1er novembre, 795$/mois, 450-964-6901.

TERREBONNE, bachelor 3 1/2, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, 525$/mois, libre immédiatement, 450-838-9660.

TERREBONNE, secteur Lachenaie, construction 2004, 4 1/2 avec foyer, près nouvel hôpital et 1 minute 640, disponible à partir de septembre et décembre 2004, 850$/mois 514-865-9703.

VIEUX-TERREBONNE, 4 1/2, rénové, 2 stationnements, 600$/mois, 1-450-882-3578.

Recherche logement 176

RECHERCHE ACTIVEMENT logement 5 1/2 dans Terrebonne, Ile St-Jean, Mascouche, libre pour aménager immédiatement, bonne référence, bon crédit, travailleur de la construction, 450-439-6796.

AUBAINE MAGASIN OU BUREAU, 766pi.ca., Boul. Seigneurs, rénové, enseigne, stationnement, 450-628-7367.

LACHENAIE PARC INDUSTRIEL, Grande Allée bureau ou commerce 1,100pc à 2,300pc. 450-471-9810, cell. 514-946-5202.

LOCAL COMMERCIAL, (1 grand ou 2 petits) +ou-800pi.ca., dans Vieux-Terrebonne, 700$/mois, 450-471-7431.

LOCAL COMMERCIAL situé au 410, Lacombe coin St-Paul à Legardeur, près du Rona et Tim Horton. Local chauffé, éclairé. 1000$/mois. M. Cloutier au 450-446-2800, libre 1er mai 2004.

Condos à louer 190

CONDO A LOUER à Mascouche, 4 1/2 neuf, air climatisé, foyer, terrasse, libre 1er juillet, 450-477-2111.

Maisons à louer 195

ACHETEZ VOTRE MAISON, sans mise de fond. Pas plus difficile que de payer votre loyer, 450-979-8232.

Terrains à vendre 225

TERRAINS à vendre à Lachenaie, bord de l'eau et autre, contactez Luc Leduc, 450-961-4651.

TERRAINS POUR MAISON unifamiliale. Prêts à construire. Nouveaux projets domiciliaires. Infrastructures locales incluses. Mascouche, 450-966-9532, La Plaine 450-477-6451.

Condos à vendre 240



Locaux à louer 180

TERREBONNE, bien situé, angle Boul. Des Seigneurs, St-Michel, 1,100 pi.ca. + 580pi.ca, Denis 450-961-0400.

MASCOUCHE sur Montée Masson idéal pour professionnel: 420pi.ca. au rez-de-chaussée et 735pi.ca. au 2e, disponible immédiatement. Information 450-966-9532.

Bureaux à louer 185

BUREAU A LOUER, Chemin Des Anglais, 450-492-5952 ou 514-820-5410.

STE-ANNE-DES-PLAINES, bungalow, 3c.a.c, 2s.d.b., possibilité bachelor, voisin arrière, thermopompe, ameublement, 1,250$ 450-477-1935 ou 514-793-0972. LOUÉ

MASCOUCHE, 4 1/2 neuf, salle de bain de luxe, avec accès au terrain d'une superficie de 7,400 à 18,700 p.c., occupation immédiate. Information 450-966-9532 ou 450-477-6451.

Maisons à vendre 245

2,500 pi. ca. de bureau à louer sur 2 étages,
au 3140 boul. des Entreprises à Terrebonne.
Prêt à habiter.
Pour information
Michel Doucet
(450) 478-3365

Terrebonne (centre-ville)



Maison avec cachet unique, au niveau du sol (pas d'escaliers) À pied des écoles, restaurants, clinique, centre-d'achats. Rénové avec goût. Le toit, fenêtres, cuisine, salle de bain ont été refait. Plancher de lattes, 3 chambres, foyer. Terrain intime 6500p.c. Stationnement pavé uni. Prix ; 165,000$ tél. **450 964-7658**

Paysagement & Mini Excavation Langlois
- Pose de tourbe - Fertilisation
- Coupe de gazon - Mini excavation
de tous genres
(450) 477-5445

S.P. RENOVATION, résidentiel et commercial. Rénovation de tout genres. Céramique (plancher, comptoir), revêtement de sol, porte et fenêtre, revêtement extérieur. Pour estimation contacter 450-477-8370 ou cell: 514-730-9313.

AAA-RENOVATION général, céramique, plancher flottant, estimation gratuite, 18ans d'expérience, 450-471-7250.

la Revue
964-4444

Garderie 145

A 7$, GARDERIE EN MILIEU familial à la recherche d'un enfant 2 ans et plus, 1 place disponible, 450-492-0319.

A 7$, GARDERIE EN MILIEU familial à la recherche d'un enfant 2 ans et plus, 1 place disponible, 450-492-0319.

BONNE MAMAN, garde en milieu familial, privé, organisé, 1/jour, 1/soir, 1/nuit, temps plein/partiel, 6/7 jours. Entrevue Madame Ginette, Ile/St-Jean, Terrebonne, 450-961-4182.

APPELS D'OFFRES

Terrebonne
Une histoire de vie

SOU-2004-72 DÉBLAIEMENT, DÉNEIGEMENT, ÉPANDAGE D'ABRASIFS ET DISPOSITION DE LA NEIGE- HIVERS 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007 OU HIVERS 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 "ZONE 1" - TERREBONNE

SOU-2004-73 DÉBLAIEMENT, DÉNEIGEMENT, ÉPANDAGE D'ABRASIFS ET DISPOSITION DE LA NEIGE - HIVERS 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007 OU HIVERS 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 "ZONE 2" - TERREBONNE

SOU-2004-74 DÉBLAIEMENT, DÉNEIGEMENT, ÉPANDAGE D'ABRASIFS ET DISPOSITION DE LA NEIGE - HIVERS 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007 OU HIVERS 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 "ZONE 3" - TERREBONNE

SOU-2004-75 DÉBLAIEMENT, DÉNEIGEMENT, ÉPANDAGE D'ABRASIFS ET DISPOSITION DE LA NEIGE - HIVERS 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007 OU HIVERS 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 "ZONE 2" - LACHENAIE

Des soumissions publiques seront reçues au bureau de l'Entretien du territoire, **situé au 1051, rue Nationale, Lachenaie**, jusqu'au 14 septembre 2004 avant 11h00.

Les cahiers des charges et formules de soumissions pourront être obtenus au bureau du responsable soutien aux approvisionnements, **situé au 950, Montée Masson, Terrebonne,** en s'adressant au soussigné moyennant un dépôt non remboursable en argent comptant ou sous forme de chèque visé au montant de cinquante dollars (50.00$) chacun fait à l'ordre de la Ville de Terrebonne.

Les soumissions proposées devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission fait au nom de la Ville de Terrebonne, d'une valeur minimale de dix (10%) pour cent du montant total de la soumission présentée.

L'ouverture des soumissions aura lieu le14 septembre 2004 à 11h01, au bureau de l'Entretien du territoire, **situé au 1051, rue Nationale, Lachenaie.**

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

André Plourde, responsable soutien aux approvisionnements
andre.plourde@ville.terrebonne.qc.ca

les BONNES adresses

PAVAGE

PAVAGE DES MOULINS INC
RBQ 2955-4615-28
VOTRE ENTREPRISE LOCALE
- Résidentiel
- Commercial
30 d'expérience ANS

Asphalte - excavation
Asphalte avec design et couleur
FINANCEMENT DISPONIBLE
961-3636 1036, Nationale Lachenaie

TENTE-ROULOTTE

RÉPARATION DU CAMPEUR
CONFECTION TOUT ARTICLE • TOILE • TENTE-ROULOTTE • AUVENT • CUISINETTE • PATIO • TENTE • BATEAU
SPÉCIALITÉ: RÉNOVATION MOTORISÉ & ROULOTTE
1247, boul. Ste-Marie Mascouche **474-7422**

AVIS PUBLIC

Terrebonne
Une histoire de vie

PROMULGATION

- RÈGLEMENT NUMÉRO 200

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné, que lors de sa séance tenue le 16 août 2004, le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne a adopté le règlement suivant :

RÈGLEMENT NUMÉRO 200 : **RÈGLEMENT SUR LES ENTENTES RELATIVES À L'EXÉCUTION, AU FINANCEMENT ET AUX GARANTIES CONCERNANT LES TRAVAUX MUNICIPAUX.**

QUE l'objet du règlement numéro 200 est suffisamment décrit par son titre.

QUE ledit règlement numéro 200 entrera en vigueur à la date de sa publication.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement numéro 200 à l'Hôtel de Ville au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne, Québec.

Donné à Terrebonne, (Québec)
ce 1er septembre 2004.

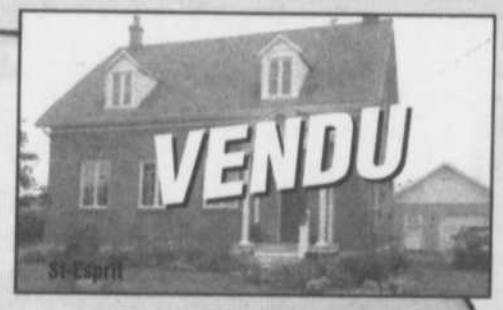
Le greffier,

Denis Bouffard, avocat

Ça valait le coût de VENDRE.



Mascouche, construction 2002, planchers en latte, s-sol fini, prêt à recevoir, bachelor avec entrée indépendante, bain sur pattes, beaucoup d'extras.





Rawdon, maison 4 saisons avec grande véranda, 3 chambres, 1 sdb + 1 salle d'eau, plancher flottant, beau terrain clôturé, secteur en développement, 105,000$, maison vendue meublée.



Profitez d'un taux hypothécaire de *2,85% sur votre prochaine maison !

Je vous propose :
- **Une évaluation gratuite de votre propriété actuelle !**

Je vous offre :
- **Une liste d'acheteurs pré-qualifiés (pour vendre rapidement);**
- **Un suivi soutenu jusqu'à conclusion;**
- **Un résultat significatif.**

EN VEDETTE



Superbe victorienne d'époque, tout le cachet et la chaleur des boiseries et des moulures, plafond haut avec moulures, revenus locatif au sous-sol, possibilité de revenu supplémentaires avec un autre logement, garage, au coeur de St-Esprit, à quelques pas de l'église. De toute beauté! 299,000$



RE/MAX® DES MILLE-ÎLES INC.
Courtier immobilier agréé franchisé indépendant et autonome
980, boul. Des Seigneurs Est, Terrebonne
471-5503



*Taux sujet à changement sans préavis.
*Conditions à l'acceptation du crédit

Ces versements hebdomadaires de première année sont sur 25 ans. Approximatifs et à titres indicatifs, ils incluent une mise de fonds de 5%. Ils ne peuvent être considérés comme un engagement. Ils ne tiennent pas compte des impôts fonciers, ni des primes d'assurance de la SCHL que vous allez peut-être devoir payer. Les renseignements contenus sur cette page ne sont que des estimations. Le taux est sujet à changement sans préavis. Conditions à l'acceptation du crédit.

Nathalie Théorêt
Agent immobilier affilié
Cell. : 514 893-5503

MASCOUCHE maison québécoise, 9 pièces, 2 s.d.b., Carole Parenteau, Sutton Excellence, 514-833-6349.

TERREBONNE, bungalow 1981, complètement rénové, 3 c.a.c. (2 + 1), bois franc, céramique, sous-sol fini, grand patio, cabanon, taxes basses: 1,750$, possibilité de bachelor, libre 1er octobre, 139,000$, 514-820-4984.

MASCOUCHE, coquette propriété d'influence Victorienne, 9 pièces, 1 s.d.b., 1 salle d'eau, Carole Parenteau, Sutton Excellence, 514-833-6349.

TERREBONNE, cottage détaché, 3+1 c.a.c., 2 s.d.b., autoroute 25/640, 158,900$, excellent voisin, 450-964-9843.

la Revue 964-4444

Pierrette Bigras
Agent immobilier affilié
(450) 682-0101
RE/MAX 2000 inc.
Courtier immobilier agréé

LACHENAIE



MLS #635345

Maison à étages 1915 avec beaucoup de cachet, face à la rivière des Mille-Îles, terrain 14,042p.c., 5 càc., grand garage de construction récente.
Venez la voir!



RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.
Courtier immobilier agréé
(450) **471-5503**
(450) **471-0122** (Rés.)
REMAX-QUEBEC.COM/DESMILLEILES

Expérience & Compétence = Résultats

Francine Thibeault
Agent immobilier agréé



STE-ANNE-DES-PLAINES: Bung. bien situé, pisct. h.t. 18', air climatisé. Faites vite! Prix 129,900$. MLS688002

Mes clients réussissent à réaliser leurs PROJETS en obtenant un bon prix pour leur propriété - Vous avez des PROJETS ? - Téléphonez-moi!



Sutton GROUPE SUTTON SYNERGIE INC.

PIERRE BELHUMEUR
Agent immobilier affilié
964-0333

TERREBONNE - À LOUER



À QUI LA CHANCE.? Bâtisse commerciale, endroit stratégique de Terrebonne, entièrement rénovée. Informez-vous!

WOW! 39,500$



RIVE-NORD: À moins cher qu'un loyer, bung. 2 càc., terrain 10,000p.c,. taxes basses. Faites vite!

CHOMEDEY



Très joli bung. avec garage, secteur très en demande, à 5 min. futur métro. Faut voir!

BORD DE L'EAU - LAVAL



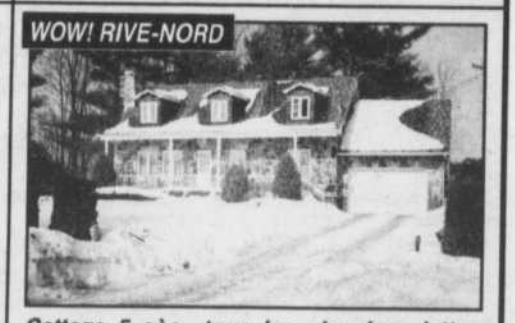
Impeccable cottage, 3 càc. même niveau, garage, pisc. h.t., thermopompe, situé à 2 min. aut. 25.

ST-VINCENT-DE-PAUL



Condo 5.5, 2 càc., à 2 min. du pont Pie IX. À qui la chance?

WOW! RIVE-NORD



Cottage 5 càc., tous les planchers lattes bois au RDC + 1 garage détaché de 36x40. Informez-vous!

Plusieurs acheteurs en attente
Inscrivez-vous maintenant pour une vente assurée



Yvon Lauzon
Agent immobilier affilié
514-594-5387

Sutton SELECT
Courtier immobilier agréé
434-4400



Secteur aut. 640/25, clôturé, air climatisé, piscine + acc., cabanon, fixture, moins cher qu'un loyer, ***une visite s'impose.***



Superbe propriété avec piscine creusée, bien entretenu, près de tous les services, paysager, clôturé, syst. alarme, ***cette propriété comblera vos attentes.***



Cottage jumelé avec garage, près des écoles/aut.19 et 640, clôturé, idéal pour jeune famille. ***Une visite s'impose.***



Superbe grande propriété située dans Ste-Rose, près de tous les services, cour intime et clôturé, paysager, bain tourbillon. ***Vous serez conquis par une visite.***



Const. 2004, dans un secteur en pleine croissance, près des écoles, garantie APCHQ, échangeur d'air, ***idéal pour 1re maison.***



Superbe propriété, const. 2001, dans secteur recherché, garage, système d'alarme, bal. centrale, ***clé en main.***

la Revue 964-4444
L'HEBDO DES GENS D'ACTION



LA PLAINE: Superbe cottage détaché avec 3+1 chambres à coucher, aucun tapis, très grande chambre des maîtres de 15'x15' avec bois franc et fenêtre en baie, très grand garage de 12'x31', constr. 2003 avec balance de garantie APCHQ.

Faites vite!!!

Sutton **Fernand Laporte**
Agent immobilier affilié
Groupe SuttonExcellence Inc.
(450) **662-3036**



Nicole Forget

agent immobilier agréé
Site internet: www.nicoleforget.com
Courriel: nforget@jetc.org

Mes services sont efficaces, attentifs et personnalisés. Depuis plus de 17 ans

POUR VENDRE OU ACHETER
ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ



Magnifique et spacieux cottage, très bien éclairé, 3 càc., garage. Situé dans un secteur paisible et familial. Aucun voisin arrière.
À VOIR !

RE/MAX 2000 inc. (450) **471-3209** (450) **682-0101**

Monique Lupien

RE/MAX DES MILLE-ÎLES Courtier immobilier agréé
980, boul. des Seigneurs Terrebonne
471-4390 **471-5503**





169,000$

TERREBONNE: Vaste bungalow clé en main, parqueterie partout, portique fermé, porte française, cuisine armoire stratifié acajou, comb. lente au gaz, sortie extérieure au s-sol. ***Impeccable!***



LA PLAINE: Superbe prop. aire ouverte, SDB podium + douche séparée, 4 càc., SFM aménagé, belles taxes, terrain clôt. gazonné, paysager, secteur près de tout, thermopompe centrale!!!



Grand bungalow tout rénové, comb. lente au salon, magnifique SFM avec foyer, 3 càc. au même niveau, terrain 10,920p.c. arbres matures.



Magnifique cottage toit cathédrale, boiserie partout, "Qualité Haut de gamme", piscine creusée, garage double, thermopompe. "Elle a tout" SUPERBE!



PONT-VIAU: 2 Plex rénové, 2 grands 4 1/2 avec solarium, s-sol pleine grandeur, bons revenus.

La Capitale
La Capitale rendu .com

961-2674



La Capitale Rive-Nord
courtier immobilier agréé
(450) **471-3181**

André Guy Tremblay

Agent immobilier affilié



Chaleureux, grand, 3 càc. + 1, sdb + 2 s-e, vaste s-s, garage, piscine creusée, armoires chêne, foyer.



3 càc. + 1, cuisine + sdb rénovées, mezzanine, s-s aménagé, belle salle à manger, grandes pièces!



Cottage en rangée, 2 càc., + poss. "1", quartier recherché, près services, foyer au s-s, aucun tapis.



Beau cottage, 2 càc. + 1, impeccable, foyer au sal. portes françaises au s-s, piscine, cabanon et +

www.marilynepoitras.com



2 immeubles de 6 unités, 4 1/2 seulement, armoires de cuisine en bois, planchers lattes et céramique, système de chauffage central au gaz, climatisation, foyer, plafonds à 9 pieds.
À partir de 159,900$, taxes incluses, livraison prévue en octobre 2004.

N'hésitez pas à me contacter pour une opinion GRATUITE de la valeur marchande !

Sutton SELECT
Courtier immobilier agréé

434-4400

Marilyne Poitras
Agent immobilier affilié



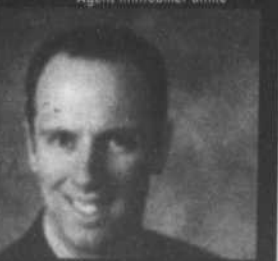
mpoitras@sutton.com

RE/MAX DES MILLES-ÎLES INC.
Courtier immobilier agréé franchisé indépendant et autonome

980 BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE
471-5503
www.antoinegagnon.com



Monique Vallée
Agent immobilier affilié



Antoine Gagnon
Agent immobilier agréé



COTTAGE JUMELÉ DANS SECTEUR RECHERCHÉ DE TERREBONNE, BACHELOR AU SOUS-SOL (440$/M). REZ-DE-CHAUSSÉE LOUÉ 850$/M (30-06-05). ACCÈS FACILE À LA 640, ÉCOLES, CLINIQUE MÉDICALE À PROXIMITÉ, BON RENDEMENT (15480$ BRUT/AN) ET BÂTIMENT EN TRÈS BON ÉTAT!!! **VISITE DES LOYERS APRÈS OFFRE ACCEPTÉE**



Sur vaste terrain boisé, sans voisin arrière, propriété intergénération dans secteur calme, en pleine expansion, près des écoles, des autoroutes, des centres commerciaux, une propriété apte à loger la famille et les grands-parents.



MAISON TOUT À FAIT UNIQUE ENFIN UNE GRANDE CANADIENNE!!! IMMENSE TERRAIN, RUE CUL-DE-SAC, SECTEUR BOISÉ ET TRANQUILLE, ACCÈS À LA 640 EN 7 MIN., TERRAIN CLOTURÉ ET PAYSAGER, PISCINE CREUSÉE, CHAUFFÉE PAR THERMOPOMPE, IMMENSE SOUS-SOL, MURS DE PIN, FENETRES À CRÉMONES (BARRURES), STYLE 19E SIÈCLE.



CONDO RÉNOVÉ EN 2003! PLANCHERS FLOTTANTS, CÉRAMIQUE, FIXTURES, COULEURS AU GOUT DU JOUR! SALLE DE BAINS AVEC DOUCHE EN COIN ET BAIN TOURBILLON, PISCINE EXT. CHAUFFÉE, SAUNA, SALLE DE RÉUNION ET D'ENTRAINEMENT, ASCENSEUR. UN EXCELLENT ACHAT.



UNE CANADIENNE SISE SUR UN GRAND TERRAIN... À PRIX ABORDABLE LA VOICI. IMPECCABLE, DES MIEUX ENTRETENUE, BEAUCOUP DE CACHET... SI VOUS AIMEZ LE BOIS. TOUT PRÈS D'UN PETIT LAC, BORDÉ D'UNE HAIE DE CÈDRES. JOLI COTTAGE, GRANDE GALERIE EN FAÇADE, IMMENSE PATIO MENANT À LA PISCINE.



UNE RARE PIECES SUR PIECES !!! CACHET ET BOIS SONT AU RENDEZ-VOUS ! MAISON TRES CHALEUREUSE, SALLE A MANGER SEPAREE, CUISINE, DINETTE ET SALON A AIRE OUVERTE. FENETRES A BATTANTS DE PREMIERE QUALITE ! BEAU TERRAIN DE 10700 P.C. IMMENSE CABANON DE 12X16. ECOLE PRIMAIRE A DEUX PAS !!!



« Qualité ma priorité »

(450) 471-5503

E-Mail : www.remax-quebec.com/desmillesiles

Julie Lapointe
Agent immobilier affilié

Rien de tel a ce prix a Mascouche je vous relève le défi!!!



A 2 MINUTES DE TOUT!! SUPER PROPRE

Mascouche (rue sans issue)
CLÉ EN MAIN RIEN À FAIRE.
Cottage 1989, garage, 3 cac, ss fini, combustion lente, Superbe plancher de bois...patio 16x18, piscine, cabanon, belle haie mature, paysager beaucoup d'inclus. Rien de tel a ce prix a Mascouche. OCCUPATION RAPIDE POSSIBLE. Mls 692452

TERRAIN COMMERCIAL

sur Montée Masson à Mascouche FUTUR COMMERCE A MASCOUCHE PRES DU RONA!! *IDÉAL POUR FUTURE BRASSERIE FAITES VITE!* 31 625pc zonage CB505

Décorée avec soins et goût. CLÉ EN MAINS



EN PLEINE CAMPAGNE, SUR TERRAIN BOISÉ, LA PAIX! Ville des Laurentides. Bung 1980, terrain de 75000 pc, garage détaché, 2+1 cac, plancher et armoires de bois, Inclus : systeme alarme, 2 cabanons. *Faites vite, occupation a discuter!*

SUPERBE CONDO



Const 2004, niveau deux, 935 pc, 2 cac, douche séparée, très grande terrasse ensoleillée, thermopompe et foyer. Occupation à discuter. *VITE une visite vous convainquera.*

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.
Courtier immobilier agréé franchisé indépendant et autonome
980, boul. Des Seigneurs Est, Terrebonne (450) 471-5503

---

la Revue L'HEBDO DES GENS D'ACTION **964-4444**

ÊTES-VOUS RÉELLEMENT PROPRIÉTAIRE ???



Francine Larin

Si vous désirez acheter un téléviseur ou un appareil ménager, les informations recueillies auprès de votre entourage suffisent généralement pour vous permettre de faire un choix judicieux. Il en va autrement lorsqu'il s'agit de l'acquisition d'une propriété immobilière. L'acheteur se doit d'être bien conseillé, on ne saurait trop lui recommander de consulter un expert en la matière.

La copropriété de la résidence familiale nécessite un écrit

De nos jours, bien des couples, qu'ils soient mariés ou non, décident d'acheter leur résidence en copropriété. On dit communément que la maison « est aux deux noms ». Il faut savoir que c'est la seule manière d'être, du moins en partie, propriétaire de son chez-voi. Contrairement à une croyance très répandue, le simple fait d'enregistrer une déclaration de résidence familiale n'accorde aucun droit à la propriété. Le seul effet de l'enregistrement de la déclaration de résidence familiale est d'empêcher le conjoint propriétaire de vendre ou d'hypothéquer la propriété sans le consentement de l'autre.

De la même manière, l'instauration du partage obligatoire du patrimoine familiale en juillet 1989 "n'a pas eu" pour effet de rendre les conjoints légalement mariés copropriétaires de leur résidence.

Si tel est leur désir, ils doivent tous deux signer l'acte d'acquisition ou encore que le conjoint propriétaire en cède officiellement et "par écrit une part à l'autre".

La convention d'indivision

Pour prévenir les différents, lorsqu'ils décident d'acheter à deux, les copropriétaires de la résidence familiale devraient prévoir les règles qui les régiront dans une convention plus ou moins élaborée suivant leurs besoins.

Cette convention d'indivision devrait contenir une clause qui prévoit le mode de fixation du prix et la procédure à suivre pour qu'un des propriétaires puisse acheter la part de l'autre en cas de divorce, séparation ou d'un simple désaccord. De plus, une clause devrait prévoir le sort de la part d'un des propriétaires en cas de décès.

Pour plus de sûreté, cette convention devrait être "NOTARIÉE". Le notaire pourra conseiller les parties sur l'étendue de la convention et sur l'opportunité de la compléter par un testament.

RE/MAX® DES MILLE-ÎLES INC.
Courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome
980, BOUL DES SEIGNEURS, TERREBONNE
471-5503





Manon Fortin
Agent immobilier affilié
682-0101
Résidante de Terrebonne
Re/Max 2000 inc.
Courtier immobilier agréé

TERREBONNE
249,000$
Bâtisse et terrain commercial sur Ch. Gascon

ST-CALIXTE — Aubaine 84,900$



Bung. dét., 2 c/ac., 20,000p.c. terrain.

CHOMEDEY — 185,000$



Super condo, 2 càc. + mezzanine, garage double, impeccable, occ. rapide,

ST-LIN



Grand split avec garage, foyer, piscine, 3 càc., aucun tapis. MLS:677821

VIMONT — 119,900$



Condo, 2 càc., pl. marquetterie, impeccable. MLS:665912

MASCOUCHE

Bung. dét., 3+1 càc., thermopompe, gr. terrain. Faites vite!

Venez nous voir

La Capitale — La Capitale vendu.com

La Capitale Distinction

Courtier immobilier agrée

J'OFFRE 2 GARANTIES GRATUITES

J'affiche et je vends votre maison pour 5% de commission.



Magnifique propriété haut de gamme ayant beaucoup à offrir, 3 chambres, salle de cinéma maison insonorisée, fenestration abondante, plancher de lattes, mezzanine, plafonds cathédrale, piscine creusée, garage, cabanon.



LA PLAINE
259,900$

Profitez d'un taux hypothécaire de 2,85%



Sylvain Blaney
Agent immobilier affilié
(450) 474-2274 *poste 242*

GARANTIE VERSEMENTS HYPOTHÉCAIRE — ACCESSOIRES PLOMBERIE ELECTRICITÉ CHAUFFAGE

*Deux garanties exclusives s'offrent à vous. APEC - garantie sur les accessoires inclus dans la transaction, la plomberie, l'électricité et le chauffage. GVH - garantie de versements hypothécaires en cas de perte d'emploi ou de décès. Certaines conditions peuvent s'appliquer.

Cell : (514) 290-2505

FRANCINE LARIN

agent immobilier affilié

RE/MAX® DES MILLE-ÎLES INC.
980 Boul. des Seigneurs, Terrebonne
Courtier immobilier agréé franchisé indépendant et autonome

VOUS VOULEZ VENDRE RAPIDEMENT

- Nous vous offrons la meilleure publicité *"couleur"*
- Nous avons une liste de clients acheteurs
- Évaluation "gratuite" de votre propriété

471-5503





Cottage 3+1 chambres, bien situé, dans quartier homogène, sous-sol fini, piscine, prix réduit "Faut vendre" "Transfert".



LACHENAIE: Cottage 4 chambres, planchers de lattes, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, SFM au rez-de-chaussée avec foyer, sous-sol fini. "Transfert"



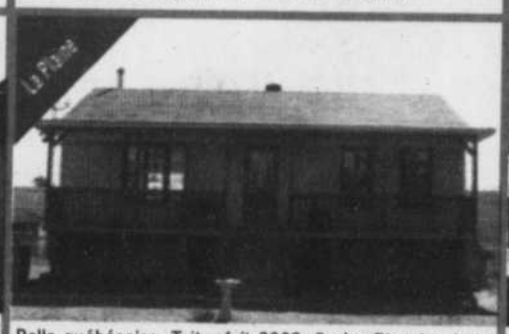
Magnifique maison haut de gamme. Plancher latte cerisier. 2+2 càc. 2 sdb. Foyer. Possibilité de bachelor. Garage.



Condo au coeur du Vieux-Terrebonne. Bord de l'eau. Bâtisse historique. Foyer. Vue magnifique.



Carrefour des Fleurs: Const. 2003. Magnifique cottage, secteur très recherché, près de l'hôpital, 4 chambres même niveau, planchers lattes, foyer, piscine h.t., beaucoup d'extras.



Belle québécoise. Toit refait 2003. 2 càc. Plancher bois. Piscine h.t. Terrain 10 000 p.c.



2+1 càc., foyer, cour avec haie de cèdre, sous-sol fini, cabanon. 139,900$



Belle d'époque entièrement rénovée, accès à l'eau, navigable, 2 foyers S.A.M. + salon, grand terrain paysager, pas de voisin arrière, garage double.



Magnifique ancestrale 1820. Terrain 50 000 p.c. avec 2 bâtiments d'origine. À 2 pas de la rivière. 3 càc. 3 sdb. Entièrement rénovée.



MASCOUCHE: Bungalow 2+1 chambres, 2 salles de bains, beaucoup d'inclus: piscine h.t., aspir. central, cabanon, etc., transfert, vendeur motivé. Faut vendre!



Construction 2003 de qualité supérieure, 3+1 chambres, secteur très recherché, décor de rêve, grand salon avec foyer au gaz. Faut voir!



Triplex bien entretenu. Pas de voisin arrière. Bon revenu. À qui la chance ?



Pas de voisin arrière. 3+1 càc. 2 sdb. Solarium 3 saisons. Cuisine et salle de bain rénovées. Garage.



Bungalow 2+1 chambres, 2 salles de bains, sortie ext. au sous-sol pour poss. bachelor.



Bungalow situé dans un secteur recherché, près des écoles, 2+2 chambres, planchers bois, 2 salles de bains, décoré au goût du jour. Faut voir!



Cottage 3+1 chambres, planchers bois, salle fam. rez-de-chaussée, piscine creusée, impeccable, secteur recherché, près écoles. Faut voir!



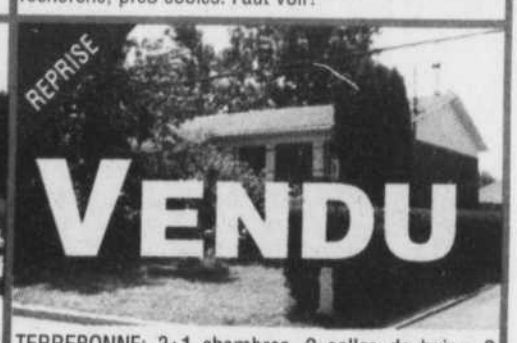
Bunalow 3 chambres, toit cathédrale, poêle comb., accès à l'eau, navigable, à 2 pas du train de banlieue.



ST-VINCENT-DE-PAUL: 2 logements 4 1/2, entièrement rénovés au goût du jour dont 1 qui se libère pour juillet 2004, très bien situé, près de tous les services.



Bungalow bien situé, dans un quartier homogène, toiture 2003, planchers bois, sous-sol 3/4 fini, poss. 2 autres chambres.



TERREBONNE: 3+1 chambres, 2 salles de bains, 2 foyers, à rénover, 127,000$.



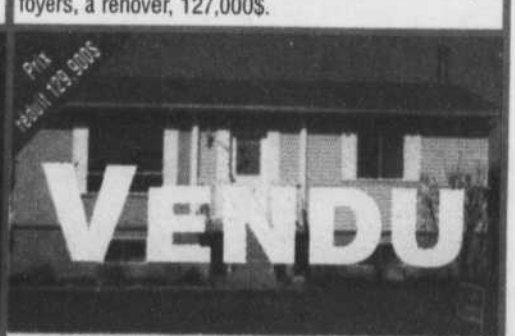
Superbe cottage, 3+1 chambres, secteur recherché, bien entretenu, sous-sol fini, foyer, piscine h.t., porte garage, fenêtres, toit neuf. Faut voir!



Condo. 2 càc. Vue sur le Lac Maskinongé et la montagne. À deux pas de tous les services.



Bungalow dans secteur recherché, 2+2 chambres, planchers bois, 2 cuisines, 2 salles de bains, poss. bachelor, piscine h.t. clôturé, impeccable.



Impeccable. Secteur tranquille. Idéal pour jeune famille. Grand terrain paysagé avec haie de cèdre. 2+1 càc. Poêle à comb.



Secteur recherché. À 2 min. du terminus d'autobus. 3+1 càc. Possibilité de bachelor.



Bungalow 2+2 chambres, cour intime, haie cèdre mature, piscine h.t., quaretier homogène, faut voir.



Ancestrale dans le Vieux-Terrebonne. Beaucoup de rénovations. 2002. Planchers d'origine. Foyer. Combustion lente.



Située près de l'hopital René Lannec. Impeccable. 3+1 càc. 2 sdb. Foyer.

LE SPORT

L'EXCELLENCE



PATINS TACKS 557

RABAIS DE 70 $

199,99 $

• Courant : 269,99 $

CCM



PATINS PRO TACKS

RABAIS DE 150 $

449,99 $

• Courant : 599,99 $

CCM



PATINS CLASSIC X-LITE

RABAIS DE 50 $

119,99 $

• Junior
• Courant : 169,99 $

BAUER



GRATUIT
CARTE AIGUISAGE
SAISON 2004-2005
À L'ACHAT
DE PATINS

PATINS FLY 03

RABAIS DE 70 $

129,99 $

• Courant : 199,99 $

MISSION

GRATUIT
BÂTON UNE PIÈCE (GRAPHITE)
BAUER TRI-FLEX
D'UNE VALEUR DE 229,99 $
À L'ACHAT DE PATINS
HAUT-DE-GAMME
À PRIX RÉGULIER

CCM
VECTOR 7.0
VECTOR PRO



BAUER
VAPOR 20
VAPOR 15
SUPRÊME 8090

GRAF
609
705



SHER-WOOD HOCKEY

SAC 7030

RABAIS DE 30 $

29,99 $

• Courant : 59,99 $

BÂTON ECLIPSE SENIOR

RABAIS DE 80 $

159,99 $

• Courant : 239,99 $

BÂTON ECLIPSE JUNIOR

RABAIS DE 30 $

89,99 $

• Courant : 119,99 $

SHER-WOOD HOCKEY



BÂTON M-1

RABAIS DE 80 $

159,99 $

• Courant : 239,99 $

MISSION



Anciennement
Excellence sports
1990, chemin Gascon • Terrebonne
961-0211
SPORTS Excellence
LE SPÉCIALISTE DU HOCKEY PAR EXCELLENCE

BÂTON ENERGY MAXX

PRIX PROMO

99,99 $

• Adulte

EASTON

